



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

PŘÍRUČKA PRO PROVOZOVATELE POTRAVINÁŘSKÝCH PODNIKŮ

K PROBLEMATICE OBCHODNÍCH NOREM PRO POTRAVINY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU

2025



**PŘÍRUČKA
PRO PROVOZOVATELE
POTRAVINÁŘSKÝCH PODNIKŮ**

**k problematice obchodních norem
pro potraviny živočišného původu**



OBSAH

1.	Základní zdroje informací pro provozovatele potravinářských podniků a spotřebitele	3
2.	Vyhledávání právních předpisů na portálu Eur-lex.europa.eu - náhled	6
3.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty	7
4.	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1337/2013, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011, pokud jde o uvádění země původu nebo místa provenience u čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa	44
5.	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 systému identifikace a evidence skotu, o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa	50
6.	Nařízení komise (ES) č. 1825/2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, pokud jde o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa	60
7.	Nařízení komise (ES) č. 566/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o uvádění masa dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu na trh	68
8.	Nařízení komise (EU) č. 543/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o obchodní normy pro drůbeží maso	74
9.	Nařízení komise v přenesené pravomoci (ES) č. 2023/2465, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy pro vejce, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 589/2008	118
10.	Nařízení komise (ES) č. 445/2007, kterým se stanovují některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2991/94, kterým se stanovují normy pro roztíratelné tuky, a nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 o ochraně označení používaných při uvádění mléka a mléčných výrobků na trh	132
11.	Přehled základních přímo použitelných předpisů Evropské unie souvisejících s potravinovým právem k 13. 2. 2025	137

Základní zdroje informací pro provozovatele potravinářských podniků a spotřebitele

NÁRODNÍ AUTORITY

- Ministerstvo zemědělství
<https://mze.gov.cz/public/portal/mze/>
- Státní zemědělská a potravinářská inspekce
<http://www.szpi.gov.cz/>
 - Podání podnětu ke kontrole:
<http://www.szpi.gov.cz/podnety-ke-kontrolle.aspx>
 - Kontrolní činnost (přístupy ke kontrole):
<http://www.szpi.gov.cz/clanek/kontrolni-cinnost-szpi.aspx>
- Státní veterinární správa
<https://www.svscr.cz/>
 - Podání podnětu ke kontrole:
<https://www.svscr.cz/statni-veterinari-sprava/kontakty/>
- Ministerstvo zdravotnictví
<http://www.mzcr.cz/>
- Státní zdravotní ústav
<http://szu.cz/>

LEGISLATIVA POTRAVIN A DALŠÍ INFORMACE

- Databáze právních předpisů EU
<http://eur-lex.europa.eu/>
- Databáze národních právních předpisů
<https://www.portal.gov.cz/obcan/>
- Knihovna připravovaných národních právních předpisů
<https://apps.odok.cz/veklep>
<http://www.bezpecnostpotravin.cz/>
<http://www.agronavigator.cz/>

STRÁNKY EVROPSKÉ KOMISE VZTAHUJÍCÍ SE K POTRAVINÁM

https://ec.europa.eu/food/safety_en

OZNAČOVÁNÍ POTRAVIN

- Stránky MZe k označování potravin
<https://mze.gov.cz/public/web/mze/potraviny/oznacovani-potravin/>
- Stránky Evropské Komise k označování potravin
https://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition_en
https://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition/labelling_legislation_en
- Informační systém k označování potravin – FLIS
https://food.ec.europa.eu/safety/labelling-and-nutrition/food-labelling-information-system-flis_en

VÝŽIVOVÁ A ZDRAVOTNÍ TVRZENÍ

- Stránky Evropské Komise
https://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition/claims_en
- Evropská databáze výživových a zdravotních tvrzení
http://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition/claims/register/public/?event=register.home
- Prováděcí pokyny Evropské Komise k výživovým a zdravotním tvrzením
<https://mze.gov.cz/public/web/mze/potraviny/oznacovani-potravin/vyzivova-a-zdravotni-tvrzeni/>
viz Přílohy
- Národní stránky
<https://mze.gov.cz/public/web/mze/potraviny/oznacovani-potravin/vyzivova-a-zdravotni-tvrzeni/>
- Národní doporučení k výživovým a zdravotním tvrzením
http://mze.gov.cz/public/web/file/546391/Narodni_doporuceni_pristupu_k_nekterym_oznaceni_m_potravin_zejmena_ve_vztahu_k_narizeni_ES_c._19242006.pdf
- Národní vodítka k problematice zdravotních a výživových tvrzení SZPI
<https://www.szpi.gov.cz/clanek/voditka-k-problematice-zdravotnich-a-vyzivovych-tvrzeni.aspx>
- Zdravotní tvrzení z tzv. on hold seznamu (týká se hlavně rostlin) – v českém jazyce
<http://www.szu.cz/tema/bezpecnost-potravin/zdravotni-tvrzeni>

PŘÍDATNÉ LÁTKY

- Stránky Evropské Komise
https://ec.europa.eu/food/safety/food_improvement_agents/additives_en
- Evropská databáze přídatných látek
https://webgate.ec.europa.eu/foods_system/main/?sector=FAD&auth=SANCAS

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BEZPEČNOST POTRAVIN

<http://www.efsa.europa.eu/>

NÁRODNÍ DATABÁZE SLOŽENÍ POTRAVIN

<http://www.nutridatabase.cz/>

PORTÁL POTRAVINY NA PRANÝŘI

<http://www.potravinynapranryi.cz/>

NÁRODNÍ ZNAČKA KVALITY KLASA

<https://www.eklasa.cz/>

- Metodika pro udělování značky KLASA:
<https://www.eklasa.cz/vyrobce-metodika>

REGIONÁLNÍ POTRAVINA

<https://www.regionálnipotravina.cz/>

- Metodika pro udělování značky REGIONÁLNÍ POTRAVINA
<https://www.regionálnipotravina.cz/pro-vyrobce/>

PLÝTVÁNÍ POTRAVINAMI

https://ec.europa.eu/food/safety/food_waste_en

<https://mze.gov.cz/public/web/mze/potraviny/plytvani-potravinami/>

- Desatero spotřebitele – jak omezit plýtvání potravinami
https://food.ec.europa.eu/system/files/2021-11/fw_lib_poster_reduce-food-waste-daily_cs.pdf ??
- Vysvětlení označení: „Minimální trvanlivost do...“ a „Spotřebujte do...“
https://portal.mze.cz/public/web/file/494441/Datum_spotreby_a_datum_minimalni_trvanlivosti.pdf

POTRAVINY NOVÉHO TYPU

- Stránky Evropské Komise
https://ec.europa.eu/food/safety/novel_food_en
- Databáze potravin nového typu
https://webgate.ec.europa.eu/fip/novel_food_catalogue/

CHRÁNĚNÉ OZNAČENÍ PŮVODU (CHOP), CHRÁNĚNÉ ZEMĚPISNÉ OZNAČENÍ (CHZO) A ZARUČENÁ TRADIČNÍ SPECIALITA (ZTS)

- Stránky Evropské Komise
https://ec.europa.eu/agriculture/quality/schemes_cs
- Databáze Evropské Komise eAmbrosia – výrobky s CHOP, CHZO a ZTS
<http://ec.europa.eu/agriculture/quality/door/list.html?locale=cs>

VYHLEDÁVÁNÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ NA PORTÁLU

EUR-LEX.EUROPA.EU

(náhled)

Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu.

► B NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) č. 1308/2013

ze dne 17. prosince 2013,

**kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty
a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001
a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20. 12. 2013, s. 671)**

(Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1310/2013 ze dne 17. prosince 2013	L 347	865	20. 12. 2013
► <u>M2</u>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/791 ze dne 11. května 2016	L 135	1	24. 5. 2016
► <u>M3</u>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/1166 ze dne 17. května 2016	L 193	17	19. 7. 2016
► <u>M4</u>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/1226 ze dne 4. května 2016	L 202	5	28. 7. 2016
► <u>M5</u>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2393 ze dne 13. prosince 2017	L 350	15	29. 12. 2017
► <u>M6</u>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2220 ze dne 23. prosince 2020	L 437	1	29. 12. 2017
► <u>M7</u>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2117 ze dne 2. prosince 2021	L 435	262	28. 12. 2020

Opraveno

- C1 Oprava, Úř. věst. L 189, 27.6.2014, s. 261 (1308/2013)
- C2 Oprava, Úř. věst. L 130, 19.5.2016, s. 8 (1308/2013)
- C3 Oprava, Úř. věst. L 339, 14.12.2016, s. 12 (2016/1226)
- C4 Oprava, Úř. věst. L 1, 3.1.2020, s. 5 (1308/2013)

Uvedené znění nařízení (EU) č. 1308/2013 není
jeho kompletním zněním – **obsahuje pouze
vybraná ustanovení**

ČÁST I

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Článek 1

Oblast působnosti

1. Tímto nařízením se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty, kterými se rozumí všechny produkty uvedené v příloze I Smluv s výjimkou produktů rybolovu a akvakultury, jak jsou vymezeny v právních aktech Unie o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury.
2. Zemědělské produkty vymezené v odstavci 1 jsou rozděleny do těchto odvětví podle příslušných částí přílohy I:
 - a) obiloviny, část I;
 - b) rýže, část II;
 - c) cukr, část III;
 - d) sušené krmivo, část IV;
 - e) osiva, část V;
 - f) chmel, část VI;
 - g) olivový olej a stolní olivy, část VII;
 - h) len a konopí, část VIII
 - i) ovoce a zelenina, část IX;
 - j) výrobky z ovoce a zeleniny, část X;
 - k) banány, část XI;
 - l) víno, část XII;
 - m) živé dřeviny a jiné rostliny, cibule, kořeny a podobné, řezané květiny a okrasná zeleň, část XIII;

▼B

- n) tabák, část XIV;
- o) hovězí a telecí maso, část XV;
- p) mléko a mléčné výrobky, část XVI;
- q) vepřové maso, část XVII;
- r) skopové a kozí maso, část XVIII;
- s) vejce, část XIX;
- t) drůbeží maso, část XX;
- u) ethylalkohol zemědělského původu, část XXI;
- v) produkty včelařství, část XXII;
- w) bourec morušový, část XXIII;
- x) ostatní produkty, část XXIV.

Článek 3

Definice

1. Pro účely tohoto nařízení se použijí definice týkající se některých odvětví uvedené v příloze II.

▼M7

3. Pro účely tohoto nařízení se použijí definice stanovené v nařízení (EU) 2021/2116 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115⁽¹⁾, není-li v tomto nařízení stanoveno jinak.

▼M7

4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 227 akty v přenesené pravomoci, kterými se mění definice týkající se odvětví uvedených v příloze II v rozsahu nezbytném pro aktualizaci definic s ohledem na vývoj trhu, aniž by se doplňovaly nové definice.

▼B

5. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:
 - a) „méně rozvinutými regiony“ regiony podle definice v čl. 90 odst. 2 prvním pododstavci písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 (1)⁽²⁾.
 - b) „nepříznivým klimatickým jevem, který může být přirovnán k přírodní katastrofě“ povětrnostní podmínky jako mráz, krupobití, led, déšť nebo sucho, které zničí více než 30 % průměrné roční produkce daného zemědělce v předcházejícím tříletém období nebo tříletého průměru stanoveného na základě předcházejícího pětiletého období s vyloučením nejvyšší a nejnižší hodnoty.

Článek 10

Klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla

Klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla se v souladu s přílohou IV částmi A a B jednotlivě použije v odvětví hovězího a telecího masa pro jatečně upravená těla skotu ve věku osmi měsíců nebo více a v odvětví vepřového masa v případě těl prasat, která nebyla použita k chovu.

V odvětví skopového a kozího masa mohou členské státy použít klasifikační stupnici Unie pro jatečně upravená těla ovcí v souladu s pravidly stanovenými v příloze IV části C.

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2116 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a nařízení (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1).

(2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2116 ze dne 2. prosince 2021 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a zrušení nařízení (EU) č. 1306/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 187).

HLAVA II

PRAVIDLA TÝKAJÍCÍ SE UVÁDĚNÍ NA TRH A ORGANIZACÍ PRODUCENTŮ

KAPITOLA I

Pravidla týkající se uvádění na trh

Oddíl 1

Obchodní normy

Pododdíl 1

Úvodní ustanovení

Článek 73

Oblast působnosti

Aniž jsou dotčena jakákoli jiná ustanovení vztahující se na zemědělské produkty, jakož i předpisy přijaté ve veterinárním, fytosanitárním a v potravinářském odvětví s cílem zajistit u produktů dodržování hygienických a zdravotních norem a chránit zdraví zvířat, rostlin a lidí, stanoví tento oddíl pravidla týkající se obchodních norem. Tato pravidla se rozdělí na závazná pravidla a na nepovinné vyhrazené údaje pro zemědělské produkty.

Pododdíl 2

Obchodní normy podle odvětví nebo produktů

Článek 74

Obecná zásada

Produkty, pro něž byly v souladu s tímto oddílem stanoveny obchodní normy podle odvětví nebo produktů, lze uvést na trh v Unii, pouze pokud tyto normy splňují.

Článek 75

Stanovení a obsah

1. Obchodní normy lze použít na jedno nebo více těchto odvětví nebo jeden a více těchto produktů:
 - a) olivový olej a stolní olivy,
 - b) ovoce a zelenina,
 - c) výrobky z ovoce a zeleniny,
 - d) banány,
 - e) živé rostliny,
 - f) vejce,

- g) drůbeží maso,
 - h) roztíratelné tuky určené pro lidskou spotřebu,
 - i) chmel
2. S cílem zohlednit očekávání spotřebitelů a zlepšit hospodářské podmínky produkce zemědělských produktů uvedených v odstavcích 1 a 4 tohoto článku a jejich uvádění na trh, jakož i jejich jakost, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o obchodní normy podle jednotlivých odvětví či produktů, ve všech stádiích uvádění na trh, a rovněž pokud jde o odchylky od použití těchto norem a výjimky z nich, s cílem přizpůsobit se neustále se měnícím tržním podmínkám, vyvíjející se poptávce spotřebitelů, vývoji příslušných mezinárodních norem a zabránit vytváření překážek při inovaci produktů.
3. Aniž je dotčen článek 26 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011⁽³⁾, obchodní normy uvedené v odstavci 1 mohou zahrnovat jeden nebo více z následujících požadavků, jež mají být určeny podle odvětví či produktů a na základě povahy každého odvětví, potřeby regulovat uvádění na trh a podmínek definovaných v odstavci 5 tohoto článku:
- a) technické definice, označení a obchodní názvy pro odvětví jiná než ta, jež jsou uvedena v článku 78;
 - b) klasifikační kritéria, jako je rozdělení do tříd, hmotnost, velikost, věk a kategorie;
 - c) druhy, odrůda nebo plemeno či obchodní typ;
 - d) úprava, označování související se závaznými obchodními normami, balení, pravidla platná pro balírny/třídírny, označení, rok sklizně a použití zvláštních údajů, aniž jsou dotčeny články 92 až 123;
 - e) kritéria, jako jsou vzhled, konzistenci, zmasilost, vlastnosti produktu a procentní podíl obsahu vody;
 - f) zvláštní látky použité při produkci, nebo součásti či složky, včetně jejich množstvího obsahu, čistoty a identifikace;
 - g) způsob hospodaření a metoda produkce, včetně enologických postupů a vyspělých systémů udržitelné produkce;
 - h) scelování moštů a vín, včetně jeho definic, míchání a jeho omezení;
 - i) četnost sběru, dodávky, konzervace a manipulace, metoda ošetření a teplota, skladování a přeprava;
 - j) místo hospodaření nebo původ, s výjimkou drůbežího masa a roztíratelných tuků;
 - k) omezení, pokud jde o použití některých látek nebo postupů;
 - l) zvláštní použití;
 - m) podmínky uvolnění, držení, oběhu a použití produktů, které nejsou v souladu s obchodními normami přijatými podle odstavce 1 nebo s definicemi, označeními a obchodními názvy uvedenými v článku 78, jakož i nakládání s vedlejšími výrobky.
4. Kromě ustanovení odstavce 1 se obchodní normy mohou vztahovat na odvětví vína. Na uvedené odvětví se použijí požadavky uvedené v odst. 3 písm. f), g), h), k) a m).
5. Obchodní normy podle odvětví nebo produktů přijaté podle odstavce 1 tohoto článku se stanoví, aniž jsou dotčeny články 84 až 88 a příloha IX, a zohlední:
- a) zvláštní vlastnosti dotčeného produktu;
 - b) potřebu zajistit podmínky v zájmu snazšího uvádění produktů na trh;
 - c) zájem producentů na sdělování informací o vlastnostech produktů a povaze hospodaření a zájem spotřebitelů získávat odpovídající a transparentní informace o produktech, včetně místa hospodaření, které má být určeno podle jednotlivých případů na odpovídající zeměpisné úrovni, a to po provedení posouzení zejména nákladů a administrativní zátěže pro hospodářské subjekty a přínosů pro producenty a konečné spotřebitele;

(3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnice Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004 (Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 18).

- d) dostupné metody k určení fyzikálních, chemických a organoleptických vlastností produktů;
 - e) doporučené normy přijaté mezinárodními subjekty;
 - f) nutnost zachovat přirozené a podstatné vlastnosti produktů a nezpůsobit zásadní změnu ve složení dotčeného produktu.
6. S cílem zohlednit očekávání spotřebitelů a potřebu zlepšit jakost a hospodářské podmínky produkce zemědělských produktů a jejich uvádění na trh je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o změnu seznamu odvětví uvedených v odstavci 1. Tyto akty v přenesené pravomoci jsou přísně omezeny na prokázané potřeby vyplývající z vyvíjející se poptávky spotřebitelů, technického pokroku nebo nezbytných inovací produktů a uvedené ve zprávě Komise Evropskému parlamentu a Radě, v níž jsou zejména hodnoceny potřeby spotřebitelů, náklady a administrativní zátěž pro hospodářské subjekty včetně dopadu na vnitřní trh a na mezinárodní obchod a i přínosy pro producenty a konečné spotřebitele.

Článek 78

Definice, označení a obchodní názvy u některých odvětví a produktů

1. Kromě případných použitelných obchodních norem platí, že se použijí definice, označení a obchodní názvy stanovené v příloze VII na tato odvětví nebo produkty:
 - a) hovězí a telecí maso,
 - b) víno,
 - c) mléko a mléčné výrobky určené pro lidskou spotřebu,
 - d) drůbeží maso,
 - e) vejce,
 - f) roztíratelné tuky určené pro lidskou spotřebu a
 - g) olivový olej a stolní olivy,
2. Definice, označení nebo obchodní názvy stanovené v příloze VII lze v Unii použít pro uvádění na trh pouze v případě produktu, který splňuje odpovídající požadavky stanovené v uvedené příloze.
3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o změny definic a obchodních názvů stanovených v příloze VII, odchylky od nich a výjimky z nich. Tyto akty v přenesené pravomoci jsou přísně omezeny na prokázané potřeby vyplývající z vyvíjející se poptávky spotřebitelů, technického pokroku nebo nutnosti inovace produktů.
4. S cílem zajistit, aby hospodářské subjekty a členské státy jasně a náležitě rozuměly definicím a obchodním názvům stanoveným v příloze VII, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o pravidla pro jejich stanovování a uplatňování.
5. S cílem zohlednit očekávání spotřebitelů a vývoj na trhu s mléčnými výrobky je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, kterými vymezí mléčné výrobky, u nichž se v případě, že jsou vyrobeny z jiného než kravského mléka, má uvést druh zvířete, od něhož mléko pochází, a kterými stanoví příslušná nezbytná pravidla.

Článek 79

Přípustná odchylka

1. S cílem zohlednit zvláštní vlastnosti každého produktu nebo odvětví, jednotlivé fáze uvádění na trh, technické podmínky, veškeré případné významné praktické obtíže a rovněž přesnost a opakovatelnost analytických metod je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, pokud jde o přípustnou odchylku od jedné nebo více konkrétních norem, při jejichž překročení se má za to, že normu nesplnila celá šarže produktů.
2. Komise při přijímání aktů podle odstavce 1 zohlední nutnost neměnit základní vlastnosti daného produktu a zabránit snížení jeho jakosti.

Pododdíl 3

Nepovinné vyhrazené údaje

Článek 84

Obecné ustanovení

Zřizuje se systém nepovinných vyhrazených údajů podle odvětví nebo produktu s cílem usnadnit producentům zemědělských produktů, jejichž vlastnosti nebo charakteristiky představují přidanou hodnotu, poskytování informací o těchto vlastnostech nebo charakteristikách v rámci vnitřního trhu a především s cílem podpořit a doplnit konkrétní obchodní normy.

Tento pododdíl se nepoužije na vinařské výrobky uvedené v čl. 92 odst. 1.

Článek 85

Stávající nepovinné vyhrazené údaje

1. Nepovinné vyhrazené údaje, na něž se 20. prosince 2013 vztahuje daný systém, jsou uvedeny v příloze IX tohoto nařízení, a podmínky jejich používání se stanoví podle čl. 86 písm. a).
2. Nepovinné vyhrazené údaje uvedené v odstavci 1 tohoto článku zůstávají s výhradou jakýchkoli změn v platnosti, pokud nejsou zrušeny podle článku 86.

▼M7

Článek 86

Vyhrazení, změna a zrušení nepovinných vyhrazených údajů

Aby se zohlednilo očekávání spotřebitelů, a to i pokud jde o metody produkce a udržitelnost dodavatelského řetězce, vývoj vědeckých a technických poznatků, situace na trhu a vývoj v oblasti obchodních a mezinárodních norem, je Komisi svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 227akty v přenesené pravomoci, kterými:

- a) se stanoví další nepovinný vyhrazený údaj a podmínky jeho použití,
- b) se mění podmínky použití nepovinného vyhrazeného údaje, nebo
- c) se ruší nepovinný vyhrazený údaj.

▼B

Článek 87

Další nepovinné vyhrazené údaje

1. Určitý údaj je způsobilým být dalším nepovinným vyhrazeným údajem, pouze pokud jsou splněny všechny tyto požadavky:
 - a) údaj se týká vlastnosti produktu nebo charakteristiky produkce či zpracování a vztahuje se k odvětví nebo produktu;
 - b) použití údaje umožňuje jasnější informování o přidané hodnotě produktu díky jeho zvláštním vlastnostem nebo charakteristice produkce či zpracování;
 - c) při uvádění produktu na trh jsou jeho vlastnost nebo charakteristika, uvedené v písmeni a), rozpoznatelné pro spotřebitele v několika členských státech;
 - d) podmínky a použití údaje jsou v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES⁽⁴⁾ nebo nařízení (EU) č. 1169/2011.

(4) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy (Úř. věst. L 109, 6.5.2000, s. 29).

Komise při zavádění dalšího nepovinného vyhrazeného údaje zohlední všechny příslušné mezinárodní normy a stávající vyhrazené údaje pro příslušné produkty nebo odvětví.

2. Aby se zohlednily zvláštní znaky určitých odvětví i očekávání spotřebitelů, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, které stanoví další podrobnosti týkající se požadavků na zavedení dalších vyhrazených údajů uvedených v odstavci 1 tohoto článku.



Článek 88

Omezení použití nepovinných vyhrazených údajů

1. Nepovinný vyhrazený údaj lze použít pouze k popisu produktů, které splňují příslušné podmínky použití.
2. Členské státy přijmou vhodná opatření s cílem zajistit, aby označování produktů nevedlo k záměně s nepovinnými vyhrazenými údaji.
3. S cílem zajistit, aby produkty popisované prostřednictvím nepovinných vyhrazených údajů splňovaly příslušné podmínky použití, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 227, které stanoví dodatečná pravidla pro použití nepovinných vyhrazených údajů.
 - a) stanoví reprezentativní ceny a spouštěcí objemy pro účely použití dodatečných dovozních cel v rámci pravidel přijatých podle čl. 182 odst. 1.

Tyto prováděcí akty se přijímají bez použití postupu podle čl. 229 odst. 2 nebo 3.

PŘÍLOHA I

SEZNAM PRODUKTŮ UVEDENÝCH V ČL. 1 Odst. 2

ČÁST IV

Sušené krmivo

Odvětví sušeného krmiva se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) ex 1214 10 00 ex 1214 90 90	– Moučka a pelety z vojtěšky uměle vysušené teplem – Moučka a pelety z vojtěšky sušené jinak než uměle teplem a mleté – Vojtěška, vičenec ligrus, jetel, vlčí bob, vikev a jiná obdobná krmiva, uměle vysušené teplem, jiné než seno a krmná kapusta a produkty obsahující seno – Vojtěška, vičenec ligrus, jetel, vlčí bob, vikev, komonice lékařská, hrachor setý a štirovník růžkatý, sušené jinak než uměle teplem a mleté
b) ex 2309 90 96	– Bílkovinné koncentráty získané ze šťávy z vojtěšky a ze šťávy z trávy – Dehydratované produkty získané výhradně z pevných zbytků a šťáv vzniklé přípravou výše zmíněných koncentrátů

ČÁST XV

Hovězí a telecí maso

Odvětví hovězího a telecího masa se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) 0102 29 05 až 0102 29 99, 0102 39 10 a 0102 90 91	Živý domácí skot, jiný než plemenná čistokrevná zvířata
201	Hovězí maso, čerstvé nebo chlazené
202	Hovězí maso, zmrazené
▼C4	
0206 10 95	Masitá a šlašitá část bránice, čerstvá nebo chlazená
0206 29 91	Masitá a šlašitá část bránice, zmrazená
▼B	
0210 20	Hovězí maso, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené
▼C4	
0210 99 51	Masitá a šlašitá část bránice, solená, ve slaném nálevu, sušená nebo uzená
▼B	
0210 99 90	Jedlé moučky a prášky z masa nebo drobů
1602 50 10	Jiné přípravky a konzervy z hovězího masa nebo drobů, tepelně neupravené; směsi masa nebo drobů tepelně upravených a masa nebo drobů tepelně neupravených
1602 90 61	Jiné přípravky a konzervy z masa obsahující hovězí maso nebo droby, tepelně neupravené; směsi masa nebo drobů tepelně upravených a masa nebo drobů tepelně neupravených
b) 0102 21 , 0102 31 00 a 0102 90 20	Živý skot – plemenná čistokrevná zvířata
▼C4	
0206 10 98	Jedlé droby hovězí, s výjimkou masité a šlašité části bránice, čerstvé nebo chlazené, jiné než určené k výrobě farmaceutických výrobků
0206 21 00	Jedlé droby hovězí, s výjimkou masité a šlašité části bránice, zmrazené, jiné než určené k výrobě farmaceutických výrobků
0206 22 00	
0206 29 99	
0210 99 59	Jedlé droby hovězí, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené, jiné než masitá a šlašitá část bránice
▼B	
ex 1502 10 90	Lůj hovězí, jiný než čísla 1503
1602 50 31 a 1602 50 95	Jiné přípravky a konzervy z hovězího masa nebo drobů, jiné než maso nebo droby tepelně neupravené a směsi masa nebo drobů tepelně upravených a masa nebo drobů tepelně neupravených
1602 90 69	Jiné přípravky a konzervy z masa obsahující hovězí maso nebo droby, jiné než tepelně neupravené, a směsi masa nebo drobů tepelně upravených a masa nebo drobů tepelně neupravených

ČÁST XVI

Mléko a mléčné výrobky

Odvětví mléka a mléčných výrobků se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) 0401	Mléko a smetana, nezahuštěné, neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla
b) 0402	Mléko a smetana, zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla
c) 0403 10 11 až 0403 10 39 0403 9011 11 až 0403 90 69	Podmáslí, kyselé mléko a smetana, jogurt, kefir a jiné fermentované (kysané) nebo acidofilní mléko a smetana, též zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla neochucené ani neobsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao
d) 0404	Syrovátka, též zahuštěná nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla; výrobky sestávající z přírodních složek mléka, též obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, jinde neuvedené ani nezahrnuté
e) ex 04 05	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka; mléčné pomazánky o obsahu tuku více než 75 % hmotnostních, avšak méně než 80 % hmotnostních
f) 0406	Sýry a tvaroh
g) 1702 19 00	Laktóza a laktózový sirup bez přísad aromatických přípravků nebo barviv, obsahující méně než 99 % hmotnostních laktózy, vyjádřené jako bezvodá laktóza v sušině
h) 2106 90 51	Sirupy z laktózy, s přísadou aromatických látek nebo barviv
i) ex 23 09 ex 2309 10 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 ex 2309 90 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70	Přípravky používané k výživě zvířat: – Výživa pro psy nebo kočky, v balení pro drobný prodej: – – obsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup podpoložek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2152 90 55 nebo mléčné výrobky – Ostatní: – – Ostatní, včetně premixů: – – – obsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup podpoložek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2152 90 55 nebo mléčné výrobky

ČÁST XVII

Vepřové maso

Odvětví vepřového masa se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) ex 01 03	Živá domácí prasata, jiná než plemenná čistokrevná zvířata
b) ex 02 03	Vepřové maso z domácích prasat čerstvé, chlazené nebo zmrazené
ex 02 06	Jedlé droby z domácích prasat, jiné než určené k výrobě farmaceutických výrobků, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
0209 10	Vepřový tuk neprorostlý libovým masem, neškvařený nebo jinak neextrahovaný, čerstvý, chlazený, zmrazený, solený nebo ve slaném nálevu, sušený nebo uzený
ex 02 10	Maso a jedlé droby z domácích prasat, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené
1501 10	Vepřový tuk (včetně sádla)
1501 20	
c) 1601 00	Uzenky, salámy a podobné výrobky z masa, drobů nebo krve; potravinové přípravky na bázi těchto výrobků
1602 10 00	Homogenizované přípravky z masa, drobů nebo krve
1602 20 90	Přípravky a konzervy z jater jakýchkoliv zvířat, kromě jater z hus nebo kachen
1602 41 10	Jiné přípravky a konzervy obsahující maso nebo droby z domácích vepřů
1602 42 10	
1602 49 11 až	
1602 49 50	
1602 90 10	Přípravky z krve jakýchkoliv zvířat
1602 90 51	Jiné přípravky nebo konzervy obsahující maso nebo droby z domácích vepřů
1902 20 30	Nadívané těstoviny, též vařené nebo jinak připravené, obsahující více než 20 % hmotnostních uzenek, salámů a podobných uzenářských výrobků, z masa a drobů jakéhokoliv druhu, včetně tuků všeho druhu nebo původu

ČÁST XVIII

Skopové a kozí maso

Odvětví skopového a kozího masa se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) 0104 10 30	Jehňata (do stáří jednoho roku)
0104 10 80	Živé ovce, jiné než plemenná čistokrevná zvířata a jehňata
0104 20 90	Živé kozy, jiné než plemenná čistokrevná zvířata
204	Skopové nebo kozí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
0210 99 21	Skopové a kozí maso, nevykostěné, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené
0210 99 29	Skopové a kozí maso, vykostěné, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené
b) 0104 10 10	Živé ovce – plemenná čistokrevná zvířata
0104 20 10	Živé kozy – plemenná čistokrevná zvířata
0206 80 99	Jedlé droby skopové a kozí, čerstvé nebo chlazené, jiné než určené k výrobě farmaceutických výrobků
0206 90 99	Jedlé droby skopové a kozí, zmrazené, jiné než určené k výrobě farmaceutických výrobků
0210 99 85	Jedlé droby skopové a kozí, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené
ex 1502 90 90	Lůj ovčí nebo kozí, jiný než položky 1503
c) 1602 90 91	Jiné přípravky nebo konzervy ze skopového nebo kozího masa nebo
1602 90 95	drobů;

ČÁST XIX

Vejce

Odvětví vajec se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) 0407 11 00	Drůbeží vejce, ve skořápce, čerstvá, konzervovaná nebo vařená
0407 19 11	
0407 19 19	
0407 21 00	
0407 29 10	
0407 90 10	
b) 0408 11 80	Ptačí vejce, bez skořápky, a žloutky, čerstvé, sušené, važené ve vodě nebo v páře, lisované, zmrazené nebo jinak konzervované, též obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, jiné než nezpůsobilé k lidskému požívání
0408 19 81	
0408 19 89	
0408 91 80	
0408 99 80	

ČÁST XX

Drůbeží maso

Odvětví drůbežího masa se vztahuje na produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
a) 0105	Živí kohouti a slepice (drůbež druhu Gallus domesticus), kachny, husy, krocani, krůty a perličky
b) ex 02 07	Maso a jedlé droby z drůbeže čísla 0105 , čerstvé, chlazené nebo zmrazené, mimo jater písmene c)
c) 0207 13 91	Drůbeží játra, čerstvá, chlazená nebo zmrazená
0207 14 91	
0207 26 91	
0207 27 91	
0207 43 00	
0207 44 91	
0207 45 93	
0207 45 95	
0210 99 71	
0210 99 79	
d) 0209 90 00	Drůbeží tuk, neškvařený nebo jinak neextrahovaný, čerstvý, chlazený, zmrazený, solený, ve slaném nálevu, sušený nebo uzený
e) 1501 90 00	Drůbeží tuk
f) 1602 20 10	Játra z hus nebo kachen, jinak upravená nebo konzervovaná
1602 31	Maso nebo droby z drůbeže čísla 0105 , jinak upravené nebo konzervované
1602 32	
1602 39	

ČÁST XXII

Včelařské produkty

Odvětví včelařství zahrnuje produkty uvedené v této tabulce:

Kód KN	Popis
0409 00 00	Přírodní med
ex 0410 00 00	Včelí mateří kašička a propolis, jedlé
ex 0511 99 85	Včelí mateří kašička a propolis, nejedlé
ex 1212 99 95	Pyl
ex 1521 90	Včelí vosk

ČÁST XXIII

Bourec morušový

Odvětví bource morušového se vztahuje na bource morušového podpoložky KN ex 0152 90 00 a na vajíčka bource morušového podpoložky KN ex 0511 99 85.

ČÁST XXIV

Ostatní produkty

„Ostatními produkty“ se rozumí všechny zemědělské produkty, které nejsou uvedeny v části I až XXIII, včetně produktů uvedených níže v oddílu 1 a 2 této části.

Oddíl 1

Kód KN	Popis
ex 01 01	Živí koně, osli, muly a mezci:
	– Koně
0101 21 00	– – Plemenná čistokrevná zvířata ^(a) :
0101 29	– – Ostatní:
0101 29 90	– – – Jiní než k porážce
0101 30 00	– – Osli
0101 90 00	Ostatní:
ex 01 02	Živý skot:
	– – Jiný než plemenná čistokrevná zvířata: ex
	– – – Jiná než domácí druhy
0102 39 90 ,	
0102 90 99 a	
ex 01 03	Živá prasata:
0103 10 00	– Plemenná čistokrevná zvířata ^(b)
	– Ostatní:
ex 0103 91	– – O hmotnosti menší než 50 kg:
0103 91 90	– – – Jiná než domácí druhy
ex 0103 92	– – O hmotnosti 50 kg nebo více
0103 92 90	– – Jiná než domácí druhy
152	Ostatní živá zvířata
ex 02 03	Vepřové maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené:
	– Čerstvé nebo chlazené:
ex 0203 11	– – V celku a půlené:
0203 11 90	– – – Jiné než z domácích prasat
ex 0203 12	– – Kýty, plece a kusy z nich, nevykostěné:
0203 12 90	– – – Jiné než z domácích prasat
ex 0203 19	– – Ostatní:
0203 19 90	– – – Jiné než z domácích prasat
	– Zmrazené:

Kód KN	Popis
ex 0203 21	– – V celku a půlené:
0203 21 90	– – – Jiné než z domácích prasat
ex 0203 22	– – Kýty, plece a kusy z nich, nevykostěné:
0203 22 90	– – – Jiné než z domácích prasat
ex 0203 29	– – Ostatní:
0203 29 90	– – – Jiné než z domácích prasat
ex 0205 00	Oslí maso, maso z mul nebo mezků, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
ex 02 06	Jedlé droby hovězí, vepřové, skopové, kozí, koňské, oslí, z mul nebo mezků, čerstvé, chlazené nebo zmrazené:
ex 0206 10	– Hovězí, čerstvé nebo chlazené
0206 10 10	– – K výrobě farmaceutických výrobků ^(c)
	– Hovězí, zmrazené:
ex 0206 22 00	– – Játra:
	– – – K výrobě farmaceutických výrobků ^(c)
ex 0206 29	– – Ostatní:
0206 29 10	– – – K výrobě farmaceutických výrobků ^(c)
ex 0206 30 00	– Vepřové, čerstvé nebo chlazené:
	– – K výrobě farmaceutických výrobků ^(c)
	– – Ostatní:
	– – – Jiné než z domácích prasat
	– Vepřové, zmrazené:
ex 0206 41 00	– – Játra:
	– – – K výrobě farmaceutických výrobků ^(c)
	– – – Ostatní:
	– – – – Jiné než z domácích prasat
ex 0206 49 00	– – Ostatní:
	– – – Z domácích prasat:
	– – – – K výrobě farmaceutických výrobků ^(c)
	– – – Ostatní:
ex 0206 80	– Ostatní, čerstvé nebo chlazené:
0206 80 10	– – K výrobě farmaceutických výrobků ^(c)
	– – Ostatní:
0206 80 91	– – – Koňské, oslí, z mul a mezků
ex 0206 90	– Ostatní, zmrazené:
0206 90 10	– – K výrobě farmaceutických výrobků ^(c)
	– – Ostatní:
0206 90 91	– – – Koňské, oslí, z mul a mezků
208	Ostatní maso a jedlé droby, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
ex 02 10	Maso a jedlé droby, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené; jedlé moučky a prášky z masa nebo drobů:
	– Vepřové maso:
ex 0210 11	– – Kýty, plece a kusy z nich, nevykostěné:

Kód KN	Popis
0210 11 90	— — — Jiné než z domácích prasat
ex 0210 12	— — Bůčky (prorostlé) a kusy z nich:
0210 12 90	— — — Jiné než z domácích prasat
ex 0210 19	— — Ostatní:
0210 19 90	— — — Jiné než z domácích prasat
	— Ostatní, včetně jedlých mouček a prášků z masa nebo drobů:
0210 91 00	— — Z primátů
0210 92	— — Z velryb, delfínů a sviňuch (savců řádu Cetacea); kapustňáků a dugongů (savců řádu Sirenia) tuleňů, lvounů a mrožů (savci podřádu Pinnipedia)
0210 93 00	— — Z plazů (včetně hadů a želv)
ex 0210 99	— — Ostatní:
	— — — Maso:
0210 99 31	— — — — Ze sobů
0210 99 39	— — — — Ostatní:
	— — — Droby:
	— — — — Jiné než z domácích prasat, hovězího, skopového a kozího masa
0210 99 85	— — — — Jiné než drůbeží játra
ex 04 07	Ptačí vejce, ve skořápce, čerstvá, konzervovaná nebo vařená:
0407 19 90	— Jiná než z domácí drůbeže
0407 29 90 a	
0407 90 90	
ex 04 08	Ptačí vejce, bez skořápky, a žloutky, čerstvé, sušené, vařené ve vodě nebo v páře, lisované, zmrazené nebo jinak konzervované, též obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla:
	— Žloutky:
ex 0408 11	— — Sušené:
0408 11 20	— — — Nezpůsobilé k lidskému požívání ^(d)
ex 0408 19	— — Ostatní:
0408 19 20	— — — Nezpůsobilé k lidskému požívání ^(d)
	— Ostatní:
ex 0408 91	— — Sušené:
0408 91 20	— — — Nezpůsobilé k lidskému požívání ^(d)
ex 0408 99	— — Ostatní:
0408 99 20	— — — Nezpůsobilé k lidskému požívání ^(d)
0410 00 00	Jedlé produkty živočišného původu, jinde neuvedené ani nezahrnuté
0504 00 00	Střeva, měchýře a žaludky zvířat (jiných než ryb), celé a jejich části, čerstvé, chlazené, zmrazené, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené
ex 05 11	Výrobky živočišného původu jinde neuvedené ani nezahrnuté; mrtvá zvířata kapitoly 1 nebo 3, nezpůsobilá k lidskému požívání:
0511 10 00	— Býčí sperma
	— Ostatní:

Kód KN	Popis
ex 0511 99	– – Ostatní:
0511 99 85	– – – Ostatní:
1511	Palmový olej a jeho frakce, též rafinovaný, ale chemicky neupravený
1512	Slunečnicový olej, světnicový olej nebo bavlníkový olej a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené
1513	Kokosový olej (kopra), olej z palmových jader, babassuový olej a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené
1514	Řepkový, nebo hořčičný olej a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené
ex 15 15	Ostatní stálé rostlinné tuky a oleje (s výjimkou jojobového oleje podpoložky ex 1515 90 11) a jejich frakce, též rafinované, ale chemicky neupravené
ex 15 16	Živočišné nebo rostlinné tuky a oleje a jejich frakce, částečně nebo zcela hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované nebo elaidinizované, též rafinované, ale jinak neupravené (s výjimkou hydrogenovaného ricinového oleje, tzv. „opálového vosku“ podpoložky 1516 20 10)
ex 15 17	Margarín; jedlé směsi nebo přípravky živočišných nebo rostlinných tuků nebo olejů nebo frakcí různých tuků nebo olejů této kapitoly, jiné než jedlé tuky nebo oleje nebo jejich frakce čísla 1516 , s výjimkou podpoložek 1517 10 10 , 1517 90 10 a 1517 90 93
1518 00 31 a	Rostlinné oleje stálé, tekuté, smíšené, pro technické nebo průmyslové účely, jiné než pro výrobu potravin určených pro lidskou výživu ^(c)
1518 00 39	
1522 00 91	Destilační zbytky a usazeniny olejů; mýdlové kaly po zpracování tukových látek nebo živočišných nebo rostlinných vosků, s výjimkou těch, které obsahují olej s vlastnostmi olivového oleje
1522 00 99	Jiné zbytky po zpracování tukových látek nebo živočišných nebo rostlinných vosků, s výjimkou těch, které obsahují olej s vlastnostmi olivového oleje
ex 16 02	Jiné přípravky a konzervy z masa, drobů nebo krve:
	– Z vepřů:
ex 1602 41	– – Kýty a kusy z nich:
1602 41 90	– – – Jiné než z domácích prasat
ex 1602 42	– – Plece a kusy z nich:
1602 42 90	– – – Jiné než z domácích prasat
ex 1602 49	– – Ostatní, včetně směsí:
1602 49 90	– – – Jiné než z domácích prasat
ex 1602 90	– Ostatní, včetně přípravků z krve jakýchkoliv zvířat:
	– – Jiné než přípravky z krve jakýchkoliv zvířat:
1602 90 31	– – – Ze zvěřiny nebo králíků
	– – – Ostatní:
	– – – – Jiné než obsahující maso nebo droby z domácích vepřů:
	– – – – – Jiné než obsahující hovězí maso nebo droby:
1602 90 99	– – – – – Jiné než z ovcí nebo koz
ex 1603 00	Výtažky a šťávy z masa

Kód KN	Popis
1801 00 00	Kakaové boby, též ve zlomcích, surové nebo pražené
1802 00 00	Kakaové skořápky, slupky a ostatní kakaové odpady
ex 20 01	Zelenina, ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, připravené nebo konzervované v octě nebo kyselině octové:
ex 2001 90	– Ostatní:
2001 90 20	– – Plody rodu Capsicum, jiné než sladké paprikové lusky
ex 20 05	Ostatní zelenina připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo kyselině octové, nezmrazená, jiná než výrobky čísla 2006 :
ex 2005 99	– Ostatní zelenina a zeleninové směsi:
2005 99 10	– – Plody rodu Capsicum, jiné než sladké paprikové lusky
ex 22 06	Ostatní kvašené (fermentované) nápoje (např. jablečné víno, hruškové víno, medovina); směsi kvašených (fermentovaných) nápojů a směsi kvašených (fermentovaných) nápojů s nealkoholickými nápoji, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
2206 31 91 až	– Jiné než matolinové víno
2206 00 89	
ex 23 01	Moučky, šroty a pelety, z masa, drobů, ryb nebo korýšů, měkkýšů nebo jiných vodních bezobratlých, nezpůsobilé k lidskému požívání; škvarky:
2301 10 00	– Moučky, šroty a pelety, z masa nebo drobů; škvarky
ex 23 02	Otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky, též ve tvaru pelet, po prosévání, mletí nebo jiném zpracování obilí nebo luštěnin:
2302 50 00	– Luštěninové
2304 00 00	Pokrutiny a jiné pevné zbytky, též rozdrcené nebo ve tvaru pelet, po extrakci sójového oleje
2305 00 00	Pokrutiny a jiné pevné zbytky, též rozdrcené nebo ve tvaru pelet, po extrakci podzemnicového oleje
ex 23 06	Pokrutiny a jiné pevné zbytky, též rozdrcené nebo ve tvaru pelet, po extrakci rostlinných tuků nebo olejů, jiné než čísel 2304 nebo 2305, s výjimkou podpoložek 2306 90 05 (pokrutiny a jiné pevné zbytky, po extrakci oleje z kukuřičných klíčků) a 2306 90 11 a 2306 90 19 (pokrutiny a jiné pevné zbytky, po extrakci olivového oleje)
ex 2307 00	Vinný kal; surový vinný kámen:
2307 00 90	– Surový vinný kámen
ex 2308 00	Rostlinné látky a rostlinné odpady, rostlinné zbytky a vedlejší produkty, též ve tvaru pelet, používané pro výživu zvířat, jinde neuvedené ani nezahrnuté:
2308 00 90	– Jiné než výlisky z hroznů (matoliny), žaludy a koňské kaštiny, ovocné výlisky nebo matoliny, jiné než z hroznů
ex 23 09	Přípravky používané k výživě zvířat:
ex 2309 10	– Výživa pro psy nebo kočky, v balení pro drobný prodej:
2309 10 90	– – Jiné než obsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup podpoložek 1702 30 50 , 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2152 90 55 nebo mléčné výrobky
ex 2309 90	– Ostatní:
ex 2309 90 10	– – Ostatní, včetně premixů:
	– – Rozpustné výrobky z mořských savců

Kód KN	Popis
ex 2309 90 91 až 2309 90 96	– – – Jiné než obsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup podpoložek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2152 90 55 nebo mléčné výrobky, s výjimkou – Bílkovinných koncentrátů získaných ze šťávy z vojtěšky a ze šťávy z trávy – Dehydratovaných produktů získaných výhradně z pevných zbytků a šťáv vzniklých přípravou koncentrátů zmíněných v první odrážce

^(a) Na zařazení do této podpoložky se vztahují podmínky stanovené v příslušných právních předpisech Unie (viz směrnice Rady 94/28/ ES ⁽¹⁾; nařízení Komise (ES) č. 504/2008 ⁽²⁾).

⁽¹⁾ Směrnice Rady 94/28/ES ze dne 23. června 1994, kterou se stanoví zásady zootechnických a genealogických podmínek pro dovoz zvířat, spermatu, vajíček a embryí ze třetích zemí a kterou se mění směrnice 77/504/EHS o čistokrevném plemenném skotu (Úř. věst. L 178, 12.7.1994, s. 66).

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 504/2008 ze dne 6. června 2008, kterým se provádějí směrnice Rady 90/426/EHS a 90/427/EHS, pokud jde o metody identifikace koňovitých (Úř. věst. L 149, 7.6.2008, s. 3).

^(b) Na zařazení do této podpoložky se vztahují podmínky stanovené v příslušných právních předpisech Unie (viz směrnice Rady 88/661/ EHS ⁽³⁾; směrnice 94/28/ES a rozhodnutí Komise 96/510/ES ⁽⁴⁾).

⁽³⁾ Směrnice Rady 88/661/EHS ze dne 19. prosince 1988 o zootechnických normách pro plemenná prasata (Úř. věst. L 382, 31.12.1988, s. 36).

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Komise 96/510/ES ze dne 18. července 1996, kterým se stanoví potvrzení o původu zvířete a osvědčení o plemenné příslušnosti pro dovoz plemenných zvířat, jejich spermatu, vajíček a embryí (Úř. věst. L 210, 20.8.1996, s. 53).

^(c) Zařazení do této podpoložky podléhá podmínkám stanoveným v příslušných ustanoveních Unie (viz články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93).

^(d) Na zařazení do této podpoložky se vztahují podmínky stanovené v hlavě II oddílu F úvodních ustanovení kombinované nomenklatury.

Oddíl 2

Kód KN	Popis
0101 29 10	Živí koně, k porážce ⁽¹⁾
ex 0205 00	Koňské maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
0210 99 10	Koňské maso, solené, ve slaném nálevu, nebo sušené
0511 99 10	Šlachy; odřezky a jiný podobný odpad ze surových kůží nebo kůže
0701	Brambory, čerstvé nebo chlazené
0901	Káva, též pražená nebo bez kofeinu; kávové slupky a pulpy; kávové náhražky s jakýmkoliv obsahem kávy
1105	Mouka, krupice, prášek, vločky, granule a pelety z brambor
▼C2	
1212 94 00	Kořeny čekanky
▼B	
2209 00 91 a 2209 00 99	Stolní ocet a jeho náhražky získané z kyseliny octové, jiné než vinný ocet
4501	Přírodní korek, surový nebo jednoduše upravený; korkový odpad; rozdrcený, granulovaný nebo na prach umletý korek

⁽¹⁾ Zařazení do této podpoložky podléhá podmínkám stanoveným v příslušných ustanoveních Unie (viz články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93).

PŘÍLOHA II

DEFINICE UVEDENÉ V ČL. 3 Odst. 1

ČÁST V

Definice týkající se odvětví hovězího a telecího masa

▼C2

„Skotem“ se rozumí živý domácí skot kódů KN 0102 21, ex 0102 31 00, 0102 90 20, ex 0102 29 10 až ex 0102 29 99, 0102 39 10, 0102 90 91.

▼B

ČÁST VI

Definice týkající se odvětví mléka a mléčných výrobků

Pro účely uplatňování celní kvóty pro máslo pocházející z Nového Zélandu výraz „vyrobené přímo z mléka nebo smetany“ nevylučuje máslo vyrobené z mléka nebo smetany bez použití skladovaných surovin, během jediného, samostatného a nepřerušovaného výrobního procesu, v němž může smetana projít fází, kdy dochází k zahuštění a/nebo frakcionaci máselného tuku.

ČÁST VII

Definice týkající se odvětví vajec

1. „Vejci ve skořápce“ se rozumějí drůbeží vejce ve skořápce, čerstvá, konzervovaná, nebo vařená, jiná než násadová vejce uvedená v bodě 2.
2. „Násadovými vejci“ se rozumějí drůbeží vejce na násadu.
3. „Celými produkty“ se rozumějí ptačí vejce bez skořápky, též obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, vhodná k lidské spotřebě.
4. „Oddělenými produkty“ se rozumějí žloutky ptačích vajec, též obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, vhodné k lidské spotřebě.

ČÁST VIII

Definice týkající se odvětví drůbežího masa

1. „Živou drůbeží“ se rozumí živá domácí drůbež o kusové hmotnosti vyšší než 185 gramů, kur domácí, kohouti, kachny, husy, krůty a perličky.
2. „Drůbežími mláďaty“ se rozumí živá domácí drůbež o kusové hmotnosti nejvýše 185 gramů, kur domácí, kohouti, kachny, husy, krůty a perličky.
3. „Poraženou drůbeží“ se rozumí mrtvá domácí drůbež druhu kur domácí, kachny, husy, krůty a perličky, vcelku, též bez drobů.
4. „Odvozenými produkty“ se rozumějí:
 - a) produkty uvedené v příloze I části XX písm. a);
 - b) produkty uvedené v příloze I části XX písm. b), kromě poražené drůbeže a jedlých drobů zvaných „dělené drůbeží maso“;
 - c) jedlé droby uvedené v příloze I části XX písm. b);

- d) produkty uvedené v příloze I části XX písm. c);
- e) produkty uvedené v příloze I části XX písm. d) a e);
- f) výrobky uvedené v příloze I části XX písm. f), jiné než výrobky kódů KN 1602 20 10.

ČÁST IX

Definice týkající se odvětví včelařství

1. Medem se rozumí med ve smyslu směrnice Rady 2001/110/ES⁽⁵⁾, a to i pokud jde o hlavní druhy medu.
2. „Včelařskými produkty“ se rozumějí med, včelí vosk, mateří kašička, propolis a pyl.

(5) Směrnice Rady 2001/110/ES ze dne 20. prosince 2001 o medu (Úř. věst. L 10, 12.1.2002, s. 47).

PŘÍLOHA IV

KLASIFIKAČNÍ STUPNICE UNIE PRO JATEČNĚ UPRAVENÁ TĚLA PODLE ČLÁNKU 10

A. Klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla kusů skotu ve věku osmi měsíců a více

I. Definice

Použijí se tyto definice:

1. „jatečně upraveným tělem“ se rozumí celé tělo poraženého zvířete po jeho vykrvení, vykolení a stažení z kůže;
2. „půlkou jatečně upraveného těla“ se rozumí produkt získaný symetrickým rozdělením jatečně upraveného těla podle bodu 1 středem obratlů krčních, hrudních, bederních (lumbálních) a křížových (sakrálních) a středem hrudní kosti a srůstu ischio-stydkých kostí.

II. Kategorie

Jatečně upravená těla skotu se dělí do těchto kategorií:

▼C2

Z: jatečně upravená těla zvířat ve věku od 8 do méně než 12 měsíců;

A: jatečně upravená těla býků ve věku od 12 do méně než 24 měsíců;

▼B

B: jatečně upravená těla býků ve věku od 24 měsíců;

C: jatečně upravená těla volů ve věku od 12 měsíců;

D: jatečně upravená těla krav;

E: jatečně upravená těla jalovic ve věku od 12 měsíců.

III. Klasifikace

Jatečně upravená těla jsou klasifikována na základě posouzení:

1. zmasilosti, vymezené takto:

vyvinutost profilů jatečně upravených těl, zejména jejich hlavních částí (kýta, hřbet, plec)

Třída zmasilosti	Popis
S nejvyšší	všechny profily extrémně konvexní; výjimečně vyvinutá svalovina s dvojím osvalením
E vynikající	všechny profily konvexní až super konvexní; výjimečně vyvinutá svalovina
U velmi dobrá	profily celkově konvexní, velmi dobře vyvinutá svalovina
R dobrá	profily celkově rovné; dobře vyvinutá svalovina
O průměrná	profily rovné až konkávní; průměrně vyvinutá svalovina
P špatná	všechny profily konkávní až velmi konkávní; slabě vyvinutá svalovina

2. protučnělosti, vymezené takto:

množství tuku na povrchu jatečně upraveného těla a v hrudní dutině

Třída protučnělosti	Popis
1 velmi slabá	slabá nebo žádná vrstva tuku
2 slabá	mírná vrstva tuku, svalovina téměř všude zřetelná
3 průměrná	svalovina je téměř všude pokrytá tukem s výjimkou kýty a plece, slabé vrstvy tuku v hrudní dutině
4 silná	svalovina pokrytá tukem, kýta a plec jsou přesto částečně zřetelné, silné vrstvy tuku v hrudní dutině
5 velmi silná	celý povrch jatečně upraveného těla je pokryt tukem; velmi silné vrstvy v hrudní dutině

Členské státy jsou oprávněny dále dělit každou ze tříd stanovenou v bodech 1 a 2 do nejvýše tří podtříd.

IV. Obchodní úprava

Jatečně upravená těla a půlky jatečně upravených těl musí mít tuto obchodní úpravu:

- bez hlavy a bez nohou; hlava je od jatečně upraveného těla oddělena v místě hlavového kloubu (atlanto-okcipitálního kloubu) a nohy jsou odděleny na úrovni karpometakarpálního nebo tarzometatarzálního kloubu,
- bez orgánů v dutině hrudní a břišní, s ledvinami nebo bez nich, s ledvinovým a pánevním lojem nebo bez něj,
- bez pohlavních orgánů a připojených svalů, bez vemene a vemenního loje.

V. Klasifikace a označování

Jatka schválená podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004⁽⁶⁾ přijmou opatření k zajištění toho, aby všechna jatečně upravená těla nebo půlky jatečně upravených těl kusů skotu ve věku osmi měsíců nebo více, který v nich byl poražen a nese označení zdravotní nezávadnosti podle čl. 5 odst. 2 ve spojení s přílohou I oddílem I kapitolou III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004⁽⁷⁾, byly klasifikovány a označeny v souladu s klasifikační stupnicí Unie.

Před označením mohou členské státy udělit povolení, aby byl z jatečně upravených těl nebo půlek jatečně upravených těl odstraněn podkožní tuk, pokud je to odůvodněno protučnělostí.

B. Klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla prasat

I. Definice

„Jatečně upraveným tělem“ se rozumí tělo poraženého, vykvrveného a vykoleného prasete, celé nebo rozdělené středem.

(6) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55).

(7) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206).

II. Klasifikace

Jatečně upravená těla jsou klasifikována podle odhadovaného podílu libového masa takto:

Třída	Libové maso v procentech hmotnosti jatečně upraveného těla
S	60 nebo více
E	55 nebo více, ale méně než 60
U	50 nebo více, ale méně než 55
R	45 nebo více, ale méně než 50
O	40 nebo více, ale méně než 45
P	méně než 40

III. Obchodní úprava

Jatečně upravená těla musí mít obchodní úpravu bez jazyka, štětín, spárků, pohlavních orgánů, plstního sádla, ledvin a bránice.

IV. Podíl libového masa

- Podíl libového masa se hodnotí pomocí metod povolených Komisí. Povoleny mohou být pouze statisticky ověřené metody vyhodnocování založené na fyzickém měření jedné nebo více anatomických částí jatečně upraveného těla prasete. Předpokladem pro schválení metody klasifikace je to, že chyba statistického odhadu nepřekročí stanovenou maximální toleranci.
- Obchodní hodnota jatečně upravených těl se ovšem neurčuje pouze na základě odhadovaného podílu libového masa.

V. Označování jatečně upravených těl

Nestanoví-li Komise jinak, klasifikovaná jatečně upravená těla se za účelem identifikace označují podle stupnice Unie.

C. Klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla ovčí

I. Definice

Použijí se definice „jatečně upravená těla“ a „půlky jatečně upravených těl“ stanovené v části A bodě I.

II. Kategorie

Jatečně upravená těla se dělí do těchto kategorií:

A: jatečně upravená těla jehňat mladších dvanácti měsíců,

B: jatečně upravená těla ostatních ovčí.

III. Klasifikace

Jatečně upravená těla jsou klasifikována obdobně na základě použití příslušných ustanovení části A bodu III. Výraz „kýta“ v části A bodu III odst. 1 a v řádcích 3 a 4 tabulky uvedené v části A bodu III odst. 2 se nahrazuje výrazem „zadní čtvrt“.

IV. Obchodní úprava

Jatečně upravená těla a půlky jatečně upravených těl mají obchodní úpravu bez hlavy (oddělené v místě hlavového atlanto-okcipitálního kloubu), nohou (oddělených na úrovni karpometakarpálního nebo tarzometatarzálního kloubu), ocasu (odděleného mezi šestým a sedmým ocasním obratlem), vemene, pohlavních orgánů, jater a vnitřností. Ledviny a ledvinový lůj tvoří součást jatečně upraveného těla.

Členské státy jsou oprávněny povolit odlišné obchodní úpravy, pokud se nepoužije úprava referenční.

V. Označování jatečně upravených těl

Klasifikovaná jatečně upravená těla a půlky jatečně upravených těl se za účelem identifikace označují podle stupnice Unie.

▼B

▼M2

PŘÍLOHA V

PRODUKTY A VÝROBKY PODLE ČL. 23 ODS. 5

Kategorie I

- Fermentované (kysané) mléčné výrobky bez ovocné šťávy, ochucené přírodním aromatem,
 - Fermentované (kysané) mléčné výrobky s ovocnou šťávou, ochucené přírodním aromatem či nearomatizované
 - Mléčné nápoje s kakaem, ovocnou šťávou či ochucené přírodním aromatem Kategorie II
- Fermentované (kysané) nebo nefermentované (nekysané) mléčné výrobky s ovocem, ochucené přírodním aromatem či nearomatizované

PŘÍLOHA VII

DEFINICE, OZNAČENÍ A OBCHODNÍ NÁZVY PRODUKTŮ PODLE ČLÁNKU 78

Pro účely této přílohy se „obchodním názvem“ rozumí název, pod kterým se potravina prodává, ve smyslu čl. 5 odst. 1 směrnice 2000/13/ES nebo název potraviny ve smyslu článku 7 nařízení (EU) č. 1169/2011.

ČÁST I.

Maso skotu mladšího dvanácti měsíců

I. Definice

Pro účely této části se „masem“ rozumějí všechna jatečně upravená těla, maso nevykostěné nebo vykostěné a droby, ať již dělené, nebo nedělené, určené k lidské spotřebě, pocházející ze skotu mladšího dvanácti měsíců, čerstvé, zmrazené či hluboce zmrazené, v obalech či baleních, nebo bez nich.

II. Kategorizace skotu mladšího dvanácti měsíců na jatkách

Pod dohledem příslušného orgánu rozdělí hospodářské subjekty v okamžiku porážky všechny kusy skotu mladší dvanácti měsíců do jedné z těchto dvou kategorií:

A) kategorie V: skot mladší než osm měsíců identifikační písmeno této kategorie: V;

▼C2

B) kategorie Z: skot ve věku od osmi do méně než dvanácti měsíců

▼B

identifikační písmeno této kategorie: Z.

Toto rozdělení musí být prováděno na základě informací obsažených ve zvířecím pasu doprovázejícím skot nebo, pokud to není možné, na základě údajů obsažených v počítačové databázi podle článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000⁽⁸⁾.

▼M7

Na žádost seskupení uvedeného v čl. 3 bodě 2 nařízení (EU) č. 1151/2012 se může příslušný členský stát rozhodnout, že podmínky uvedené v tomto bodě se nepoužijí na maso skotu, které nese chráněné označení původu nebo chráněné zeměpisné označení chráněné podle nařízení (EU) č. 1151/2012, zapsané do 29. června 2007.

▼B

III. Obchodní názvy

1. Maso skotu mladšího dvanácti měsíců se v členských státech uvádí na trh pouze pod tímto obchodním názvem nebo těmito obchodními názvy stanovenými pro každý členský stát:

pro maso skotu mladšího osmi měsíců (identifikační písmeno této kategorie: V):

Země uvedení na trh	Obchodní názvy, jež se mají použít
Belgie	veau, viande de veau/kalfsvlees/Kalbfleisch
Bulharsko	месо от малки телета
Česká republika	telecí
Dánsko	lyst kalvekød
Německo	Kalbfleisch
Estonsko	vasikaliha
Irsko	veal
Řecko	μοσχάρι γάλακτος
Španělsko	ternera blanca, carne de ternera blanca
Francie	veau, viande de veau
Chorvatsko	teletina
Itálie	vitello, carne di vitello
Kypr	μοσχάρι γάλακτος
Lotyšsko	teļa gaļa
Litva	veršiena
Lucembursko	veau, viande de veau/Kalbfleisch
Maďarsko	borjúhús
Malta	vitella
Nizozemsko	kalfsvlees
Rakousko	Kalbfleisch
Polsko	cielęcina
Portugalsko	vitela

(8) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ze dne 17. července 2000 o systému identifikace a evidence skotu, o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa (Úř. věst. L 204, 11.8.2000, s. 1).

Země uvedení na trh	Obchodní názvy, jež se mají použít
Rumunsko	carne de vițel
Slovinsko	teletina
Slovensko	teľacie mäso
Finsko	vaalea vasikanliha/ljust kalvkött
Švédsko	ljust kalvkött

▼C2

B) pro maso skotu ve věku od osmi do méně než dvanácti měsíců (identifikační písmeno této kategorie: Z):

▼B

Země uvedení na trh	Obchodní názvy, jež se mají použít
Belgie	jeune bovin, viande de jeune bovin/jongrundvlees/Jungrindfleisch
Bulharsko	телешко месо
Česká republika	hovězí maso z mladého skotu
Dánsko	kalvekød
Německo	Jungrindfleisch
Estonsko	noorloomaliha
Irsko	rosé veal
Řecko	νεαρό μοσχάρι
Španělsko	ternera, carne de ternera
Francie	jeune bovin, viande de jeune bovin
Chorvatsko	mlada junetina
Itálie	vitellone, carne di vitellone
Kypr	νεαρό μοσχάρι
Lotyšsko	jaunlopa gaļa
Litva	jautiena
Lucembursko	jeune bovin, viande de jeune bovin/Jungrindfleisch
Maďarsko	növendék marha húsa
Malta	vitellun
Nizozemsko	rosé kalfsvlees
Rakousko	Jungrindfleisch
Polsko	młoda wołowina
Portugalsko	vitelão
Rumunsko	carne de tineret bovin
Slovinsko	meso težjih telet
Slovensko	mäso z mladého dobytku
Finsko	vasikanliha/kalvkött
Švédsko	kalvkött

▼B

- Obchodní názvy podle odstavce 1 lze doplnit názvem nebo označením dotyčných kusů masa nebo drobů.
- Obchodní názvy uvedené pro kategorii V v bodu A tabulky v odstavci 1 a jakýkoli nový název odvozený z těchto obchodních názvů se použijí pouze v případě, že jsou splněny požadavky této přílohy.

Zejména výrazy jako „veau“, „telecí“, „Kalb“, „μοσχάκι“, „ternera“, „kalv“, „veal“, „vitello“, „vitella“, „kalf“, „vitela“ a „teletina“ nelze používat v obchodním názvu nebo uvádět na označení u masa skotu staršího dvanácti měsíců.

4. Podmínky uvedené v odstavci 1 se nepoužijí na maso skotu, které nese označení původu nebo zeměpisné označení chráněné podle nařízení (ES) č. 1151/2012, zapsané do 29. června 2007.

IV. Povinné údaje na štítku

1. Aniž je dotčena směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, nařízení (EU) č. 1169/2011 a články 13, 14 a 15 nařízení (ES) č. 1760/2000, označí hospodářské subjekty maso skotu mladšího dvanácti měsíců v každé fázi produkce a uvádění na trh těmito údaji:

- a) obchodním názvem v souladu s bodem III této části;
- b) údajem o věku zvířete při porážce, který se případně uvede slovy:
 - „věk při porážce: mladší 8 měsíců“;

▼C2

- „věk při porážce: od 8 do méně než 12 měsíců“.

▼B

Odchylně od prvního pododstavce písm. b) mohou hospodářské subjekty ve fázích předcházejících uvolnění do prodeje konečnému spotřebiteli nahradit údaje o věku při porážce údaji o kategorii, a to: „kategorie V“ nebo „kategorie Z“.

2. Pokud jde o maso skotu mladšího dvanácti měsíců, které je nabízeno konečnému spotřebiteli k prodeji bez hotového balení v místech maloobchodního prodeje, členské státy stanoví pravidla týkající se způsobu, jak mají být údaje podle odstavce 1 uváděny.

V. Evidence

Hospodářské subjekty evidují v každé fázi produkce a uvádění na trh tyto údaje:

- a) identifikační číslo a datum narození zvířat, a to pouze v rámci jatek;
- b) referenční číslo, umožňující stanovit souvislost mezi identifikací zvířat, ze kterých maso pochází, na jedné straně, a obchodním názvem, věkem při porážce a identifikačním písmenem kategorie na štítku masa, na straně druhé;
- c) datum vstupu a výstupu zvířat a masa do/ze zařízení.

VI. Úřední kontroly

1. Členské státy určí příslušný orgán nebo příslušné orgány odpovědné za úřední kontroly prováděné za účelem ověření uplatňování této části a uvědomí o tom Komisi.
2. Úřední kontroly jsou prováděny příslušným orgánem nebo příslušnými orgány v souladu s obecnými zásadami stanovenými v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004⁽⁹⁾.
3. Odborníci Komise, podle potřeby společně s dotčenými příslušnými orgány a případně s odborníky členských států, provádějí kontroly na místě, aby zajistili provádění ustanovení této přílohy.
4. Každý členský stát, na jehož území se kontrola provádí, poskytne Komisi veškerou nezbytnou pomoc, již může potřebovat ke splnění svých úkolů.
5. V případě masa dováženého ze třetích zemí příslušný orgán určený třetí zemí nebo případně nezávislý třetí subjekt zajistí dodržování požadavků stanovených v této části. Tento nezávislý subjekt musí plně zajistit dodržování podmínek stanovených evropskou normou EN 45011 nebo pokynem ISO/IEC 65.

(9) Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat (Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1).

ČÁST III

Mléko a mléčné výrobky

1. „Mlékem“ se rozumí výhradně běžná tekutina vylučovaná mléčnou žlázou získaná z jednoho nebo více dojení bez toho, aby se do ní cokoli přidávalo nebo z ní odebíralo.

Výraz „mléko“ se však může použít:

- a) pro mléko, které bylo zpracováno, aniž bylo pozměněno jeho složení, nebo pro mléko, jehož obsah tuku byl standardizován podle části IV;
 - b) v souvislosti se slovem nebo slovy pro označení druhu, jakostní třídy, původu nebo zamýšleného způsobu použití takového mléka nebo pro popis fyzikálního zpracování nebo úpravy složení, kterým se podrobilo, za předpokladu, že se tato úprava omezuje na přidání nebo odebrání přirozených složek mléka.
2. Pro účely této části se „mléčnými výrobky“ rozumějí výrobky získané výlučně z mléka, přičemž se však mohou přidávat další látky nezbytné pro jejich výrobu, pokud tyto látky nejsou použity za účelem úplného nebo částečného nahrazení jakékoli mléčné složky. Výhradně pro mléčné výrobky se vyhrazují:
 - a) tyto názvy používané ve všech stádiích uvádění na trh:
 - i) syrovátka,
 - ii) smetana,
 - iii) máslo,
 - iv) podmáslí,
 - v) máselný olej,
 - vi) kaseiny,
 - vii) bezvodý mléčný tuk,
 - viii) sýr,
 - ix) jogurt,
 - x) kefír,
 - xi) kumys,
 - xii) viili/fil,
 - xiii) smetana, xiv) fil;
 - xiv) rjaženka, xvi) rūgušpiens;
 - b) názvy skutečně používané pro mléčné výrobky ve smyslu článku 5 směrnice 2000/13/ES nebo článku 17 nařízení (EU) č. 1169/2011.
 3. Pojem „mléko“ a označení používaná pro mléčné výrobky se mohou používat i v souvislosti se slovem nebo slovy pro označení složených produktů, u nichž žádná část nenahrazuje a ani nemá nahrazovat žádnou složku mléka a jejichž základní součástí ve smyslu množství nebo charakteristiky produktu je mléko nebo mléčný výrobek.
 4. Pokud nejde o kravské mléko, uvede se druh zvířete, z něž mléko pochází.
 5. Označení podle bodů 1, 2 a 3 se mohou používat pouze pro produkty uvedené v uvedeném bodu.
Toto ustanovení se však nepoužije na označování produktů, jejichž přesná povaha vyplývá jasně z tradičního používání, nebo pokud se označení jasně používají pro popis charakteristické vlastnosti produktu.
 6. Pro jiné produkty, než jsou produkty uvedené v bodech 1, 2 a 3 této části, se nesmí použít žádná etiketa, obchodní dokument, propagační materiál ani žádná forma reklamy podle definice článku 2 směrnice Rady 2006/114/ES⁽¹⁰⁾, ani jakýkoli způsob obchodní úpravy uvádějící, naznačující nebo vyvolávající dojem, že daný produkt je produktem odvětví mléka a mléčných výrobků.

(10) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/114/ES ze dne 12. prosince 2006 o klamavé a srovnávací reklamě (Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 21).

V případě produktu obsahujícího mléko nebo mléčné výrobky se však může použít označení „mléko“ nebo označení uvedená v bodu 2 druhém pododstavci této části pouze pro popis základních surovin a uvedení složek v souladu se směrnicí 2000/13/ES nebo nařízením (EU) č. 1169/2011.

ČÁST IV

Mléko pro lidskou spotřebu kódu KN 0401

I. Definice

Pro účely této části se rozumí:

- a) „mlékem“ produkt získaný dojením jedné nebo více krav;
- b) „konzumním mlékem“ některý z produktů uvedených v bodu III určený pro dodávku spotřebiteli v nezměněném stavu;
- c) „obsahem tuku“ hmotnostní poměr mezi částmi mléčného tuku a 100 částmi dotyčného mléka;
- d) „obsahem bílkovin“ hmotnostní poměr mezi částmi bílkovin a 100 částmi dotyčného mléka (získá se vynásobením celkového obsahu dusíku v mléce vyjádřeného ve hmotnostních procentech koeficientem 6,38).

II. Dodávka nebo prodej konečnému spotřebiteli

1. Konečnému spotřebiteli může být bez zpracování dodáváno nebo prodáváno, ať již přímo, nebo prostřednictvím restaurací, nemocnic, jídelen nebo dalších podobných zařízení, pouze mléko, které splňuje požadavky stanovené pro konzumní mléko.
2. Obchodní názvy používané pro tyto produkty jsou uvedeny v bodu III. Tyto názvy jsou vyhrazeny pouze pro produkty definované v uvedeném bodu, aniž je dotčeno jejich použití ve složených názvech.
3. Členské státy přijmou opatření zajišťující informovanost spotřebitelů o povaze a složení dotyčných produktů, u kterých by neposkytnutí těchto informací mohlo spotřebitele uvést v omyl.

III. Konzumní mléko

1. Za konzumní mléko se považují tyto produkty:

- a) syrové mléko: mléko, které nebylo zahřáto na více než 40 °C ani ošetřeno jiným způsobem s rovnocenným účinkem;
- b) plnotučné mléko: tepelně ošetřené mléko, které z hlediska obsahu tuku splňuje jeden z těchto požadavků:
 - i) plnotučné mléko se standardizací: mléko s obsahem tuku nejméně 3,50 % (m/m). Členské státy však mohou stanovit další kategorii plnotučného mléka s obsahem tuku nejméně 4,00 % (m/m),
 - ii) plnotučné mléko bez standardizace: mléko s obsahem tuku, který se od doby dojení nezměnil ani přidáním nebo odebráním mléčných tuků, ani smíšením s mlékem, jehož přirozený obsah tuku byl změněn. Obsah tuku však nesmí být nižší než 3,50 % (m/m);
- c) polotučné mléko: tepelně ošetřené mléko, jehož obsah tuku byl snížen na úroveň nejméně 1,50 % (m/m) a nejvýše 1,80 % (m/m);
- d) odstředěné mléko: tepelně ošetřené mléko, jehož obsah tuku byl snížen na úroveň nejvýše 0,50 % (m/m).

Tepelně ošetřené mléko, které neodpovídá požadavkům obsahu tuku stanoveným v prvním pododstavci písm. b), c) a d), se považuje za konzumní mléko za předpokladu, že obsah tuku je s jedním desetinným místem jasně a čitelně uveden na obalu, a to se slovy „obsah tuku ... %“. Toto mléko nesmí být označeno jako plnotučné mléko, polotučné mléko či odstředěné mléko.

2. Aniž je dotčen bod 1 písm. b) bod ii), povoluje se pouze:

- a) změna přirozeného obsahu tuku odebráním nebo přidáním smetany nebo přidáním plnotučného mléka, polotučného mléka nebo odstředěného mléka s cílem splnit požadavky na obsah tuku stanovené pro konzumní mléko;
- b) obohacení mléka přísadkou mléčných bílkovin, minerálních solí nebo vitamínů v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006⁽¹¹⁾;
- c) snížení obsahu laktózy přeměnou na glukózu a galaktózu.

Změny ve složení mléka uvedené v písmenech b) a c) se povolují, pouze jsou-li uvedeny na obalu produktu nesmazatelným, viditelným a snadno čitelným písmem. Toto označení však nezabývá povinností uvádět výživovou hodnotu podle nařízení (EU) č. 1169/2011. Přidávají-li se bílkoviny, musí být jejich obsah v obohaceném mléku nejméně 3,8 % (m/m).

Členské státy však mohou omezit nebo zakázat změny složení mléka uvedené v písmenech b) a c).

3. Konzumní mléko musí:

- a) mít bod mrznutí blízký se průměrnému bodu mrznutí syrového mléka, který byl zjištěn ve sběrné oblasti původu;
- b) mít hmotnost nejméně 1 028 gramů na litr u mléka s obsahem tuku 3,5 % (m/m) při teplotě 20 °C nebo ekvivalentní hmotnost na litr v případě mléka s jiným obsahem tuku;
- c) obsahovat nejméně 2,9 % (m/m) bílkovin u mléka s obsahem tuku 3,5 % (m/m) nebo mít ekvivalentní koncentraci v případě mléka s jiným obsahem tuku.

ČÁST V

Produkty v odvětví drůbežího masa

I. Tato část se použije na uvádění některých druhů drůbežího masa a některých typů obchodní úpravy drůbežího masa, jakož i polotovarů a výrobků z drůbežího masa nebo z drůbežích drobů, na trh Unie za účelem výkonu podnikání nebo pro obchodní účely, a to z těchto živočišných druhů:

- kura domácího,
- kachen,
- hus,
- krocanů a krůt,
- perliček.

Tato ustanovení se rovněž vztahují na drůbeží maso ve slaném nálevu kódu KN 0210 99 39.

II. Definice

1. „drůbežím masem“ se rozumí drůbeží maso vhodné k lidské spotřebě, které nebylo podrobeno jiné úpravě než ošetření chladem;
2. „čerstvým drůbežím masem“ se rozumí drůbeží maso, které v žádném okamžiku neztuhlo v důsledku chlazení před zahájením skladování za stálé teploty od –2 °C do +4 °C. Členské státy však mohou stanovit poněkud odlišné požadavky na teplotu, při které lze po nezbytně nutnou minimální dobu čerstvé drůbeží maso dělit a manipulovat s ním v maloobchodních prodejnách nebo v prostorách umístěných v těsné blízkosti prodejných míst, ve kterých toto dělení masa a manipulace s ním probíhají výlučně za účelem prodeje spotřebiteli přímo na místě;

(11) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006 ze dne 20. prosince 2006 o přidávání vitamínů a minerálních látek a některých dalších látek do potravin (Úř. věst. L 404, 30.12.2006, s. 26).

3. „zmrazeným drůbežím masem“ se rozumí drůbeží maso, které musí být zmrazeno v co nejkratší době v rámci možností běžné porážky a skladováno při stálé teplotě nepřevyšující $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$;
4. „hluboce zmrazeným drůbežím masem“ se rozumí drůbeží maso, které musí být skladováno při stálé teplotě nepřevyšující $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ v rámci přípustných odchylek, které jsou stanoveny ve směrnici Rady 89/108/EHS⁽¹²⁾
5. „polotovarem z drůbežího masa“ se rozumí drůbeží maso, včetně rozmělněného drůbežího masa, ke kterému byly přidány potraviny, koření nebo přídatné látky anebo které bylo podrobeno zpracování, jež nepostačuje ke změně vnitřní struktury svalových vláken masa;
6. „polotovarem z čerstvého drůbežího masa“ se rozumí polotovar z drůbežího masa, k jehož výrobě bylo použito čerstvé drůbeží maso.
Členské státy však mohou stanovit poněkud odlišné požadavky na teplotu, které se uplatní na nezbytně nutnou minimální dobu a jen v rozsahu nutném pro umožnění manipulace a dělení prováděných ve zpracovatelském podniku během výroby polotovarů z čerstvého drůbežího masa;
7. „výrobkem z drůbežího masa“ se rozumí masný výrobek, jak je definován v bodě 7.1 přílohy I nařízení (ES) č. 853/2004, k jehož výrobě bylo použito drůbeží maso.

III. Drůbeží maso a polotovary z drůbežího masa se uvádějí na trh ve stavu:

- čerstvém,
- zmrazeném,
- hluboce zmrazeném.

ČÁST VI

Vejce slepic kura domácího

I. Oblast působnosti

1. Aniž je dotčen článek 75 týkající se obchodních norem pro násadová vejce a kuřata chovné drůbeže, použije se tato část na uvádění na trh v Unii, pokud jde o vejce vyprodukovaná v Unii, dovezená ze třetích zemí nebo určená na vývoz mimo Unii.
2. Členské státy mohou stanovit výjimku z požadavků stanovených v této části, s výjimkou oddílu III bodu 3, pro vejce, která producent přímo prodává konečnému spotřebiteli:
 - a) v místě produkce nebo
 - b) na místním veřejném trhu nebo při podomním prodeji v regionu produkce dotyčného členského státu.
 - c) Je-li taková výjimka udělena, může každý producent rozhodnout o tom, zda ji využije či nevyužije. Pokud se výjimka využije, nesmí se použít třídění podle jakosti ani hmotnosti.

Členské státy mohou v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy vymezit pojmy „místní veřejný trh“, „podomní prodej“ a „region produkce“.

II. Třídění podle jakosti a hmotnosti

1. Vejce jsou tříděna podle jakosti takto:
 - a) třída A neboli „čerstvá“,
 - b) třída B.

(12) Směrnice Rady 89/108/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se hluboce zmrazených potravin určených k lidské spotřebě (Úř. věst. L 40, 11.2.1999, s. 34).

2. Vejce třídy A jsou rovněž tříděna podle hmotnosti. Třídění podle hmotnosti se však nevyžaduje u vajec dodávaných do potravinářského a jiného průmyslu.
3. Vejce třídy B se smějí dodávat pouze do potravinářského a jiného průmyslu.

III. Označování vajec

1. Vejce třídy A se označují kódem producenta.
Vejce třídy B se označují kódem producenta nebo jiným způsobem.
Členské státy mohou stanovit výjimkou z tohoto požadavku pro vejce třídy B, pokud jsou uváděna na trh výhradně na jejich území.
2. Označování vajec podle bodu 1 se uskutečňuje v místě produkce.
 - 2a. Členské státy mohou na základě objektivních kritérií vyjmout vejce z požadavku stanoveného v bodě 2, jestliže se označování provádí v první balírně/třídírně, do níž jsou vejce dodána.
3. Vejce, která konečnému spotřebiteli prodává producent na místním veřejném trhu v regionu produkce dotyčného členského státu, se označují v souladu s bodem 1.

Členské státy však mohou stanovit výjimku z tohoto požadavku pro producenty, kteří vlastní nejvýše 50 nosnic, jsou-li jméno/název a adresa producenta uvedeny v místě prodeje.

ČÁST VII

Roztíratelné tuky

I. Obchodní název

Výrobky uvedené v čl. 78 odst. 1 písm. f) se nesmějí dodávat nebo přepravovat bez zpracování ke konečnému spotřebiteli přímo nebo prostřednictvím restaurací, nemocnic, jídelen nebo podobných zařízení, pokud nesplňují podmínky uvedené v dodatku II

Obchodní názvy těchto výrobků jsou uvedeny v dodatku II, aniž je dotčen bod II odst. 2, 3 a 4.

Obchodní názvy uvedené v dodatku II se vyhrazují pro výrobky v něm definované s obsahem tuku minimálně 10 % hmotnostních, avšak méně než 90 % hmotnostních, těchto kódů KN:

- a) mléčné tuky kódů KN 0405 a ex 2152;
- b) tuky kódu KN ex 1517;
- c) tuky složené z rostlinných nebo živočišných výrobků kódů KN ex 1517 a ex 2106.

Obsah tuku bez soli tvoří nejméně dvě třetiny sušiny.

Tyto obchodní názvy se však použijí pouze na výrobky, které zůstávají tuhé při teplotě 20 °C a které jsou roztíratelné.

Tyto definice se nevztahují na:

- a) označování výrobků, jejichž přesná povaha vyplývá jasně z tradičního
- b) používání, nebo pokud se označení jasně používají pro popis charakteristické vlastnosti výrobku;
- c) koncentrované výrobky (máslo, margarín, směsné tuky) s obsahem tuku nejméně 90 %.

II. Terminologie

1. Výraz „tradiční“ se může používat spolu s obchodním označením „máslo“ uvedeným v části A bodě 1 dodatku II, pokud je daný výrobek získán přímo z mléka nebo ze smetany.

Pro účely tohoto bodu se „smetanou“ rozumí výrobek získaný z mléka ve formě emulze oleje ve vodě o obsahu mléčných tuků nejméně 10 %.

2. Označení pro výrobky uvedené v dodatku II uvádějící, naznačující nebo vyvolávající dojem, že obsah tuku je jiný, než uvádí dodatek, se nepovolují.
3. Odchylně od odstavce 2 se pro výrobky uvedené v dodatku II s obsahem tuku nejvýše 62 % může také použít označení „se sníženým obsahem tuku“ nebo „light“.
Výrazy „třičtvrtětučný“ nebo „polotučný“, uvedené v dodatku II, je však možné nahradit výrazy „se sníženým obsahem tuku“ a „light“.
4. Pro výrobky uvedené v části B bodu 3 dodatku II je možné používat obchodní názvy „minarine“ nebo „halvarine“.
5. Označení „rostlinný“ lze použít spolu s obchodním názvem podle části B dodatku II u výrobků, které byly vyrobeny výhradně z rostlinných olejů a tuků, s přípustnou odchylkou nejvýše 2 % hmotnostních pro obsah živočišných tuků z celkového obsahu tuku. Tato přípustná odchylka se použije i tam, kde je uveden odkaz na rostlinné druhy.

Dodatek II
Roztíratelné tuky

Druh tuku	Obchodní název	Kategorie výrobků
Definice		Doplňující popis kategorie s uvedením obsahu tuku v % hmotnostních
A. Mléčné tuky Výrobky ve formě tuhé, tvárné emulze, převážně typu voda v oleji, získané výlučně z mléka a/nebo určitých mléčných výrobků, v nichž tuk představuje hlavní hodnotovou složku. Mohou se však přidávat další látky nezbytné pro jejich výrobu, pokud tyto látky nejsou použity za účelem úplného nebo částečného nahrazení jakékoli mléčné složky.	1. Máslo 2. Třičtvrtětučné máslo ^{(*)1} 3. Polotučné máslo ^{(*)2} 4. Mléčná pomazánka X %	Výrobek s obsahem mléčného tuku nejméně 80 %, avšak méně než 90 %, s obsahem vody nejvýše 16 % a s nejvyšším obsahem tukuprosté mléčné sušiny do 2 %. Výrobek s obsahem mléčného tuku nejméně 60 %, avšak nejvýše 62 %. Výrobek s obsahem mléčného tuku nejméně 39 %, avšak nejvýše 41 %. Výrobek s tímto obsahem mléčného tuku: — méně než 39 %, — více než 41 %, avšak méně než 60 %, — více než 62 %, avšak méně než 80 %.
B. Tuky Výrobky ve formě tuhé, tvárné emulze, převážně typu voda v oleji, získané z tuhých a/nebo tekutých rostlinných a/nebo živočišných tuků vhodných pro lidskou spotřebu, s obsahem mléčného tuku nejvýše 3 % z celkového obsahu tuku.	1. Margarín 2. Třičtvrtětučný margarín ^{(*)3} 3. Polotučný margarín ^{(*)4} 4. Roztíratelný tuk X %	Výrobek získaný z rostlinných a/nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 80 %, avšak méně než 90 %. Výrobek získaný z rostlinných a/nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 60 %, avšak nejvýše 62 %. Výrobek získaný z rostlinných a/nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 39 %, avšak nejvýše 41 %. Výrobek získaný z rostlinných a/nebo živočišných tuků s tímto obsahem tuku: — méně než 39 %, — více než 41 %, avšak méně než 60 %, — více než 62 %, avšak méně než 80 %.

Druh tuku	Obchodní název	Kategorie výrobků
Definice		Doplňující popis kategorie s uvedením obsahu tuku v % hmotnostních
C. Tuky složené z rostlinných nebo živočišných tuků Výrobky ve formě tuhé, tvárné emulze, převážně typu voda v oleji, získané z tuhých a/nebo tekutých rostlinných a/nebo živočišných tuků vhodných pro lidskou spotřebu, s obsahem mléčného tuku mezi 10 % a 80 % z celkového obsahu tuku.	1. Směsné tuky 2. Tříčtvrtětučné směsné tuky ^{(*)5} 3. Polotučné směsné tuky ^{(*)6} 4. Roztíratelné směsné tuky X %	Výrobek získaný ze směsi rostlinných nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 80 %, avšak méně než 90 %. Výrobek získaný ze směsi rostlinných nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 60 %, avšak nejvýše 62 %. Výrobek získaný ze směsi rostlinných nebo živočišných tuků s obsahem tuku nejméně 39 %, avšak nejvýše 41 %. Výrobek získaný ze směsi rostlinných nebo živočišných tuků s tímto obsahem tuku: — méně než 39 %, — více než 41 %, avšak méně než 60 %, — více než 62 %, avšak méně než 80 %.

^{(*)1} Odpovídá dánskému výrazu „smør 60“.

^{(*)2} Odpovídá dánskému výrazu „smør 40“.

^{(*)3} Odpovídá dánskému výrazu „margarine 60“.

^{(*)4} Odpovídá dánskému výrazu „margarine 40“.

^{(*)5} Odpovídá dánskému výrazu „blandingsprodukt 60“.

^{(*)6} Odpovídá dánskému výrazu „blandingsprodukt 40“.

▼ C2

Obsah mléčného tuku v produktech uvedených v tomto dodatku smí být měněn pouze fyzikálními procesy.



PŘÍLOHA IX

NEPOVINNÉ VYHRAZENÉ ÚDAJE

Kategorie produktu (odkaz na zařazení podle kombinované nomenklatury)	Nepovinný vyhrazený údaj
drůbeží maso (kódy KN 0207 a 0210)	krmena ... % (čím) husa krmená ovsem extenzivní v hale volný výběh tradiční volný výběh volný výběh – úplná volnost věk při porážce délka výkrmu
vejce (kód KN 0407)	čerstvá extra nebo extra čerstvá označení způsobu krmení nosnic
olivový olej (kód KN 1509)	první lisování za studena lisování za studena obsah kyselin štiplavý ovocná chuť: zralé nebo nezralé ovoce hořký ►C3 silný ◀ střední ►C3 mírný ◀ vyvážený jemný olej

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1337/2013

ze dne 13. prosince 2013,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011, pokud jde o uvádění země původu nebo místa provenience u čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa

(Úř. věst. L 335, 14.12.2013, s. 19)

Opraveno:

►C1 Oprava, Úř. věst. L 37, 13.2.2015, s. 24 (1337/2013)

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1337/2013

ze dne 13. prosince 2013,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011, pokud jde o uvádění země původu nebo místa provenience u čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnice Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004⁽¹⁾, a zejména na čl. 26 odst. 8 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V čl. 26 odst. 2 nařízení (EU) č. 1169/2011 se stanoví povinnost uvádět zemi původu nebo místo provenience na etiketě masa kódů kombinované nomenklatury uvedených na seznamu v příloze XI zmíněného nařízení, tj. u čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa.
- (2) Je třeba dosáhnout rovnováhy mezi potřebou informovat spotřebitele a dodatečnými náklady pro provozovatele a vnitrostátní orgány, které mají v konečném důsledku dopad na konečnou cenu produktu. Posouzení dopadů a studie, kterou Komise zadala, prozkoumaly několik možností, jak uvádět zemi původu nebo místo provenience s ohledem na nejdůležitější fáze života zvířat. Výsledky ukazují, že spotřebitelé požadují především informace ohledně místa, kde bylo zvíře chováno. Poskytování povinných informací o místě narození zvířete by naopak vyžadovalo zřízení nových systémů zpětného vysledování i na úrovni zemědělských podniků s příslušnými náklady z toho plynoucími, zatímco označení místa porážky lze provést za dostupnou cenu a poskytuje cenné informace pro spotřebitele. Pokud jde o zeměpisné značení, existují důkazy, že uvedení členského státu nebo třetí země by pro spotřebitele představovalo nejdůležitější informaci.
- (3) V rámci nařízení (EU) č. 1169/2011 je koncept „země původu“ potravin stanoven v souladu s články 23 až 26 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92⁽²⁾. Pro živočišné produkty se tento koncept týká země, ve které je produkt zcela vyroben nebo získán, čímž se při použití pro maso rozumí země, v níž se zvíře narodilo, bylo chováno a poraženo. Pokud se na výrobě potravin podílelo několik zemí, týká se tento koncept země, v níž u těchto produktů došlo k jejich poslednímu podstatnému a hospodářsky zdůvodněnému zpracování nebo opracování. Použití tohoto konceptu na případy, při kterých pochází maso ze zvířat narozených, chovaných a poražených v různých zemích, by však nevedlo k dostatečnému informování spotřebitelů o původu tohoto masa. Ve všech těchto případech je proto nezbytné zajistit na etiketě uvedení členského státu nebo třetí země, kde bylo zvíře chováno po dobu, která představuje podstatnou část obvyklého cyklu chovu pro každý druh, jakož i uvedení členského státu nebo třetí země, kde bylo zvíře poraženo. Pojem „původ“ by měl být vyhrazen pro maso získané ze zvířat narozených, chovaných a poražených, a proto zcela získaných v jednom členském státě nebo třetí zemi.
- (4) V případech, kdy je zvíře chováno v několika členských státech či třetích zemích a dobu chovu nelze dodržet, by mělo být zajištěno odpovídající uvedení místa chovu, aby se mohlo lépe vyhovět potřebám spotřebitelů a zabránilo se zbytečné komplikovanosti etikety.
- (5) Kromě toho by měla být stanovena pravidla pro balení obsahující kusy masa ze stejných nebo různých druhů získaného ze zvířat chovaných a poražených v různých členských státech nebo třetích zemích.

(1) Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 18.

(2) Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1).

- (6) Tento systém označování vyžaduje pravidla pro zpětné vysledování ve všech fázích produkce a distribuce masa, od porážky až po balení, aby byla zaručena souvislost mezi označeným masem a zvířetem nebo skupinou zvířat, ze kterých bylo maso získáno.
- (7) Je třeba stanovit zvláštní pravidla pro maso dovážené ze třetích zemí, kdy informace požadované pro označení nejsou k dispozici.
- (8) Co se týče mletého masa a ořezů, mělo by být provozovatelům vzhledem k povaze příslušných výrobních procesů umožněno využívat zjednodušený systém označení.
- (9) S ohledem na obchodní význam informací, které mají být podle tohoto nařízení poskytovány, by provozovatelé potravinářských podniků měli mít možnost doplnit k povinnému označení na etiketě další prvky odkazující na provenienci masa.
- (10) Jelikož jsou příslušná ustanovení nařízení (EU) č. 1169/2011 použitelná ode dne 13. prosince 2014 a článek 47 uvedeného nařízení stanoví použití prováděcích pravidel podle uvedeného nařízení od 1. dubna každého kalendářního roku, mělo by se toto nařízení začít používat od 1. dubna 2015.
- (11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

Toto nařízení stanoví pravidla pro uvádění země původu nebo místa proveniencce na etiketě čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového masa, skopového nebo kozího masa a masa z drůbeže příslušných kódů kombinované nomenklatury uvedených na seznamu v příloze XI nařízení (EU) č. 1169/2011.

Článek 2

Definice

1. Pro účely tohoto nařízení se použijí definice „provozovatele potravinářského podniku“ v čl. 3 bodě 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002⁽³⁾, definice „provozu“ v čl. 2 odst. 1 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004⁽⁴⁾ a definice „mletého masa“, „jatek“ a „bourárny/porcovny“ stanovené v bodech 1.13, 1.16 a 1.17 přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004⁽⁵⁾.
2. Použijí se rovněž tyto definice:
 - a) „ořezy“ se rozumí malé kousky masa kódů kombinované nomenklatury uvedených na seznamu v příloze XI nařízení (EU) č. 1169/2011, uznané za vhodné k lidské spotřebě a získané výhradně z ořezávání při vykostování jatečně upravených těl nebo bourání/porcování masa;
 - b) „šarží“ se rozumí maso kódů kombinované nomenklatury uvedených na seznamu v příloze XI nařízení (EU) č. 1169/2011, získané z jednoho živočišného druhu, též s kostí, též bourané/porcované nebo mleté, které bylo bouráno/porcováno, mleto nebo baleno za téměř stejných podmínek.

▼C1

Článek 3

Sledovatelnost

▼B

1. Provozovatelé potravinářských podniků mají k dispozici a používají ve všech fázích produkce a distribuce masa uvedeného v článku 1 systém identifikace a registrace.

(3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1)

(4) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1).

(5) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55).

2. Uvedený systém se používá tak, aby byla zaručena:
 - a) souvislost mezi masem a zvířetem nebo skupinou zvířat, ze kterých bylo maso získáno, přičemž během porážky za tuto souvislost odpovídají jatka, a
 - b) předávání informací týkajících se označení uvedených v člancích 5, 6 nebo 7 spolu s masem, provozovatelům v následujících fázích produkce a distribuce.

Každý provozovatel potravinářského podniku je odpovědný za provádění systému identifikace a registrace stanoveného v prvním pododstavci, a to ve fázi výroby a distribuce, ve které působí.

Provozovatel potravinářského podniku, který balí nebo značí maso v souladu s články 5, 6 nebo 7, zajistí vzájemnou souvislost mezi kódem šarže identifikujícím maso dodané spotřebiteli nebo zařízení společného stravování a příslušnou šarží nebo šaržemi masa, z nichž se balení nebo označená šarže skládá. Všechna balení se stejným kódem šarže musí odpovídat stejným označením v souladu s články 5, 6 nebo 7.

3. ►C1 Systém uvedený v odstavci 1 obsahuje zejména záznamy o dodání zvířat, jatečně upravených těl nebo kusů těl do provozu provozovatele potravinářského podniku a odeslání z něj a zajišťuje vzájemnou souvislost mezi dodáním a odesláním. ◄

Článek 4

Skupina zvířat

1. Velikost skupiny zvířat uvedené v článku 3 je dána:
 - a) počtem jatečně upravených těl bouraných/porcovaných společně a tvořících jednu šarži příslušné bourárny/porcovny v případě bourání/porcování jatečně upravených těl;
 - b) počtem jatečně upravených těl, jejichž maso tvoří jednu šarži příslušné bourárny/porcovny nebo zařízení na mletí masa v případě dalšího bourání/porcování nebo mletí.
2. Velikost šarže nesmí být větší než denní produkce jednoho provozu.
3. Kromě případu, kdy se použije článek 7, provozu, v nichž se maso bourá/porcuje nebo mele, zajistí při vytváření šarží, že všechna jatečně upravená těla v šarži odpovídají zvířatům, na jejichž maso se vztahuje totožné označení v souladu s čl. 5 odst. 1 nebo čl. 5 odst. 2.

Článek 5

Označování masa

1. Etiketa masa uvedeného v článku 1 a určeného pro dodání konečnému spotřebiteli nebo zařízení společného stravování obsahuje tyto údaje:
 - a) členský stát nebo třetí země, kde probíhal chov, s označením „Chov v: (název členského státu nebo třetí země)“ v souladu s těmito kritérii:
 - i) pro prasata:
 - pokud je poražené zvíře starší 6 měsíců, členský stát nebo třetí země, kde probíhala poslední, alespoň čtyřměsíční doba chovu,
 - pokud je poražené zvíře mladší 6 měsíců a jeho živá hmotnost je nejméně 80 kilogramů, členský stát nebo třetí země, kde probíhala doba chovu poté, co zvíře dosáhlo hmotnosti 30 kilogramů,
 - pokud je poražené zvíře mladší 6 měsíců a jeho živá hmotnost je nižší než 80 kilogramů, členský stát nebo třetí země, kde probíhala celá doba chovu;
 - ii) pro ovce a kozy: členský stát nebo třetí země, kde probíhala poslední, alespoň šestiměsíční doba chovu, nebo pokud je poražené zvíře mladší 6 měsíců, členský stát nebo třetí země, kde probíhala celá doba chovu,
 - iii) pro drůbež: členský stát nebo třetí země, kde probíhala poslední, alespoň jednoměsíční doba chovu, nebo pokud je poražené zvíře mladší než jeden měsíc, členský stát nebo třetí země, kde probíhala celá doba chovu poté, co bylo zvíře umístěno na výkrm;

b) členský stát nebo třetí země, kde došlo k porážce, s označením „Porážka v: (název členského státu nebo třetí země)“ a

c) kód šarže identifikující maso dodané spotřebiteli nebo zařízení společného stravování.

Pokud doby chovu uvedené v písmenu a) není dosaženo v žádném z členských států nebo třetích zemí, kde se zvíře chovalo, údaj uvedený v písmenu a) se nahradí údajem „Chov v: několik členských států EU“ nebo v případě, že maso nebo zvířata byla dovezena do Unie, údajem „Chov v: několik zemí mimo EU“ nebo „Chov v: několik zemí EU a mimo EU“.

Pokud však doby chovu uvedené v písmenu a) není dosaženo v žádném z členských států nebo třetích zemí, kde se zvíře chovalo, údaj uvedený v písmenu a) lze nahradit údajem „Chov v: (seznam členských států nebo třetích zemí, kde se zvíře chovalo)“, jestliže provozovatel potravinářského podniku doloží ke spokojenosti příslušného orgánu, že zvíře bylo v těchto členských státech či třetích zemích chováno.

2. Údaje uvedené v písmenech a) a b) odstavce 1 lze nahradit údajem „Původ: (název členského státu nebo třetí země)“, jestliže provozovatel potravinářského podniku doloží ke spokojenosti příslušného orgánu, že maso uvedené v článku 1 bylo získáno ze zvířat narozených, chovaných a poražených v jednom členském státě nebo třetí zemi.
3. Pokud několik kusů masa ze stejných nebo různých druhů odpovídá různým údajům na etiketě v souladu s odstavci 1 a 2 a je předkládáno ve stejném balení pro spotřebitele nebo zařízení společného stravování, musí být na etiketě uveden:
 - a) seznam příslušných členských států nebo třetích zemí v souladu s odstavci 1 nebo 2, a to pro každý druh;
 - b) kód šarže identifikující maso dodané spotřebiteli nebo zařízení společného stravování.

Článek 6

Odchylka pro maso ze třetích zemí

Odchylně od čl. 5 odst. 1 písm. a) musí etiketa masa uvedeného v článku 1, které bylo dovezeno pro uvedení na trh Unie a pro které nejsou informace stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. a) k dispozici, obsahovat údaj „Chov v: mimo EU“ a „Porážka v: (název třetí země, kde bylo zvíře poraženo)“.

Článek 7

Odchylky pro mleté maso a ořezy

Odchylně od čl. 5 odst. 1 písm. a) a b), čl. 5 odst. 2 a článku 6, pokud jde o mleté maso a ořezy, lze použít tyto údaje:

- a) „Původ: EU“, pokud jsou mleté maso nebo ořezy vyrobeny výlučně z masa získaného ze zvířat narozených, chovaných a poražených v různých členských státech;
- b) „Chov a porážka v: EU“, pokud jsou mleté maso nebo ořezy vyrobeny výlučně z masa získaného ze zvířat chovaných a poražených v různých členských státech;
- c) „Chov a porážka v: mimo EU“, pokud jsou mleté maso nebo ořezy vyrobeny výlučně z masa dovezeného do Unie;
- d) „Chov v: mimo EU“ a „Porážka v: EU“, pokud jsou mleté maso nebo ořezy vyrobeny výlučně z masa získaného ze zvířat dovezených do Unie jako zvířata na porážku a poražených v jednom nebo několika členských státech;
- e) „Chov a porážka v: EU a mimo EU“, pokud jsou mleté maso nebo ořezy vyrobeny z:
 - i) masa získaného ze zvířat chovaných a poražených v jednom nebo několika členských státech a z masa dovezeného do Unie nebo
 - ii) masa získaného ze zvířat dovezených do Unie a poražených v jednom nebo několika členských státech.

Článek 8

Doplňkové dobrovolné informace na etiketě

Provozovatelé potravinářských podniků mohou údaje uvedené v článcích 5, 6 nebo 7 doplnit o doplňkové informace týkající se provenience masa.

Doplňkové informace uvedené v prvním pododstavci nesmí být v rozporu s údaji uvedenými v článcích 5, 6 nebo 7 a musí být v souladu s pravidly kapitoly V nařízení (EU) č. 1169/2011.

Článek 9

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. dubna 2015. Nepoužije se pro maso, které bylo na trh Unie uvedeno v souladu s právními předpisy před 1. dubnem 2015, a to až do spotřebování zásob.

Je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1760/2000

ze dne 17. července 2000

o systému identifikace a evidence skotu, o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 820/97

(Úř. věst. L 204, 11.8.2000, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Rady (ES) č. 1791/2006 ze dne 20. listopadu 2006	L 363	1	20.12.2006
►M2	Nařízení Rady (EU) č. 517/2013 ze dne 13. května 2013	L 158	1	10.06.2013
►M3	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 653/2014 ze dne 15. května 2014	L 189	33	27.06.2014
►M4	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429 ze dne 9. března 2016	L 84	1	31.03.2016

Ve znění:

►A1	Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie	L 236	33	23.09.2003
-----	---	-------	----	------------

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 37 a 152 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů⁽³⁾,

v souladu s postupem podle článku 251 Smlouvy⁽⁴⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 19 nařízení Rady (ES) č. 820/97 ze dne 21. dubna 1997, kterým se stanoví systém identifikace a evidence skotu a které se týká označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa⁽⁵⁾, stanoví, že by měl být zaveden systém povinného označování hovězího masa, který je závazný pro všechny členské státy od 1. ledna 2000. Tentýž článek rovněž stanoví, že na základě návrhu Komise by před tímto datem měla přijata obecná pravidla pro tento povinný systém.
- (2) Nařízení Rady (ES) č. 2772/1999 ze dne 21. prosince 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k systému povinného označování hovězího masa⁽⁶⁾, stanoví, že uvedená obecná pravidla se použijí pouze dočasně během nejdéle osmiměsíčního období, a to od 1. února do 31. srpna 2000.
- (3) V zájmu jasnosti je vhodné zrušit nařízení (ES) č. 820/97 a nahradit ho tímto nařízením.

(1) Úř. věst. C 376 E, 28.12.1999, s. 42.

(2) Úř. věst. C 117, 26.4.2000, s. 47.

(3) Úř. věst. C 226, 8.8.2000, s. 9.

(4) Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 12. dubna 2000 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku), Společný postoj Rady ze dne 6. června 2000 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 6. července 2000 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

(5) Úř. věst. L 117, 7.5.1997, s. 1.

(6) Úř. věst. L 334, 28.12.1999, s. 1.

- (4) V důsledku nestability trhu s hovězím masem a s výrobky z hovězího masa, kterou způsobila krizová situace v souvislosti s boviní spongiformní encefalopatií, má transparentnost podmínek produkce a uvádění na trh příslušných produktů, zejména pokud jde o zpětné vysledování, pozitivní vliv na spotřebu hovězího masa. Za účelem udržet a posílit důvěru spotřebitelů v hovězí maso a za účelem vyvarovat se klamání spotřebitelů je nezbytné vytvořit rámec, který spotřebitelům zpřístupní informace pomocí dostatečného a jasného označení produktu.
- (5) Za tímto účelem je nutné, aby byl pro jednotlivé fáze produkce jednak zaveden účinný systém identifikace a evidence skotu a jednak pro jednotlivé fáze uvádění na trh zvláštní systém označování Společenství v odvětví hovězího masa založený na objektivních kritériích.
- (6) Na základě záruk, které mohou být díky tomuto zlepšení poskytnuty, bude rovněž dodržovány některé požadavky veřejného zájmu, zejména pokud jde o ochranu lidského zdraví a zdraví zvířat.
- (7) Výsledkem bude zvýšení důvěry spotřebitelů v jakost hovězího masa a výrobků z hovězího masa, zachování vyšší úrovně ochrany veřejného zdraví a posílení trvalé stability trhu s hovězím masem.
- (8) Čl. 3 odst. 1 písm. c) směrnice Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu⁽⁷⁾ stanoví, že zvířata určená pro obchod uvnitř Společenství musí být identifikována v souladu s požadavky právních předpisů Společenství a musí být evidována takovým způsobem, který umožní zpětně zjištění zemědělského podniku, střediska nebo organizace původu nebo chovu. Tyto systémy identifikace a evidence by do 1. ledna 1993 měly být rozšířeny i na přesuny zvířat na území každého členského státu.
- (9) Článek 14 směrnice Rady 91/496/EHS ze dne 15. července 1991, kterou se stanoví zásady organizace veterinárních kontrol zvířat dovážených do Společenství ze třetích zemí a kterou se mění směrnice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽⁸⁾, stanoví, že identifikace a evidence těchto zvířat podle čl. 3 odst. 1 písm. c) směrnice 90/425/EHS musí být s výjimkou případu jatečných zvířat a evidovaných koňovitých vykonány po provedení uvedených kontrol.
- (10) Správa některých režimů podpor Společenství v oblasti zemědělství vyžaduje individuální identifikaci některých druhů hospodářských zvířat. Systémy identifikace a evidence proto musí být vhodné pro použití a kontrolu takových individuálních identifikačních opatření.
- (11) Za účelem správného používání tohoto nařízení je nutné zajistit rychlou a účinnou výměnu informací mezi členskými státy. Ustanovení Společenství, která se k tomu vztahují, byla stanovena nařízením Rady (EHS) č. 1468/81 ze dne 19. května 1981 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a jejich spolupráci s Komisí k zajištění správného používání celních a zemědělských právních předpisů⁽⁹⁾ a směrnicí Rady 89/608/EHS ze dne 21. listopadu 1989 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a jejich spolupráci s Komisí k zajištění správného používání veterinárních a zootechnických právních předpisů (89/608/EHS)⁽¹⁰⁾.
- (12) Současná pravidla týkající se identifikace a evidence skotu byla stanovena směrnicí Rady 92/102/EHS ze dne 27. listopadu 1992 o identifikaci a evidenci zvířat⁽¹¹⁾ a nařízením (ES) č. 820/97. Zkušenosti ukázaly, že provádění směrnice 92/102/EHS pro skot nebylo zcela uspokojivé a vyžaduje další zlepšení. Je proto nutné přijmout zvláštní pravidla pro skot, aby se posílila ustanovení uvedené směrnice.
- (13) Za účelem zavedení zlepšeného identifikačního systému, který má být přijat, je nutné neklást nadměrné požadavky na producenty ve smyslu administrativních formalit. Pro její provádění musí být stanoveny reálné lhůty.
- (14) Pro účely rychlého a přesného vysledování zvířat v rámci kontroly režimu podpor Společenství by měl každý členský stát vytvořit vnitrostátní počítačovou databázi, která bude zaznamenávat totožnost zvířete, všechny zemědělské podniky na jeho území a přesuny zvířat v souladu se směrnicí Rady 97/12/ES ze dne 17. března 1997, kterou se mění a aktualizuje směrnice 64/432/EHS o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství⁽¹²⁾, která objasňuje veterinární požadavky týkající se této databáze.

(7) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29. Směrnice naposledy pozměněna směrnicí 92/118/EHS (Úř. věst. L 62, 15.3.1993, s. 49).

(8) Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 56. Směrnice naposledy pozměněna směrnicí 96/43/ES (Úř. věst. L 162, 1.7.1996, s. 1).

(9) Úř. věst. L 144, 2.6.1981, s. 1. Nařízení zrušené nařízením (ES) č. 515/97 (Úř. věst. L 82, 22.3.1997, s. 1).

(10) Úř. věst. L 351, 2.12.1989, s. 34.

(11) Úř. věst. L 355, 5.12.1992, s. 32. Směrnice naposledy pozměněna aktem o přistoupení z roku 1994.

(12) Úř. věst. L 109, 25.4.1997, s. 1.

- (15) Je důležité, aby každý členský stát přijal veškerá opatření, která mohou být případně nezbytná pro co nejrychlejší zajištění plné funkčnosti vnitrostátní počítačové databáze.
- (16) Je rovněž vhodné přijmout opatření s cílem vytvořit technické podmínky zaručující nejlepší možné spojení producenta s databází a komplexní využití databází.
- (17) S cílem vysledovat přesuny skotu by měla být zvířata označena ušní značkou v každém uchu a doprovázena zvířecím pasem během jakéhokoli přesunu. Vlastnosti ušní značky a zvířecího pasu by měly být stanoveny na úrovni Společenství. Zvířecí pas by měl být zpravidla vydán pro každé zvíře, kterému byla přidělena ušní značka.
- (18) Zvířata dovážená ze třetích zemí podle směrnice 91/496/EHS by měla podléhat stejným požadavkům na identifikaci.
- (19) Každé zvíře by mělo po celý život mít svou ušní značku.
- (20) Komise prošetřuje na základě prací prováděných Společným výzkumným střediskem možnost využití elektronických prostředků pro identifikaci zvířat.
- (21) Chovatelé zvířat, s výjimkou přepraveců, by měli vést aktualizovanou evidenci zvířat chovaných v zemědělském podniku. Vlastnosti evidence by měly být stanoveny na úrovni Společenství. Příslušný orgán by měl mít na vyžádání přístup k těmto evidencím.
- (22) Členské státy mohou rozložit náklady plynoucí z těchto opatření na celé odvětví hovězího masa.
- (23) Je vhodné stanovit příslušný orgán nebo příslušné orgány pro používání jednotlivých hlav tohoto nařízení.
- (24) Je vhodné zavést systém povinného označování hovězího masa, který je závazný pro všechny členské státy. Podle tohoto povinného systému by měli hospodářské subjekty a organizace, které uvádějí na trh hovězí maso, uvádět na štítku údaje o hovězím mase a o místě porážení zvířete nebo zvířat, ze kterého/kterých toto hovězí maso pochází.
- (25) Systém povinného označování hovězího masa by měl být rozšířen od 1 ledna 2002. Podle tohoto povinného systému by měly hospodářské subjekty a organizace, které uvádějí na trh hovězí maso, uvádět na štítku i údaje o původu, zejména místo narození, výkrmu a porážky zvíře nebo zvířata, ze kterého/kterých hovězí maso pochází.
- (26) Doplnující údaje k údajům o místě narození, výkrmu a porážky zvíře nebo zvířata, ze kterého/kterých hovězí maso pochází, mohou být uvedeny podle systému nepovinného označování hovězího masa.
- (27) Systém nepovinného označování založený na původu by měl být v platnosti od 1. ledna 2002, přičemž se rozumí, že doplňující údaje o přesunech skotu ve Společenství se vyžadují pouze u zvířat narozených po 31. prosinci 1997.
- (28) Systém povinného označování hovězího masa by se měl vztahovat i na hovězí maso dovážené do Společenství. Mělo by se však vzít v úvahu, že hospodářské subjekty nebo organizace ze třetích zemí nemusí mít k dispozici všechny údaje, které jsou požadovány pro označování hovězího masa vyprodukovaného ve Společenství. Je proto nezbytné stanovit minimum údajů, u kterých musí třetí země zajistit, aby byly na štítku uvedeny.
- (29) Hospodářským subjektům nebo organizacím, které vyrábějí a uvádějí na trh mleté maso a které nejsou schopny poskytnout všechny údaje požadované podle systému povinného označování hovězího masa, musí být uděleny výjimky umožňující poskytnout pouze minimum údajů.
- (30) Cílem označování je poskytnout co největší transparentnost při uvádění hovězího masa na trh.
- (31) Ustanovení tohoto nařízení se nesmí dotknout nařízení Rady (EHS) č. 2081/92 ze 14. července 1992 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹³⁾.
- (32) Pro všechny údaje jiné než ty, které spadají pod systém povinného označování hovězího masa, by měl být také vytvořen systém Společenství pro označování hovězího masa, a s ohledem na různorodost popisů hovězího masa uváděného na trh ve Společenství je nejprijatelnějším řešením vznik systému nepovinného označování hovězího masa. Účinnost takového systému nepovinného označování závisí na možnosti vysledování jakéhokoli označeného hovězího masa zpět ke zvířeti nebo zvířatům, z nichž pochází označené maso. Opatření pro označování přijatá hospodářskými subjekty nebo organizacemi by měla podléhat

(13) Úř. věst. L 144, 2.6.1981, s. 1. Nařízení zrušené nařízením (ES) č. 515/97 (Úř. věst. L 82, 22.3.1997, s. 1).

zadávacím podmínkám, které by měly být předány příslušnému orgánu ke schválení. Hospodářské subjekty a organizace by měly být oprávněny označovat hovězí maso pouze tehdy, pokud štítek obsahuje jejich jméno nebo jejich identifikační logo. Příslušné orgány členských států by měly být v případě pochybení oprávněny odebrat jejich schválení jakýmkoli zadávacím podmínkám. Za účelem zajistit uznání zadávacích podmínek označování v celém Společenství je nutné zavést výměnu informací mezi členskými státy.

- (33) Hospodářské subjekty a organizace, které dovážejí do Společenství hovězí maso ze třetích zemí, mohou rovněž usilovat o označování svých produktů podle systému nepovinného označování. Měla by být přijata ustanovení, která by pokud možno zaručila, aby opatření pro označování dováženého hovězího masa byla stejně spolehlivá jako opatření pro označování hovězího masa ze Společenství.
- (34) Přechod od opatření podle hlavy II nařízení (ES) č. 820/97 k opatřením tohoto nařízení může působit potíže, kterými se toto nařízení nezabývá. S cílem vyřešit tento problém by měla mít Komise možnost přijmout nezbytná přechodná opatření. Komise by také měla být oprávněna řešit v případě potřeby specifické praktické problémy.
- (35) Aby byla zaručena spolehlivost opatření stanovených tímto nařízením, je nutné zavázat členské státy k povinnosti provádět odpovídající a účinná kontrolní opatření. Těmito kontrolami by neměly být dotčeny žádné kontroly, které může provádět Komise analogicky podle článku 9 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství⁽¹⁴⁾.
- (36) V případě porušení ustanovení tohoto nařízení by měly být uloženy přiměřené sankce.
- (37) Opatření nezbytná pro provádění tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999, o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (1999/468/ES)⁽¹⁵⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

Identifikace a evidence skotu

▼M4

▼B

HLAVA II

Označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa

Článek 11

Hospodářské subjekty nebo organizace podle článku 12, které

- je na základě oddílu I této hlavy povinny označovat hovězí maso na všech fázích uvádění na trh,
- si na základě oddílu II této hlavy přejí označovat hovězí maso v místě prodeje takovým způsobem, aby byly poskytnuty informace jiné než ty, které jsou stanoveny článkem 13 týkající se některých vlastností nebo podmínek produkce označeného masa nebo zvířete, ze kterého pochází, tak učiní v souladu s touto hlavou.

Tato hlava se použije, aniž jsou dotčeny příslušné právní předpisy Společenství, zejména pokud jde o hovězí maso.

(14) Úř. věst. L 144, 2.6.1981, s. 1. Nařízení zrušené nařízením (ES) č. 515/97 (Úř. věst. L 82, 22.3.1997, s. 1).

(15) Úř. věst. L 351, 2.12.1989, s. 34.

▼M3

Článek 12

Pro účely této hlavy se rozumí:

- (1) „hovězím masem“ všechny produkty kódů KN 0201, 0202, 0206 10 95 a 0206 29 91;
- (2) „označováním“ připevňování štítku na jednotlivý kus nebo jednotlivé kusy masa nebo na jejich obal nebo v případě nebalených produktů poskytnutí příslušných informací v písemné a viditelné formě spotřebiteli v místě prodeje;
- (3) „organizací“ skupina hospodářských subjektů ze stejného odvětví nebo z různých odvětví obchodu s hovězím masem;
- (4) „mletým masem“ vykostěné maso, které bylo rozemleto na kousky a obsahuje méně než 1 % soli a které spadá pod kódy KN 0201, 0202, 0206 10 95 a 0206 29 91;
- (5) „ořezem“ malé kousky masa, jež jsou uznány za vhodné pro lidskou spotřebu a jsou získány výhradně z ořezávání při vykostování jatečně upravených těl nebo bourání či porcování masa;
- (6) „bouraným masem“ maso rozkrájené na malé kostky, plátky nebo jiné dílčí části, které nevyžadují, aby je hospodářský subjekt před zakoupením konečným spotřebitelem dále porcoval, a které může tento spotřebitel přímo použít. Tato definice nepokrývá mleté maso a ořez.

▼B

ODDÍL I

Systém povinného označování hovězího masa ve Společenství

Článek 13

Obecná pravidla

1. Hospodářské subjekty a organizace, které uvádějí hovězí maso na trh ve Společenství, ho označí v souladu s tímto článkem.
Systém povinného označování zaručuje vztah jednak mezi identifikací jatečně upravených těl, čtvrtí jatečně upravených těl nebo kusů masa a jednak mezi jednotlivým zvířetem nebo, pokud to dostačuje k ověření pravdivosti údajů na štítku, příslušnou skupinou zvířat.
2. Štítek obsahuje tyto údaje:
 - a) referenční číslo nebo referenční kód zajišťující vztah mezi masem a zvířetem nebo zvířaty. Tímto číslem může být identifikační číslo jednotlivého zvířete, ze kterého hovězí maso pochází, nebo identifikační číslo skupiny zvířat;
 - b) schvalovací číslo jatek, ve kterých bylo zvíře nebo skupina zvířat poražena, a členský stát nebo třetí země, ve kterém se jatka nacházejí. Údaj zní: „Poraženo v (název členského státu nebo třetí země) (schvalovací číslo)“;
 - c) schvalovací číslo bourárny, která provedla bourání jatečně upraveného těla nebo skupiny jatečně upravených těl, a členský stát nebo třetí země, ve které se bourárna nachází. Údaj zní: „Bouráno v (název členského státu nebo třetí země) (schvalovací číslo)“.

▼B

5. ►M3 a) Hospodářské subjekty a organizace rovněž uvedou na štítcích: ◀
 - i) členský stát nebo třetí zemi narození;
 - ii) členské státy nebo třetí země, kde probíhal výkrm;
 - iii) členský stát nebo třetí země, kde byla provedena porážka;

b) Pokud však hovězí maso pochází ze zvířat narozených, chovaných a poražených:

- i) ve stejném členském státě, údaj zní: „Původ: (název členského státu)“;
- ii) ve stejné třetí zemi, údaj zní: „Původ: (název třetí země)“.

▼M3

6. S cílem zabránit zbytečnému opakování označení uvedeného na štítku hovězího masa členských států či třetích zemí, kde probíhal chov, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 22b týkající se zjednodušeného provedení v případě velmi krátkého pobytu zvířete v členském státě nebo třetí zemi narození či porážky.

Komise prostřednictvím prováděcích aktů přijme pravidla pro maximální velikost a složení skupiny zvířat uvedené v odstavci 1 a odst. 2 písm. a) při zohlednění omezení, pokud jde o homogenitu skupin zvířat, z nichž toto bourané maso či ořez pochází. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 23 odst. 2.

▼B

Článek 14

Odchylky od systému povinného označování

Odchylně od čl. 13 odst. 2 písm. b) a c) a od čl. 13 odst. 5 písm. a) bodů i) a ii) uvádí hospodářský subjekt nebo organizace, která vyrábí mleté hovězí maso, na štítku slova „Vyrobeno v (název členského státu nebo třetí země)“ podle toho, kde bylo maso vyrobeno, a „Původ“, pokud příslušný stát nebo příslušné státy nejsou státem, kde bylo maso vyrobeno.

Povinnost stanovená v čl. 13 odst. 5 písm. a) bodu iii) se použije pro uvedené maso od data použití tohoto nařízení.

Příslušné hospodářské subjekty nebo organizace však mohou na štítek k mletému hovězímu masu doplnit:

- jeden nebo více údajů stanovených v článku 13, a/nebo
- datum výroby masa.

▼M3

S cílem zajistit plnění horizontálních právních předpisů o označování v tomto oddílu je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 22b, kterými na základě zkušeností s mletým masem stanoví pravidla rovnocenná pravidlům uvedeným v prvních třech pododstavcích tohoto článku pro hovězí ořez nebo bourané hovězí maso.

Článek 15

Povinné označování hovězího masa ze třetích zemí

Odchylně od článku 13 musí být hovězí maso dovážené na území Unie, pro které nejsou k dispozici všechny informace uvedené v článku 13, opatřeno štítkem s údaji:

„Původ: mimo EU“ a „Poraženo v: (název třetí země)“.

▼B

ODDÍL II

▼M3

Nepovinné označování

Článek 15a

Obecná pravidla

Jiné informace o potravinách než ty, které jsou uvedeny v člancích 13, 14 a 15 a které hospodářské subjekty či organizace uvádějící hovězí maso na trh uvádějí dobrovolně na štítcích, musí být objektivní, ověřitelné příslušnými orgány a srozumitelné spotřebitelům.

Tyto informace musí být v souladu s horizontálními právními předpisy o označování, a především s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011⁽¹⁶⁾.

Jestliže hospodářské subjekty či organizace, které uvádějí hovězí maso na trh, poruší povinnosti uvedené v prvním a druhém pododstavci, uloží příslušný orgán v souladu s článkem 22 přiměřené sankce.

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 22b, pokud jde o definice a požadavky vztahující se na pojmy nebo kategorie pojmů, které mohou být uváděny na štítcích baleného čerstvého a zmrazeného hovězího a telecího masa.

▼B

ODDÍL III

Obecná ustanovení

▼M3

HLAVA III

Společná ustanovení

▼M4

Článek 22

1. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění dodržování ustanovení tohoto nařízení.
Prováděním stanovených kontrol nejsou dotčeny kontroly, které může provádět Komise podle článku 9 nařízení (ES, Euratom) č. 2988/95.
Jakékoli sankce, které uloží členský stát hospodářskému subjektu nebo organizaci uvádějící hovězí maso na trh, musí být účinné, odrazující a přiměřené.
2. Aniž je dotčen odstavec 1, pokud hospodářské subjekty a organizace uvádějící hovězí maso na trh označily hovězí maso, aniž by splnily své povinnosti stanovené v hlavě II, členské státy případně a v souladu se zásadou proporcionality nařídí odstranění hovězího masa z trhu. Členské státy mohou kromě sankcí uvedených v odstavci 1:

(16) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnic Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004 (Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 18).

- a) v případě, že dané maso splňuje příslušné veterinární a hygienické předpisy, povolit, aby takové hovězí maso:
 - i) bylo uvedeno na trh poté, co bylo řádně označeno v souladu s požadavky Unie; nebo
 - ii) bylo odesláno přímo ke zpracování na produkty jiné než produkty uvedené v čl. 12 bodu 1;
 - b) nařídit pozastavení nebo odebrání schválení uděleného dotčeným hospodářským subjektům a organizacím.
3. Odborníci Komise v součinnosti s příslušnými orgány:
- a) ověří, zda členské státy splňují podmínky tohoto nařízení;
 - b) provádějí kontroly na místě, aby se přesvědčili, že kontroly byly provedeny v souladu s tímto nařízením.
4. Členský stát, na jehož území je kontrola na místě prováděna, poskytne odborníkům Komise veškerou pomoc, kterou mohou požadovat při provádění svých úkolů. Výsledky provedených kontrol se projednají s příslušným orgánem příslušného členského státu, než bude vypracována a rozeslána závěrečná zpráva. Součástí této zprávy jsou případná doporučení pro členské státy, jak zlepšit dodržování ustanovení tohoto nařízení.

▼M3

Článek 22a

Příslušné orgány

Členské státy určí příslušný orgán nebo orgány odpovídající za dodržování tohoto nařízení a veškerých aktů přijatých Komisí na jeho základě.

Komisi a ostatní členské státy informují o identitě těchto orgánů.

▼M4

Článek 22b

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 13 odst. 6, čl. 14 odst. 4 a článku 15a je Komisi svěřena na dobu pěti let ode dne 20. dubna 2016. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 13 odst. 6, čl. 14 odst. 4 a článku 15a kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 13 odst. 6, čl. 14 odst. 4 a článku 15a vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Článek 23

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je pro prováděcí akty přijímané podle čl. 13 odst. 6 tohoto nařízení nápomocen Stálý výbor pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva zřízený čl. 58 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002⁽¹⁷⁾.

▼M4

Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011⁽¹⁸⁾.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Má-li být stanovisko výboru získáno písemným postupem, je tento postup ukončen bez výsledku, pokud o tom ve lhůtě stanovené pro vydání stanoviska rozhodne předseda výboru nebo pokud o to požádá prostá většina členů výboru.

▼M3

Článek 23a

Zpráva a legislativní vývoj

Do:

- 18. července 2019 v případě ustanovení o nepovinném označování a
- 18. července 2023 v případě ustanovení o elektronické identifikaci

předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě odpovídající zprávy zabývající se prováděním a dopadem tohoto nařízení, které v prvním případě obsahují možnost přezkoumat ustanovení o nepovinném označování a v druhém případě popisují technickou a ekonomickou proveditelnost uplatňování povinné elektronické identifikace v celé Unii. K těmto zprávám v případě potřeby připojí vhodné legislativní návrhy.

▼B

Článek 24

1. Nařízení (ES) č. 820/97 se zrušuje.
2. Odkazy na nařízení (ES) č. 820/97 se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou uvedenou v příloze.

Článek 25

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se na hovězí maso ze zvířat poražených 1. září 2000 a později.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

(17) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1).

(18) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).



PŘÍLOHA I

IDENTIFIKAČNÍ ZNAČKY

A) BĚŽNÁ UŠNÍ ZNAČKA

S ÚČINNOSTÍ OD 18. ČERVENCE 2019:

B) ELEKTRONICKÝ IDENTIFIKÁTOR VE FORMĚ ELEKTRONICKÉ UŠNÍ ZNAČKY

C) ELEKTRONICKÝ IDENTIFIKÁTOR VE FORMĚ BACHOROVÉHO BOLUSOVÉHO ODPOVÍDAČE

D) ELEKTRONICKÝ IDENTIFIKÁTOR VE FORMĚ INJEKČNĚ ZAVÁDĚNÉHO ODPOVÍDAČE.

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah



NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1825/2000

ze dne 25. srpna 2000,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, pokud jde o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa

(Úř. věst. L 216, 26.8.2000, s. 8)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Komise (ES) č. 275/2007 ze dne 15. března 2007	L 76	12	16.03.2007



NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1825/2000

ze dne 25. srpna 2000,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, pokud jde o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ze dne 17. července 2000 o systému identifikace a registrace skotu, o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 820/97⁽¹⁾, a zejména na článek 19 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Je nutné stanovit prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1760/2000, zejména pokud jde o prodej mezi členskými státy, aby systém označování nevedl k narušení obchodu na trhu s hovězím a telecím masem.
- (2) V zájmu zpětného vysledování je v rámci systému jak povinného, tak nepovinného označování hovězího masa nezbytné, aby hospodářské subjekty a organizace používaly systém identifikace a podrobný systém registrace hovězího masa ve všech fázích produkce a prodeje.
- (3) Za účelem identifikace jatek bez schvalovacího čísla je na přechodné období nutné stanovit alternativní metody pro jejich identifikaci.
- (4) Je rovněž nezbytné stanovit postup, který má být použit při označování hovězího masa ze zvířat, o nichž nejsou k dispozici úplné údaje o narození a přesunech, neboť nařízení Rady (ES) č. 820/97 ze dne 21. dubna 1997, kterým se stanoví systém identifikace a registrace skotu a které se týká označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa⁽²⁾, požadovalo zaznamenávání těchto údajů až od 1. ledna 1998. Podobné ustanovení se požaduje pro označování hovězího masa ze zvířat, která se dovážejí živá do Společenství ze třetích zemí.
- (5) V rámci úplné identifikace původu a s cílem předejít zbytečnému opakování údajů na štítku členských států nebo třetích zemí, ve kterých byla zvířata chována, je nezbytné zavést zjednodušenou obchodní úpravu na základě doby, po kterou bylo zvíře, z něhož hovězí maso pochází, chováno v členském státě nebo třetí zemi narození nebo porážky.

(1) Úř. věst. L 204, 11.8.2000, s. 1.

(2) Úř. věst. L 117, 7.5.1997, s. 1.

- (6) V rámci zjednodušeného postupu označování mletého masa je nezbytné objasnit situaci týkající se doplňujících informací, které mohou být uvedeny na štítcích. Doplňující údaje mohou být podle článku 13 nařízení (ES) č. 1760/2000 poskytovány do 1. září 2000. Některé údaje mohou být uváděny pouze do 1. ledna 2002, pokud se příslušný členský stát rozhodne používat vnitrostátní systém povinného označování zahrnující uvedené údaje nebo pokud příslušný hospodářský subjekt uvádí takové údaje nepovinně.
- (7) V rámci systému nepovinného označování hovězího masa je nezbytné stanovit zrychlený nebo zjednodušený schvalovací postup pro některé kusy hovězího masa, které jsou označovány v členském státě podle schválených zadávacích podmínek a přivezené na území jiného členského státu.
- (8) S cílem zaručit spolehlivost zadávacích podmínek je nezbytné, aby nezávislý subjekt a příslušný orgán měly přístup ke všem záznamům, které vedou hospodářské subjekty a organizace, a aby pravidelně prováděly namátkové kontroly na základě analýzy rizika.
- (9) Článek 17 nařízení (ES) č. 1760/2000 stanoví některá opatření pro případ, kdy je hovězí maso zcela nebo částečně vyprodukováno ve třetí zemi. Je vhodné stanovit prováděcí pravidla pro schvalovací postup dovozu hovězího masa ze třetích zemí.
- (10) Za účelem zajistit, aby systémy označování dováženého hovězího masa byly stejně spolehlivé jako systémy používané pro hovězí maso ze Společenství, Komise prověří oznámení, která obdržela ze třetích zemí. Oznámení jsou předána členskými státy, pokud Komise dojde k závěru, že postupy a/nebo kritéria používané v třetí zemi odpovídají standardům podle nařízení (ES) č. 1760/2000.
- (11) Za účelem zaručit spolehlivost systému označování ve třetích zemích může Komise požadovat doplňující údaje a na základě informací získaných z těchto žádostí může podniknout nezbytná opatření.
- (12) Komise může provádět kontroly ve třetích zemích. K provádění těchto kontrol potřebuje Komise předchozí souhlas příslušné třetí země. Pokud takový souhlas Komise neobdrží, přijme nezbytná opatření.
- (13) Je nezbytné, aby členské státy prováděly kontroly s cílem zabezpečit dostatečnou přesnost nepovinných štítků.
- (14) Je nutné stanovit rámec pro sankce ukládané hospodářským subjektům. Takový rámec by měl brát v úvahu situace, kdy hospodářský subjekt neoznačil hovězí maso v souladu s pravidly systému povinného označování nebo kdy hospodářský subjekt v rámci systému nepovinného označování neoznačil hovězí maso v souladu se stanovenými zadávacími podmínkami nebo kdy takové schválené zadávací podmínky neexistují. Za účelem zohlednit potíže hospodářských subjektů při provádění tohoto nařízení by po omezené období do 1. ledna 2001 měly být nejpřísnější sankce ukládány pouze tehdy, pokud štítek obsahuje údaje, které jsou pro spotřebitele klamavé nebo které nejsou v souladu se zadávacími podmínkami.
- (15) Nařízení (ES) č. 820/97 stanoví, že každý hospodářský subjekt nebo organizace, která chce na štítcích uvádět nepovinné údaje, předloží příslušnému orgánu každého ze členských států, ve kterých probíhá produkce nebo prodej příslušného hovězího masa, zadávací podmínky ke schválení. Nařízení Rady (ES) č. 2772/1999 ze dne 21. prosince 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k systému povinného označování hovězího masa⁽³⁾, umožňuje hospodářským subjektům, aby jako doplněk k povinným údajům nadále uváděly na štítcích hovězího údaje masa nepovinné, a to až do 31. srpna 2000.
- (16) Pokud nedošlo k žádným změnám ve schválených nepovinných zadávacích podmínkách a pokud jsou tyto zadávací podmínky v souladu s novými pravidly, je vhodné, aby takové zadávací podmínky, jakož i zadávací podmínky schválené pro třetí země, zůstaly nadále platné.
- (17) Nařízení (ES) č. 820/97 stanoví, že členské státy, jejichž systém identifikace a registrace skotu disponuje dostatkem údajů, mohou rozhodnout, že na štítcích hovězího masa ze zvířat narozených, chovaných a poražených ve stejném členském státě musí být uvedeny i doplňující údaje. Nařízení (ES) č. 2772/1999 stanoví, že v souladu s čl. 19 odst. 4 nařízení (ES) č. 820/97 mohou členské státy na přechodné období do 31. srpna 2000 i nadále využívat systém povinného označování hovězího masa ze zvířat narozených, chovaných a poražených na jejich vlastním území.
- (18) Rozhodnutí Komise 98/595/ES ze dne 13. října 1998 týkající se žádosti o zavedení systému povinného označování hovězího masa ve Francii a Belgii⁽⁴⁾ a rozhodnutí Komise 1999/1/ES ze dne 14. prosince 1998 týkající se žádosti o zavedení systému povinného označování hovězího masa ve Finsku⁽⁵⁾ umožňují

(3) Úř. věst. L 334, 28.12.1999, s. 1.

(4) Úř. věst. L 286, 23.10.1998, s. 55.

(5) Úř. věst. L 1, 5.1.1999, s. 3.

příslušným členským státům předepsat systém povinného označování hovězího masa ze zvířat narozených, chovaných a poražených na jejich vlastním území. Uvedená rozhodnutí, jakož i další případná rozhodnutí podobného typu, by se měla nadále používat do 1. ledna 2002, kdy vstoupí v platnost označování původu v rámci systému povinného označování Společenství.

- (19) S cílem sledovat řádné používání systému nepovinného označování by měly členské státy zaznamenávat všechny schválené zadávací podmínky a sdělit Komisi údaje o svých vnitrostátních prováděcích pravidlech a o nepovinných údajích schválených na jejich území. Je nutné tyto údaje pravidelně aktualizovat.
- (20) Je nezbytné zrušit nařízení Komise (ES) č. 1141/97 ze dne 23. června 1997, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 820/97, které se týká označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa⁽⁶⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 824/98⁽⁷⁾. S cílem zabránit nedorozumění během přechodného období před zavedením povinného systému podle nařízení (ES) č. 1760/2000 by se pro maso ze zvířat poražených před 1. zářím 2000 mělo používat nařízení (ES) č. 1141/97.
- (21) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro hovězí a telecí maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zpětné vysledování

▼M1

Všechny hospodářské subjekty a organizace ve smyslu čl. 12 třetí odrážky nařízení (ES) č. 1760/2000 mají ve všech fázích produkce a prodeje k dispozici systém identifikace a podrobný systém registrace.

Tento systém se používá tak, aby byla zaručena souvislost mezi identifikací masa a příslušným zvířetem nebo zvířaty v souladu s čl. 13 odst. 1 a čl. 16 odst. 2 uvedeného nařízení.

Systém registrace obsahuje zejména záznamy o dovozech a odvozech zvířat, jatečně upravených těl zvířat a/nebo kusů zvířat, aby byla zajištěna vzájemná souvislost mezi dovozy a odvozy.

Článek 1a

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „mletým masem“ jakékoli maso rozemleté na malé kousky nebo zpracované šnekovým mlýnkem, které spadá pod některý z kódů

▼M1

▼B

KN uvedených v článku 12 nařízení (ES) č. 1760/2000 a obsahuje méně než 1 % soli;

- b) „ořezy“ malé kousky masa, které se považují za vhodné k lidské spotřebě, získané výhradně z ořezávání při vykostování jatečně upravených těl a/nebo bourání masa;
- c) „bouraným masem“ maso rozkrájené na malé kostky, plátky nebo jiné dílčí části, které nevyžadují, aby je hospodářský subjekt před získáním koncovým spotřebitelem dále porcoval, a které může spotřebitel přímo použít. Tato definice se nevztahuje na mleté maso ani na ořezy;
- d) „předbaleným bouraným masem“ prodejní jednotka určená v dané úpravě koncovému spotřebiteli nebo zařízení, jehož výhradní činností je maloobchod, a kterou tvoří bourané maso a obal, do kterého bylo maso vloženo před nabídnutím k prodeji, ať se jedná o celý nebo dílčí obal, avšak jehož obsah nelze upravit, aniž by byl obal otevřen nebo změněn;

(6) Úř. věst. L 165, 24.6.1997, s. 7.

(7) Úř. věst. L 117, 21.4.1998, s. 4.

- e) „nepředbaleným bouraným masem“ bourané maso vystavené k prodeji, které nebylo předem zabaleno, v místech prodeje koncovému spotřebiteli a rovněž každý kus masa vystavený k prodeji, který nebyl předem zabalen, v místech prodeje koncovému spotřebiteli, a je rozporcovaný na žádost koncového spotřebitele;
- f) „šarží“ maso, s kostí nebo bez kosti, např. jatečně upravená těla, čtvrti nebo vykostěné kusy masa, bourané, mleté nebo balené společně za téměř stejných okolností;
- g) „maloobchodem“ nakládání s masem a/nebo jeho zpracování a uskladnění v místě prodeje nebo dodání koncovému spotřebiteli, včetně dodavatelů hotových jídel, závodních jídelen, provozoven společného stravování, restaurací a jiných podobných jídelních provozoven, obchodů, distribučních center pro velkoplošné obchody a velkoobchodní prodejny;
- h) „konečným spotřebitelem“ poslední spotřebitel bouraného masa, který je nepoužívá jako součást operace nebo činnosti související s obchodem v potravinářském odvětví.

Článek 2

Označování, pokud nejsou k dispozici údaje

1. Schvalovací číslo podle čl. 13 odst. 2 písm b) nařízení (ES) č. 1760/2000 je:
 - a) buď schvalovací číslo stanovené v čl. 10 odst. 1 směrnice Rady 64/433/EHS⁽⁸⁾;
 - b) nebo, pokud schvalovací číslo neexistuje, vnitrostátní registrační číslo.

Pokud není k dispozici ani jedno z těchto dvou čísel, mohou být tato čísla do 1. ledna 2001 nahrazena jménem a adresou jatek.
2. Ve smyslu čl. 13 odst. 5 nařízení (ES) č. 1760/2000:
 - a) pro maso ze zvířat narozených ve Společenství před 1. lednem 1998, pro která nejsou k dispozici údaje o místě narození a/nebo místě chovu (kromě posledního místa chovu), je údaj o místě narození a/ nebo o místě chovu nahrazen údajem „*(narozená před 1. lednem 1998)“;
 - b) pro maso ze živých zvířat dovezených do Společenství, pro která nejsou k dispozici údaje o místě narození a/nebo místě chovu (kromě posledního místa chovu), je údaj o místě narození a/nebo o místě chovu nahrazen údajem „*(dovoz živých zvířat do ES)“ nebo „*(dovoz živých zvířat z [jméno třetí země])“.

Článek 3

Zjednodušení označení původu

Ve smyslu čl. 13 odst. 5 písm. a) nařízení (ES) č. 1760/2000 se pro hovězí maso ze zvířat, která byla chována alespoň po dobu 30 dní:

- v členském státě nebo ve třetí zemi narození,
- v členském státě nebo ve třetí zemi porážky,

nepožaduje označení uvedených členských států nebo třetích zemí, ve kterých byla zvířata chována, pokud byla zvířata chována v jiném členském státě nebo třetí zemi více než 30 dní.

▼M1

Článek 4

Velikost a složení skupiny

1. Velikost skupiny uvedené v čl. 13 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1760/2000 je dána:
 - a) počtem jatečně upravených těl nebo čtvrtí bouraných společně a tvořících jednu šarži příslušné bourárny během bourání jatečně upravených těl nebo čtvrtí;
 - b) počtem jatečně upravených těl nebo čtvrtí tvořících jednu šarži příslušné bourárny nebo zařízení na mletí masa během dalšího bourání nebo mletí.

Velikost skupiny nesmí být v žádném případě větší než denní produkce.

(8) Úř. věst. L 121, 29.7.1964, s. 2012/64.

2. Při vytváření šarže uvedené v odstavci 1 hospodářské subjekty zajistí, aby:
 - a) všechna jatečně upravená těla a čtvrti v šarži bourané společně pocházely ze zvířat narozených ve stejné zemi, chovaných ve stejné zemi nebo zemích a poražených ve stejné zemi a na stejných jatkách;
 - b) všechna jatečně upravená těla, jejichž maso v šarži je dále bouráno, splňovala požadavek písmena a) a byla bourána ve stejné bourárně;
 - c) všechno maso v šarži, které je mleto, pocházelo ze zvířat poražených ve stejné zemi.
3. Odchylně od požadavku na stejná jatka a stejnou bourárnu podle odst. 2 písm. b) povolí hospodářský subjekt během výroby bouraného masa vytvářet šarže z masa, které pochází ze zvířat poražených nejvýše na třech různých jatkách a z jatečně upravených těl bouraných nejvýše ve třech různých bourárnách.
4. Odchylně od odst. 2 písm. b) se požaduje, aby během výroby ořezů hospodářské subjekty při vytváření šarží splnily pouze požadavek týkající se stejné země porážky.

▼**B**

Článek 5

Mleté maso

▼**B**

2. Doplnující údaje, které mohou být uvedeny na štítcích podle čl. 14 třetího pododstavce nařízení (ES) č. 1760/2000, jsou tyto:
 - a) od 1. září 2000 údaje podle čl. 13 odst. 2 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1760/2000, jakož i datum mletí masa;
 - b) od 1. září 2000 do 1. ledna 2002 údaje podle čl. 13 odst. 5 písm. a) odrážek (i) a (ii) a písm. b) nařízení (ES) č. 1760/2000, pokud příslušný členský stát rozhodne o použití vnitrostátního systému povinného označování zahrnující uvedené údaje nebo pokud příslušný hospodářský subjekt nepovinně uvede uvedené údaje v souladu s částí II hlavy II uvedeného nařízení;
 - c) od 1. ledna 2002 údaje podle čl. 13 odst. 5 písm. a) odrážek (i) a (ii) nařízení (ES) č. 1760/2000.

▼**M1**

Článek 5a

Ořezy

1. Odchylně od čl. 13 odst. 2 písm. b) a c) a čl. 5 písm. a) bod i) a ii) nařízení (ES) č. 1760/2000 uvedou hospodářské subjekty a organizace na štítcích ořezů:
 - a) zemi, kde byla provedena porážka zvířete, z něhož pocházejí ořezy; údaj zní: „Poraženo v (název členského státu nebo třetí země, kde k porážce došlo)“;
 - b) zemi, kde byly vyprodukovány ořezy, a schvalovací číslo zařízení, ve kterém k tomu došlo; údaj zní: „Vyprodukováno v (název členského státu nebo třetí země, kde k ořezání došlo, a schvalovací číslo zařízení)“;
 - c) země, kde se narodila a byla chována zvířata ve skupině; údaj zní: „Narozeno a chováno v (název země, kde byla zvířata narozena a chována)“.
2. Odchylně od odst. 1 písm. a) a c), pokud byla všechna zvířata ve skupině narozena, chována a poražena ve stejné zemi, může hospodářský subjekt použít údaj „Země původu“ spolu s uvedením názvu členského státu nebo třetí země, kde byla zvířata narozena, chována a poražena.

Článek 5b

Předbalené bourané maso

Odchylně od čl. 13 odst. 2 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1760/2000 uvedou hospodářské subjekty a organizace, které využijí možnost stanovenou v čl. 4 odst. 3 tohoto nařízení, na štítcích předbaleného bouraného masa kromě údajů stanovených v čl. 13 odst. 5 písm. a) nařízení (ES) č. 1760/2000 i tyto údaje:

- a) zemi, kde byla zvířata poražena, spolu se schvalovacím číslem jatek, případně dvou nebo tří jatek, na nichž byla poražena zvířata ze skupiny; údaj zní: „Zvířata ze skupiny poražena v (název členského státu nebo třetí země, kde k porážce došlo) (schvalovací číslo nebo čísla jedné, dvou nebo tří příslušných jatek)“;
- b) zemi, kde byla bourána jatečně upravená těla, spolu se schvalovacím číslem bourárny, případně dvou nebo tří bouráren, v nichž byla jatečně upravená těla bourána; údaj zní: „Maso ze šarže bouráno v (název členského státu nebo třetí země, kde bylo maso bouráno) (schvalovací číslo nebo čísla jedné, dvou nebo tří příslušných bouráren)“.

▼M1

Článek 5c

Nepředbalené bourané maso

1. Při vystavení nepředbaleného bouraného masa k prodeji v místě prodeje koncovému spotřebiteli hospodářské subjekty a organizace zajistí, aby v případech uplatnění odchylky stanovené v čl. 4 odst. 3 bylo vytváření šarží pro všechno nepředbalené bourané maso současně vystavené k prodeji v souladu s uvedeným odstavcem.
2. Odchylně od čl. 13 odst. 2 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1760/2000 hospodářské subjekty a organizace v místech prodeje koncovému spotřebiteli označí veškeré nepředbalené bourané maso vystavené k prodeji štítkem s názvem země, ve které byla zvířata, z nichž maso pochází, narozena, chována a poražena, spolu s názvem země, v níž byla jatečně upravená těla bourána.

Maso zvířat narozených a/nebo chovaných a/nebo poražených v jiných zemích se při vystavení k prodeji zřetelně oddělí. V prodejních místech se u takového masa uvedou údaje, které koncovému spotřebiteli umožní snadno rozlišit mezi masy různého původu.

Hospodářské subjekty každý den s odkazem na aktuální datum zaznamenávají schvalovací číslo jatek, na kterých byla zvířata poražena, a bouráren, kde byla bourána jatečně upravená těla, v případě nepředbaleného bouraného masa současně vystaveného k prodeji. Tyto informace poskytnou spotřebiteli, který o to požádá.
3. Odchylně od čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce a za předpokladu, že jsou splněny požadavky stanovené v odstavci 2 tohoto článku, v případě nepředbaleného bouraného hovězího masa vystaveného k prodeji koncovému spotřebiteli, může být velikost skupiny větší než denní produkce.

Článek 6

Schvalovací postup

1. Lhůta stanovená v čl. 16 odst. 3 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1760/2000, během které nebylo zamítnuto ani uděleno žádné schválení nebo příslušný orgán členského státu, do kterého bylo hovězí maso odesláno, nežádal žádné doplňující údaje, je stanovena na dva měsíce počínaje dnem následujícím po dni podání žádosti.
2. Podle čl. 16 odst. 5 nařízení (ES) č. 1760/2000 je lhůta stanovená v čl. 16 odst. 3 druhého pododstavce uvedeného nařízení stanovena na 14 dní, pokud jde o vysoce jakostní kusy hovězího masa v jednotlivých baleních, které jsou označeny v některém členském státě v souladu se schválenými zadávacími podmínkami a přivezeny na území jiného členského státu, pokud nebyl na jejich původní štítek přidán žádný údaj.
3. Pro účely čl. 16 odst. 5 nařízení (ES) č. 1760/2000 může být hovězí maso v maloobchodním balení označené v některém členském státě v souladu se schválenými zadávacími podmínkami přivezeno na území jiného členského státu a tam uváděno na trh bez předchozího schválení zadávacích podmínek pro označování tímto členským státem, pokud:

- a) příslušná balení zůstávají nezměněná;
- b) zadávací podmínky schválené členským státem provádějícím balení rovněž zahrnují uvádění na trh hovězího masa baleného v jiných členských státech;
- c) členský stát schvalující zadávací podmínky předem poskytne všem ostatním členským státům, ve kterých má být balené hovězí maso uváděno na trh, veškeré nezbytné údaje.

Článek 7

Kontroly

1. Hospodářské subjekty a organizace umožní odborníkům Komise, příslušnému orgánu a příslušnému nezávislému kontrolnímu subjektu ve smyslu čl. 16 odst. 1 třetího pododstavce nařízení (ES) č. 1760/2000 vstup do svých zařízení a přístup ke všem záznamům, které prokazují správnost údajů uvedených na štítku.
2. Příslušný orgán a v případě uvedeném v čl. 16 odst. 1 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1760/2000 i nezávislý kontrolní subjekt pravidelně provádějí namátkové kontroly na základě analýzy rizika, přičemž zejména zohlední složitost příslušných zadávacích podmínek. O každé kontrole je vypracována zpráva, která uvádí případné nedostatky a navrhovaná opatření s cílem napravit situaci, jakož i lhůty a uložené sankce.
3. Pokud není využita možnost stanovená v čl. 16 odst. 1 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1760/2000, provádějí členské státy kontroly takovým způsobem, aby dostatečně zaručily správnost používaných štítků. Četnost těchto kontrol se stanoví zejména s ohledem na složitost příslušných zadávacích podmínek.
4. Hospodářské subjekty, organizace a nezávislé kontrolní subjekty sdělí příslušnému orgánu veškeré důležité údaje.

Článek 8

Schválení udělená třetími zeměmi

1. Komise ověří, zda jsou oznámení podle čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 1760/2000 úplná. Při obdržení neúplného oznámení o tom Komise informuje příslušnou třetí zemi a upřesní, které údaje jsou požadovány.
Úplná oznámení jsou předána členským státům, pokud však Komise v souladu se svou pravomocí podle čl. 17 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (ES) č. 1760/2000 neshledá, že postupy a/nebo kritéria používaná v příslušné třetí zemi neodpovídají standardům podle nařízení (ES) č. 1760/2000.
2. Pokud Komise na základě oznámení podle čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 1760/2000 usoudí, že je vhodné ověřit, zda postupy a/nebo kritéria oznámená třetí zemí odpovídají standardům podle uvedeného nařízení, může požádat třetí zemi o poskytnutí veškerých nezbytných informací. Komise může zejména požádat o poskytnutí kopií zadávacích podmínek schválených určeným příslušným orgánem. Komise může rovněž požadovat, aby třetí země povolila zástupcům Komise provést kontroly v této třetí zemi.
3. Pokud Komise ve lhůtě, kterou stanovila, neobdrží údaje nebo povolení požadované podle předchozího odstavce, může rozhodnout, že postupy a/nebo kritéria používané ve třetí zemi neodpovídají standardům podle nařízení (ES) č. 1760/2000.
4. Komise může kdykoli změnit své původní rozhodnutí o rovnocennosti postupů a/nebo kritérií používaných v příslušné třetí zemi podle čl. 17 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (ES) č. 1760/2000.

Článek 9

Sankce

1. Členské státy stanoví režim sankcí, který se použije v případě porušení nařízení (ES) č. 1760/2000, a přijmou veškerá opatření nezbytná k jeho prosazení. Tyto sankce by měly být účinné, přiměřené a odrazující.
2. Aniž jsou dotčeny sankce podle článku 18 nařízení (ES) č. 1760/2000, pokud bylo hovězí maso označeno:
 - bez souladu se systémem povinného označování, nebo
 - v případě systému nepovinného označování, bez souladu se zadávacími podmínkami, nebo bez schválených zadávacích podmínek,

požadají členské státy o stažení hovězího masa z trhu do té doby, než je znovu označeno v souladu s tímto nařízením.

Pokud však příslušné maso odpovídá veškerým veterinárním a hygienickým předpisům, mohou členské státy kromě sankcí uvedených v odstavci 1 povolit, aby takové hovězí maso bylo přímo zpracováno na hovězí výrobky jiné, než které jsou uvedeny v čl. 12 první odrážce nařízení (ES) č. 1760/2000.

3. Před 1. lednem 2001 může ke stažení hovězího masa z trhu dojít pouze tehdy, pokud štítek obsahuje údaje, které by mohly klamat spotřebitele nebo které neodpovídají schváleným zadávacím podmínkám.

Článek 10

Záznamy

Příslušný orgán vede záznamy o schválených zadávacích podmínkách, a zejména o všech hospodářských subjektech a organizacích zodpovědných za označování hovězího masa a o příslušném nezávislém kontrolním subjektu.

Článek 11

Sdělení

Členské státy sdělí Komisi:

- a) jména orgánů příslušných k zavádění systému označování podle nařízení (ES) č. 1760/2000 a prováděcích pravidel, a zejména jména orgánů příslušných k provádění kontrol a ukládání sankcí;
- b) do 30. září 2000 seznam všech nepovinných údajů schválených na jejich území;
- c) každé tři měsíce aktualizaci seznamu podle písmene b).

Článek 12

Přechodná ustanovení

Pokud jsou v souladu s nařízením (ES) č. 1760/2000 a s tímto nařízením,

- a) nepovinné zadávací podmínky schválené podle článků 14 a 15 nařízení (ES) č. 820/97 zůstávají nadále v platnosti;
- b) vnitrostátní systémy povinného označování hovězího masa schválené podle čl. 19 odst. 4 nařízení (ES) č. 820/97, jakož i případná další rozhodnutí tohoto typu zůstávají v platnosti do 1. ledna 2002.

Článek 13

Zrušení

Zrušuje se nařízení (ES) č. 1141/97.

Uvedené nařízení se nadále použije pro maso ze zvířat poražených do 1. září 2000.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou uvedenou v příloze.

Článek 14

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských Společenství*.

Použije se pro hovězí maso ze zvířat poražených po 1. září 2000.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 566/2008

ze dne 18. června 2008,

**kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007,
pokud jde o uvádění masa dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu na trh**

(Úř. věst. L 160, 19.6.2008, s. 22)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 565/2013 ze dne 18. června 2013	L 167	26	19.06.2013

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 566/2008

ze dne 18. června 2008,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o uvádění masa dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu na trh

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů)⁽¹⁾, a zejména na čl. 121 písm. j) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 113b nařízení (ES) č. 1234/2007 stanoví, že od 1. července 2008 musí být maso dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu uváděno na trh v souladu s určitými podmínkami stanovenými v uvedeném nařízení, zejména pokud jde o kategorizaci skotu a obchodní názvy, které se mají používat. Bod II přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 požaduje, aby v okamžiku porážky byly všechny dvanáctiměsíční nebo mladší kusy skotu rozděleny do jedné ze dvou kategorií uvedených v příloze XIa uvedeného nařízení. Aby se zajistilo správné a jednotné provádění nařízení (ES) č. 1234/2007, měla by být stanovena prováděcí pravidla, která by se měla používat od 1. července 2008.
- (2) V každé fázi produkce a uvádění na trh by měl být na štítku označen věk zvířat při porážce a obchodní název v souladu s bodem IV přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007. Jelikož se velikost výrobků, které mají být označeny, liší v závislosti na fázi produkce a uvádění na trh, je nezbytné požadovat, aby údaje o věku a obchodní název byly na štítku dokonale čitelné. Navíc aby se zajistila průhlednost ve vztahu ke konečnému spotřebiteli, měly by být údaje o věku zvířat při porážce a obchodní název uvedeny ve fázi uvádění masa do prodeje konečnému spotřebiteli v jednom zorném poli a na jednom štítku.
- (3) V souladu s čl. 121 písm. j) nařízení (ES) č. 1234/2007 by měly být stanoveny praktické postupy pro uvedení identifikačního písmene kategorie podle přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007. Pro účely kontroly je nezbytné požadovat, aby identifikační písmeno kategorie bylo uvedeno na jatečně upraveném těle skotu co nejdříve po porážce.
- (4) Aby se zajistilo správné používání článku 113b nařízení (ES) č. 1234/2007, měly by hospodářské subjekty v každé fázi produkce a uvádění na trh evidovat údaje o každé osobě, která jim dodala maso dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu. I když tento systém sledovatelnosti potravin je ve Společenství zajištěn nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin⁽²⁾, je zapotřebí zvláštní ustanovení, aby se také zaručila sledovatelnost uvedeného masa dováženého ze třetích zemí.
- (5) Aby se ověřilo používání článku 113b nařízení (ES) č. 1234/2007 a byla o něm informována Komise, měly by se provádět úřední kontroly, které by měly také zahrnovat dohled nad kategorizací skotu na jatkách stanovený v bodě II přílohy XIa uvedeného nařízení. Příslušným orgánům určeným členskými státy k uvedeným kontrolám by navíc mělo být umožněno pověřit kontrolami nezávislé třetí subjekty za určitých podmínek, které by měly být stanoveny.
- (6) Dotčené hospodářské subjekty by měly poskytnout přístup do svých prostor a ke všem svým záznamům, aby odborníci Komise, příslušný orgán, nebo pokud to není možné, nezávislý třetí subjekt mohli ověřit používání článku 113b nařízení (ES) č. 1234/2007.

(1) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 470/2008 (Úř. věst. L 140, 30.5.2008, s. 1).

(2) Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 202/2008 (Úř. věst. L 60, 5.3.2008, s. 17).

- (7) Bod VIII přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 požaduje, aby maso dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu dovážené ze třetích zemí bylo uváděno na trh Společenství v souladu s uvedeným nařízením. To vyžaduje, aby příslušný orgán určený dotčenou třetí zemí, nebo pokud to není možné, nezávislý třetí subjekt schválil a kontroloval systém identifikace a evidence skotu, který zaručuje dodržování ustanovení uvedeného nařízení.
- (8) Kontrolovat činnosti hospodářských subjektů z třetích zemí, které chtějí uvádět maso dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu na trh Společenství, by mělo být umožněno pouze nezávislým třetím subjektům, jež jsou akreditovány podle určitých norem.
- (9) Komise by měla mít možnost požadovat od příslušného orgánu nebo nezávislého třetího subjektu v třetí zemi veškeré informace nezbytné k ověření používání článku 113b nařízení (ES) č. 1234/2007. Měla by být stanovena prováděcí pravidla k informacím, které mají být oznamovány Komisi, a k jejich sdělování Komisí členským státům. Navíc pokud to bude Komise považovat za nezbytné, mělo by jí být umožněno provádět v třetích zemích za určitých podmínek kontroly na místě.
- (10) Pokud budou zjištěny opakované případy porušení v souvislosti s dováženým masem, měla by Komise v souladu s určitými podmínkami stanovit zvláštní pravidla pro dovoz uvedeného masa, aby zaručila dodržování článku 113b nařízení (ES) č. 1234/2007 a tohoto nařízení, a tím zajistila rovnocenné obchodní podmínky pro maso produkované ve Společenství nebo dovážené ze třetích zemí.
- (11) Členské státy by měly přijmout určitá opatření v případě, že zjistí případy porušení v souvislosti s používáním článku 113b nařízení (ES) č. 1234/2007 nebo tohoto nařízení.
- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Oblast působnosti

Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k uvádění masa dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu na trh, jak je stanoveno v článku 113b nařízení (ES) č. 1234/2007.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se výrazem „příslušný orgán“ rozumí ústřední orgán členského státu, v jehož působnosti je organizace úředních kontrol uvedených v bodě VII přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007, nebo jakýkoliv jiný orgán, kterému byla tato pravomoc svěřena; podle potřeby se jím rozumí také odpovídající orgán třetí země.

Článek 3

Kategorie dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu

Kategorizace uvedená v bodě II přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 zahrnuje:

- a) kategorii V: osmiměsíční nebo mladší skot;
- b) kategorii Z: skot ve věku více než osmi, avšak nejvýše dvanácti měsíců.

Článek 4

Povinné údaje na štítku

1. Bez ohledu na ustanovení v bodě IV přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 se bezprostředně po porážce uvede na vnější povrch jatečně upraveného těla pomocí štítků nebo razítek identifikační písmeno kategorie podle bodu II přílohy XIa uvedeného nařízení.

Velikost štítků činí alespoň 50 cm². Identifikační písmeno kategorie je na štítku dokonale čitelné a změny jsou povoleny pouze v souladu s čl. 8 odst. 3 druhým pododstavcem tohoto nařízení.

Jsou-li použita razítka, je písmeno vysoké alespoň dva centimetry. Písmeno se otiskne přímo na povrch masa pomocí nesmazatelného inkoustu.

Štítky nebo razítka se umístí na zadní čtvrti na úroveň „rostbifu“ ve výši čtvrtého bederního obratle a na přední čtvrti na silnějším konci hrudi ve vzdálenosti přibližně 10–30 cm od hrudní kosti.

Členské státy však mohou určit jiná umístění na každé čtvrti za předpokladu, že předtím informují Komisi. Komise předá tyto údaje ostatním členským státům.

2. Údaje o věku zvířat při porážce a obchodní název uvedené v bodě IV přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 jsou:
 - a) v každé fázi produkce a uvádění na trh dokonale čitelné;
 - b) ve fázi uvádění masa do prodeje konečnému spotřebiteli uvedeny v jednom zorném poli a na jednom štítku.
3. Členské státy oznámí pravidla uvedená v bodě IV přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 Komisi nejpozději do 1. července 2009 a neprodleně ji uvědomí o všech dalších změnách těchto pravidel.

Článek 5

Evidence údajů

Evidence údajů uvedená v bodě VI přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 zahrnuje také název a adresu hospodářského subjektu odpovědného za předchozí fázi uvádění na trh, který dodal maso podle bodu I přílohy XIa uvedeného nařízení.

Článek 6

Úřední kontroly

1. Úřední kontroly uvedené v bodě VII přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 zahrnují také dohled nad kategorizací skotu na jatkách podle bodu II přílohy XIa uvedeného nařízení.
2. Příslušný orgán může kontrolami zcela nebo částečně pověřit jeden nebo více nezávislých třetích subjektů, pouze je-li prokázáno, že subjekt:
 - a) má dostatečný počet adekvátně kvalifikovaných a zkušených pracovníků a
 - b) je nestranný a není ve střetu zájmů, pokud jde o výkon úkolů, které jsou mu svěřeny.

Příslušný orgán může kontrolami pověřit nezávislý třetí subjekt zejména pouze tehdy, jsou-li tyto subjekty akreditovány a splňují evropskou normu EN 45011 nebo pokyn ISO 65 (Všeobecné požadavky na orgány provozující systémy certifikace produktů) v posledním oznámeném znění zveřejněném v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.
3. Příslušný orgán, který chce kontrolou pověřit jeden nebo více nezávislých třetích subjektů, o tom uvědomí Komisi. V oznámení uvede:
 - a) příslušný orgán, který hodlá pověřit kontrolami jiný subjekt, a
 - b) jeden nebo více nezávislých třetích subjektů, které by těmito kontrolami pověřil.

Komise předá oznámení uvedené v prvním pododstavci členským státům.
4. Nezávislý třetí subjekt, který vykonává kontroly,
 - a) sděluje výsledky provedených kontrol příslušnému orgánu pravidelně a kdykoliv o to příslušný orgán požádá. Jestliže výsledky kontrol naznačují nedodržování povinností, nezávislý třetí subjekt o tom okamžitě informuje příslušný orgán;
 - b) umožní příslušnému orgánu přístup do svých kanceláří a zařízení a poskytne veškeré informace a pomoc, kterou bude příslušný orgán považovat za nezbytnou pro splnění svých povinností.

5. Příslušný orgán, který kontrolami pověří nezávislý třetí subjekt, na uvedený subjekt pravidelně dohlíží.
Jestliže se v důsledku uvedeného dohledu jeví, že tento subjekt řádně neprovádí kontroly, kterými byl pověřen, může pověřující příslušný orgán pověření odebrat.
Příslušný orgán pověření neprodleně odebere, jestliže nezávislý třetí subjekt nepřijme včasná a vhodná nápravná opatření.
6. V každé fázi produkce a uvádění na trh hospodářské subjekty vždy poskytnou přístup do svých prostor a ke všem záznamům, které dokazují plnění požadavků stanovených v nařízení (ES) č. 1234/2007 odborníkům Komise, příslušnému orgánu a příslušným nezávislým třetím subjektům.

Článek 7

Maso dovážené ze třetích zemí

1. Pro účely bodu VIII přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 příslušný orgán určený třetí zemí, nebo pokud to není možné, nezávislý třetí subjekt podle bodu VIII přílohy XIa uvedeného nařízení schválí a kontroluje systém identifikace a evidence dotčeného skotu, počínaje dnem narození zvířat. Tento systém poskytuje spolehlivé informace o přesném věku zvířat při porážce a zaručuje dodržování bodu VIII přílohy XIa uvedeného nařízení.
2. Nezávislé třetí subjekty uvedené v bodě VIII přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 jsou akreditovány a splňují evropskou normu EN 45011 nebo pokyn ISO 65 (Všeobecné požadavky na orgány provozující systémy certifikace produktů) v posledním oznámeném znění zveřejněném v řadě C Úředního věstníku Evropské unie.
3. Název a adresa, pokud možno včetně e-mailové a internetové adresy, příslušného orgánu nebo nezávislého třetího subjektu uvedeného v odstavci 1 se oznámí Komisi a uvede se každý jednotlivý hospodářský subjekt, pro který provádí kontroly.
Oznámení uvedené v prvním pododstavci se učiní, než je do Společenství dovezena první zásilka masa každého jednotlivého hospodářského subjektu, a poté do jednoho měsíce po jakýchkoliv změnách údajů, které mají být oznámeny.
Komise sdělí oznámení uvedená v druhém pododstavci členským státům.
4. Na žádost příslušných orgánů členských států nebo z vlastního podnětu může Komise kdykoliv požadovat od příslušného orgánu nebo nezávislého třetího subjektu uvedeného v odstavci 1 veškeré informace potřebné k tomu, aby bylo zaručeno splnění požadavků stanovených v nařízení (ES) č. 1234/2007.
Komise může od třetí země dále požadovat, aby povolila zástupcům Komise provést v případě potřeby kontroly na místě v uvedené třetí zemi. Tyto kontroly se vykonávají společně s dotčenými příslušnými orgány v třetí zemi, popřípadě s nezávislým třetím subjektem.
5. Pokud jsou v souvislosti s masem dováženým ze třetích zemí zjištěny zvláštní případy porušování ustanovení nařízení (ES) č. 1234/2007 nebo tohoto nařízení, může Komise v souladu s postupem uvedeným v čl. 195 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 stanovit po konzultacích s dotčenou třetí zemí případ od případu a striktně dočasně zvláštní podmínky dovozu. Tyto podmínky jsou přiměřené a umožňují ověřit dodržování ustanovení nařízení (ES) č. 1234/2007 a tohoto nařízení.

Článek 8

Oznámení případů nedodržování povinností a následná opatření

1. Pokud se členský stát domnívá, že maso uvedené v bodě I přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007 a pocházející z jiného členského státu nesplňuje požadavky stanovené v nařízení (ES) č. 1234/2007 nebo v tomto nařízení, okamžitě informuje příslušný orgán uvedeného členského státu a Komisi.
2. Pokud má členský stát důkaz, že maso dovezené ze třetí země, jak je uvedeno v bodě VIII přílohy XIa nařízení (ES) č. 1234/2007, nesplňuje požadavky stanovené v nařízení (ES) č. 1234/2007 nebo v tomto nařízení, okamžitě informuje Komisi.
Komise o této skutečnosti uvědomí ostatní členské státy.

▼**M1**

3. Členské státy přijmou veškerá opatření a kroky nezbytné k vyřešení nedodržování povinností uvedeného v odstavcích 1 a 2.

Členské státy zejména požadují stažení dotčeného masa z trhu, dokud není znovu označeno ve shodě s nařízením (ES) č. 1234/2007 a s tímto nařízením.

Článek 9

Oznamování

Oznámení uvedená v čl. 4 odst. 1 a 3, čl. 6 odst. 3 a čl. 8 odst. 1 a 2 se provádějí v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009⁽³⁾.

▼**B**

Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

(3) Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3.

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 543/2008

ze dne 16. června 2008,

**kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007,
pokud jde o obchodní normy pro drůbeží maso**

(Úř. věst. L 157, 17.6.2008, s. 46)

Ve znění:

			Úřední věstník		
			Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Nařízení Komise (ES) č. 936/2008 ze dne 24. září 2008	L 257	7	25.09.2008	
► <u>M2</u>	Nařízení Komise (ES) č. 508/2009 ze dne 15 června 2009	L 151	28	16.06.2009	
► <u>M3</u>	Nařízení Komise (EU) č. 557/2010 ze dne 24. června 2010	L 159	13	25.06.2010	
► <u>M4</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 576/2011 ze dne 16. června 2011	L 159	66	17.06.2011	
► <u>M5</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 652/2012 ze dne 13. července 2012	L 190	1	19.07.2012	
► <u>M6</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1239/2012 ze dne 19. prosince 2012	L 350	63	20.12.2012	
► <u>M7</u>	Nařízení Komise (EU) č. 519/2013 ze dne 21. února 2013	L 158	74	10.06.2013	

Opraveno:

- C1** Oprava, Úř. věst. L 8, 13.1.2009, s. 33 (543/2008)
- C2** Oprava, Úř. věst. L 297, 13.11.2009, s. 19 (543/2008)
- C3** Oprava, Úř. věst. L 277, 22.10.2011, s. 36 (543/2008)
- C4** Oprava, Úř. věst. L 206, 2.8.2013, s. 18 (519/2013)
- C5** Oprava, Úř. věst. L 102, 23.4.2018, s. 95 (652/2012)



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů)⁽¹⁾, a zejména na čl. 121 písm. e) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) S účinností od 1. července 2008 se nařízení Rady (EHS) č. 1906/90 ze dne 26. června 1990 o některých obchodních normách pro drůbeží maso⁽²⁾ zrušuje nařízením (ES) č. 1234/2007.
- (2) Některá ustanovení a některé povinnosti stanovené v nařízení (EHS) č. 1906/90 nebyly do nařízení (ES) č. 1234/2007 začleněny.
- (3) Je proto třeba v rámci nařízení, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1234/2007, přijmout některá vhodná ustanovení a některé vhodné povinnosti s cílem umožnit kontinuitu a dobré fungování společné organizace trhu, a zejména obchodních norem.
- (4) Nařízení (ES) č. 1234/2007 závazně stanovilo některé obchodní normy pro drůbež, pro jejichž provádění je nezbytné přijmout předpis, který by stanovil výčet jatečně upravených těl drůbeže, jejich částí a drobů, na které se zmíněné nařízení vztahuje, jakož i rozdělení drůbeže podle stavby těla, vzhledu a hmotnosti, různé druhy obchodní úpravy, označení názvem, pod kterým mají být předmětné produkty prodávány, nepovinné uvádění údajů o metodě chlazení a způsobu chovu, podmínky pro skladování a přepravu některých druhů drůbežího masa a kontrolu dodržování uvedeného předpisu, aby bylo zajištěno jeho jednotné provádění v rámci Společenství. Nařízení Komise (EHS) č. 1538/91⁽³⁾, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1906/90, by mělo být tedy zrušeno a nahrazeno novým nařízením.
- (5) Drůbež by měla být uváděna na trh v různých třídách podle stavby těla a vzhledu, a je proto nezbytné definovat živočišný druh, věk a obchodní úpravu u jatečně upravených těl a anatomickou stavbu a obsah u děleného drůbežího masa. V případě produktu známého pod názvem „foie gras“ je nezbytné stanovit obzvláště podrobné minimální obchodní normy s ohledem na vysoké náklady u tohoto produktu a s tím související riziko podvodných praktik.
- (6) Není nutné, aby se tyto normy vztahovaly na některé produkty a druhy obchodní úpravy lokálního nebo jinak omezeného významu. Nicméně názvy, pod kterými se tyto produkty prodávají, by neměly uvádět spotřebitele v omyl v tom smyslu, že by je považovali za produkty, které musí odpovídat zmíněným normám. Toto nařízení by se mělo vztahovat rovněž na dodatečné popisné výrazy doplňující názvy těchto produktů.
- (7) Je nutné zajistit jednotné používání tohoto nařízení, proto by v odvětví drůbežího masa měly být definovány pojmy „uvádění na trh“ a „šarže“.
- (8) Teplota produktů při skladování a manipulaci má klíčový význam pro udržení vysoké úrovně jakosti. Je proto nezbytné stanovit minimální teplotu pro skladování mražených produktů z drůbežího masa.
- (9) Ustanovení tohoto nařízení a zejména ustanovení o jeho kontrole a provádění by měla být v rámci Společenství používána jednotně. Prováděcí pravidla přijatá za tímto účelem by měla být rovněž jednotná. Je tudíž nezbytné stanovit společný postup pro odběr vzorků a přípustné odchylky.
- (10) Spotřebitelé musí dostávat dostatečné, jednoznačné a objektivní informace o uvedených produktech nabízených k prodeji a musí být zajištěn volný pohyb těchto produktů v rámci Společenství. Proto je nezbytné, aby obchodní normy pro drůbeží maso v co nejvyšší možné míře vycházely ze směrnice Rady 76/211/EHS ze dne 20. ledna 1976 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se zhotovení některých výrobků v hotovém balení podle hmotnosti nebo objemu⁽⁴⁾.

(1) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 470/2008 (Úř. věst. L 140, 30.5.2008, s. 1).

(2) Úř. věst. L 173, 6.7.1990, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1029/2006 (Úř. věst. L 186, 7.7.2006, s. 6).

(3) Úř. věst. L 143, 7.6.1991, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1474/2007 (Úř. věst. L 329, 14.12.2007, s. 14).

(4) Úř. věst. L 46, 21.2.1976, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/45/ES (Úř. věst. L 247, 21.9.2007, s. 17).

- (11) K údajům nepovinně vyznačovaným na štítku patří údaje o způsobu chlazení a zejména o příslušném způsobu chovu. V zájmu ochrany spotřebitelů musí používání údajů o způsobu chovu splňovat jasné stanovené požadavky týkající se podmínek chovu, jakož i množstevních limitů pro uvádění některých údajů, jako je věk při porážce, délka výkrmu nebo obsah některých přísad v krmivu.
- (12) V případě označení chovu ve volném výběhu na obalu masa z kachen a hus určených k produkci „foie gras“ je nezbytné uvést na obal rovněž tento údaj, aby byl spotřebitel plně informován o charakteristice produktu.
- (13) Komise by měla neustále kontrolovat, zda všechny vnitrostátní předpisy přijaté k provádění tohoto nařízení jsou slučitelné s právem Společenství a s příslušnými obchodními normami. Rovněž by měla být přijata ustanovení o registraci a pravidelných kontrolách podniků oprávněných používat výrazy označující příslušný způsob chovu. Tyto podniky by měly z uvedeného důvodu vést pravidelné a podrobné záznamy.
- (14) Uvedené kontroly mají odborný charakter, a jejich prováděním mohou tudíž příslušné orgány jednotlivých členských států pověřit patřičně kvalifikované nezávislé subjekty s řádným oprávněním při zachování nutného dozoru a obezřetnosti.
- (15) Hospodářské subjekty ve třetích zemích mohou chtít vyznačovat nepovinné údaje o metodě chlazení a způsobu chovu. Jim by to mělo být umožněno přijetím odpovídajícího předpisu, avšak za předpokladu, že jim příslušný orgán dané třetí země vydá oprávnění a že tento orgán je na seznamu vypracovaném Komisí.
- (16) V důsledku hospodářského a technického rozvoje došlo ke změnám v oblasti úpravy drůbežího masa a jeho kontroly a při uvádění na trh zmrazených nebo hluboce zmrazených kuřat je významným faktorem obsah vody. Proto je nezbytné upravit příslušná ustanovení, tudíž by měl být stanoven maximální obsah vody ve zmrazených a hluboce zmrazených kuřatech a vypracován systém kontroly na jatkách a ve všech fázích uvádění na trh, aniž by byla porušena zásada volného pohybu zboží na jednotném trhu.
- (17) V produkčních zařízeních by mělo být kontrolováno množství absorbované vody a měly by být vypracovány spolehlivé metody pro stanovení obsahu vody přidané během úpravy jatečných těl zmrazených nebo hluboce zmrazených kuřat, aniž by se rozlišovalo mezi fyziologickou tekutinou a vodou uvolňující se při úpravě kuřat, neboť toto rozlišení by bylo v praxi obtížné proveditelné.
- (18) Mělo by být zakázáno uvádět na trh nevyhovující zmrazená nebo hluboce zmrazená kuřata, aniž by tato skutečnost byla uvedena na balení. V důsledku toho je nutné přijmout praktická pravidla týkající se údajů vyznačovaných na jednotlivých nebo skupinových baleních podle určení tak, aby byla usnadněna kontrola a aby bylo zajištěno, že produkty nejsou užívány k jiným účelům.
- (19) Je nutné stanovit postup pro řešení případů, kdy kontrola u zásilky zjistí nedostatky, neboť produkty nesplňují požadavky tohoto nařízení. Měl by být stanoven postup pro řešení sporů, které mohou vzniknout v souvislosti se zásilkami uvnitř Společenství.
- (20) V případě sporu by Komise měla být schopna jej řešit na místě a přijmout opatření odpovídající dané situaci.
- (21) Předpokladem harmonizace požadavků týkajících se obsahu vody je zřízení referenční laboratoře Společenství, jakož i vnitrostátních referenčních laboratoří.
- (22) Měla by být poskytována finanční pomoc Společenství.
- (23) Mezi Společenstvím a referenční laboratoří Společenství by měla být uzavřena smlouva, která stanoví podmínky pro vyplácení finanční pomoci.
- (24) Členským státům by mělo být umožněno, aby ke kontrole obsahu vody v zmrazených a hluboce zmrazených kuřatech používaly praktické metody. Měla by být přijata opatření, která stanoví povinnost členských států informovat o těchto metodách Komisi a ostatní členské státy, aby bylo zajištěno jednotné uplatňování tohoto nařízení.
- (25) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Produkty uvedené v čl. 1 odst. 121 písm. e) bodě ii) nařízení (ES) č. 1234/2007 jsou definovány takto:

1) Jatečně upravená těla drůbeže

a) KUR DOMÁCÍ (*Gallus domesticus*)

- kuře, brojler: jedinec s ohebným, nezkostnatělým hřbetem hrudní kosti,
- kohout, slepice (vhodné pro vývar): jedinec s tuhým, zkostnatělým hřbetem hrudní kosti,
- kapoun: mladý kohout chirurgicky vykastrovaný před dosažením pohlavní dospělosti a poražený ve věku nejméně 140 dnů; po kastraci musí být kapouni vykrmováni nejméně po dobu 77 dnů,
- kuřátko: kuře s hmotností jatečně upraveného těla nižší než 650 g (bez drobů, hlavy a běháků); kuře vážící od 650 g do 750 g může být nazýváno „kuřátko“, pokud při porážce není starší než 28 dní. Členské státy mohou pro kontrolu věku při porážce použít článek 12,
- kohoutek: samec kuřete nosnicového typu s tuhým, ne však zcela zkostnatělým hřbetem hrudní kosti, který může být poražen nejdříve ve věku 90 dnů;

b) KRŮTY (*Meleagris gallopavo dom.*)

- mladá krůta: jedinec s ohebným, nezkostnatělým hřbetem hrudní kosti,
- krůta: jedinec s tuhým, zkostnatělým hřbetem hrudní kosti;

c) KACHNY (*Anas platyrhynchos dom.*, *Cairina moschata*), KACHNY KŘÍŽENÉ MULARD (*Cairina moschata* x *Anas platyrhynchos*)

- (mladá) kachna nebo kachňátko, (mladá) kachna pižmová, (mladá) kachna křížená mulard: jedinec s ohebným, nezkostnatělým hřbetem hrudní kosti,
- kachna, kachna pižmová, kachna křížená mulard: jedinec s tuhým, zkostnatělým hřbetem hrudní kosti;

d) HUSY (*Anser anser dom.*)

- mladá husa nebo house: jedinec s ohebným, nezkostnatělým hřbetem hrudní kosti. Vrstva podkožního tuku, která pokrývá celé tělo, musí být středně tenká až tenká; tuk může vykazovat odchylky v barvě podle způsobu výživy,
- husa: jedinec s tuhým, zkostnatělým hřbetem hrudní kosti; u hus středně silná až silná vrstva tuku pokrývá celé tělo;

e) PERLIČKY (*Numida meleagris domesticus*)

- mladá perlička: jedinec s ohebným, nezkostnatělým hřbetem hrudní kosti,
- perlička: jedinec s tuhým, zkostnatělým hřbetem hrudní kosti.

Pro účely tohoto nařízení se varianty názvů drůbeže obsažené v písmenech a) až e) týkající se jedinců opačného pohlaví považují za rovnocenné.

2) Dělené drůbeží maso

- a) půlka: půlka trupu získaná podélným řezem v rovině hrudní kosti a páteře;
- b) čtvrtka: přední nebo zadní čtvrtka vzniklá příčným řezem půlky;
- c) neoddělené zadní čtvrtky: obě zadní čtvrtky vcelku, spojené částí hřbetu s biskupem nebo bez něj;
- d) prsa: prsní kost a žebra nebo jejich část, nacházející se po obou stranách této kosti, včetně okolní svaloviny. Prsa mohou být celá nebo půlená;

- e) stehno: pánevní končetina zahrnující kosti stehenní, holenní a lýtkové, obalené svalovinou. Řezy provedeny v kloubech;
- f) stehno kuřete s částí hřbetu: hmotnost hřbetu může dosáhnout nejvýše 25 % hmotnosti celého dílu;
- g) horní stehno: stehenní kost, obalená svalovinou. Řezy provedeny v kloubech;
- h) spodní stehno: holenní a lýtková kost, obalené svalovinou. Řezy provedeny v kloubech;
- i) křídlo: kosti pažní, vřetenní a loketní, obalené svalovinou. U křídel krůt mohou být pažní kosti včetně svaloviny nebo vřetenní a loketní kosti včetně svaloviny uváděny do oběhu odděleně. Hřebeny včetně zápleštních kůstek mohou nebo nemusí být odděleny. Řezy provedeny v kloubech;
- j) neoddělená křídla: obě křídla v jednom kuse, spojená částí hřbetu, která může dosáhnout podílu nejvýše 45 % hmotnosti celého dílu;
- k) prsní řízek: celá nebo půlená vykostěná prsní část, tj. bez hrudní kosti a žeber. Prsní řízek krůty může být pouze z vnitřního hrudního svalu;
- l) filety z prsou s klíční kostí: prsní filety bez kůže, pouze s klíční kostí a chrupavčitým hřbetem hrudní kosti; hmotnost klíční kosti a chrupavky může dosáhnout nejvýše 3 % z celkové hmotnosti tohoto dílu;
- m) magret, maigret: filety z prsou kachen a hus podle bodu 3 tohoto článku, s kůží a podkožním tukem pokrývajícím prsní sval, bez hlubokého svalu prsního;
- n) u vykostěných krůtích stehen: horní stehna nebo spodní stehna, vykostěná, tj. bez stehenní, holenní a lýtkové kosti, celá, nakrájená na kostičky nebo na plátky.

U produktů uvedených v písmenech e), g) a h) se slovy „řezy provedeny v kloubech“ rozumí řezy provedené ve dvou přímkách ohraničujících klouby, jak je graficky znázorněno v příloze II.

Produkty uvedené v písm. d) až k) mohou být v úpravě s kůží nebo bez ní. Skutečnost, že produkty uvedené v písm. d) až j) nemají kůži nebo že produkty uvedené v písm. k) kůži mají, musí být uvedena na označení ve smyslu čl. 1 odst. 3 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES⁽⁵⁾.

3) Foie gras

Játra hus nebo kachen druhu *Cairina muschata* nebo *Cairina muschata* x *Anas platyrhynchos*, které byly krmeny tak, aby vznikla tuková buněčná hypertrofie jater.

Drůbež, z které se tato játra vyjímají, musí být zcela vykvrvená. Játra musí být rovnoměrně zbarvená.

Játra musí mít tuto hmotnost:

- kachní játra musí mít čistou hmotnost nejméně 300 g,
- husí játra musí mít čistou hmotnost minimálně 400 g.

Článek 2

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „jatečně upraveným tělem“ celé tělo ptáka živočišného druhu podle čl. 1 bodu 1 po vykvrvení, oškubání a vykuchání; vynětí ledvin není však povinné; vykuchané tělo lze prodávat s droby nebo bez nich, přičemž droby se rozumí srdce, játra, žaludek a krk vložené do dutiny břišní;
- b) „částmi jatečně upravených těl“ drůbeží maso, u kterého lze na základě velikosti a charakteristických rysů souvislé svalové tkáně určit, z které části jatečně upraveného těla pochází;
- c) „hotově baleným drůbežím masem“ drůbeží maso v obchodní úpravě podle podmínek stanovených v čl. 1 odst. 3 písm. b) směrnice 2000/13/ES;
- d) „drůbežím masem nebaleným“ drůbeží maso, které je nabízeno k prodeji konečnému spotřebiteli bez hotového balení nebo je zabaleno v místě prodeje na žádost zákazníka;

(5) Úř. věst. L 109, 6.5.2000, s. 29.

- e) „uváděním na trh“ držení nebo vystavování za účelem prodeje, nabízení k prodeji, prodej, dodávání nebo jakákoliv jiná forma uvádění na trh;
- f) „šarží“ drůbeží maso stejného druhu a typu, stejné třídy jakosti, stejné výrobní série, ze stejných jatek nebo stejné boudy, umístěných na téže místě, kde má být provedena kontrola. Pro účely článku 9 a příloh V a VI zahrnuje šarže pouze hotová balení stejné nominální hmotnostní kategorie.

Článek 3

1. Jatečně upravená těla drůbeže musí být uváděna na trh v souladu s tímto nařízením, a proto jsou nabízena k prodeji v těchto úpravách:
 - částečně vykuchaná (bez střev, svázaná),
 - s drobky,
 - bez drobů.

Lze dodat slovo „vykuchaná“.
2. Částečně vykuchaná jatečně upravená těla jsou těla, z nichž nebylo vyjmuto srdce, játra, plíce, svalnatý žaludek, vaječníky ani ledviny.
3. Pokud není odstraněna hlava, může při obchodní úpravě zůstat v jatečně upravených tělech průdušnice, jícen a vaječníky.
4. Mezi drobky se řadí pouze tyto orgány:

Srdce, krk, svalnatý žaludek a játra, jakož i ostatní části považované za jedlé na trhu, na kterém je příslušný produkt určen ke konečné spotřebě. Játra musí být bez žlučníku. Ze žaludku musí být odstraněna rohovitá membrána a obsah žaludku musí být vyprázdněn. Srdce může být s osrdečníkem nebo bez něj. Pokud krk zůstane součástí jatečně upraveného těla, není řazen mezi drobky.

Pokud se jatečně upravená těla běžně prodávají bez některého z těchto čtyř orgánů, je nezbytné tuto skutečnost uvést na obalu.
5. Kromě náležitostí, které závazně stanoví vnitrostátní právní předpisy přijaté v souladu se směrnicí 2000/13/ES, musí průvodní obchodní dokumentace ve smyslu čl. 13 odst. 1 písm. b) uvedené směrnice obsahovat tyto dodatečné údaje:
 - a) třídu uvedenou v příloze XIV části B bodu III odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007;
 - b) stav, ve kterém je drůbeží maso uváděno na trh, podle přílohy XIV části B bodu III čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 a doporučenou skladovací teplotu.

Článek 4

1. Názvy, pod kterými se prodávají produkty podle tohoto nařízení, ve smyslu čl. 3 odst. 1 bodu 1 směrnice 2000/13/ES, jsou názvy uvedené v článku 1 tohoto nařízení a odpovídající výrazy v ostatních jazycích Společenství uvedené v příloze I tohoto nařízení a doplněné:
 - v případě celých jatečně upravených těl odkazem na příslušnou obchodní úpravu podle čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení,
 - v případě děleného drůbežího masa odkazem na příslušný živočišný druh.
2. Názvy definované v čl. 1 bodech 1 a 2 mohou být doplněny jinými výrazy za předpokladu, že neuvedou spotřebitele v omyl a zejména neumožní, aby byly zaměněny s jinými produkty uvedenými v čl. 1 bodech 1 a 2 nebo s údaji vyznačovanými podle článku 11.

Článek 5

1. Produkty jiné než produkty definované v článku 1 mohou být uváděny na trh v rámci Společenství pouze pod názvy, které neuvádějí spotřebitele v omyl tím, že by je považoval za produkty podle článku 1 nebo za údaje uváděné podle článku 11.

2. Kromě náležitostí, které závazně stanoví vnitrostátní právní předpisy přijaté v souladu se směrnicí 2000/13/ES, musí označení, obchodní úprava a reklama drůbežího masa určeného pro konečného spotřebitele splňovat další požadavky stanovené v odstavcích 3 a 4 tohoto článku.
3. U čerstvého drůbežího masa se datum minimální trvanlivosti nahradí slovy „spotřebujte do“ s příslušným datem v souladu s čl. 10 směrnice 2000/13/ES.
4. U hotově baleného drůbežího masa musí být na tomto balení nebo na nalepeném štítku uvedeny rovněž tyto údaje:
 - a) třída uvedená v příloze XIV části B bodu III odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007;
 - b) u čerstvého drůbežího masa celková cena a cena za hmotnostní jednotku v maloobchodním prodeji;
 - c) stav, ve kterém je drůbeží maso uváděno na trh podle přílohy XIV části B bodu III odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 a doporučená skladovací teplota;
 - d) registrační číslo jatek nebo bouchárny přidělené v souladu s článkem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004⁽⁶⁾ s výjimkou případů, kdy se porcování a vykostňování provádí v místě prodeje v souladu s čl. 4 odst. 2 písm. d) uvedeného nařízení;
 - e) u drůbežího masa dováženého ze třetích zemí označení země původu.
5. Pokud se drůbeží maso prodává bez hotového balení, s výjimkou případů, kdy k porcování a vykostňování dochází v místě prodeje podle čl. 4 odst. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 853/2004, a za předpokladu, že toto porcování a vykostňování se provádí na žádost spotřebitele a v jeho přítomnosti, je nezbytné uvádět podle článku 14 směrnice 2000/13/ES údaje uvedené v článku 4.
6. Odchylně od čl. 3, odst. 5 a odstavců 2 až 5 tohoto článku není nutné klasifikovat drůbeží maso nebo uvádět doplňkové údaje podle uvedených článků v případě, že se jedná o dodávky do závodů na porcování a zpracování.

Článek 6

Na zmrazené drůbeží maso se podle přílohy XIV části B čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 1234/2007 vztahují tato doplňková ustanovení.

Teplota zmrazeného drůbežího masa podle tohoto nařízení musí být stálá a ve všech bodech produktu musí být udržována na -12°C nebo méně, s možností krátkodobého výkyvu směrem nahoru nejvýše o 3°C . K těmto přípustným odchylkám v teplotě produktu může docházet v podmínkách dobré úrovně skladování a distribuce v rámci lokální distribuční sítě a v maloobchodních prodejních boxech.

Článek 7

1. Jatečně upravená těla drůbeže a dělené drůbeží maso podle tohoto nařízení musí splňovat následující minimální požadavky, aby mohly být zařazeny do třídy jakosti A nebo B:
 - a) neporušená, beroucí v úvahu obchodní úpravu;
 - b) čistá, bez cizích látek, znečištění nebo krve;
 - c) bez cizího zápachu;
 - d) bez viditelných skvrn krve, s výjimkou skvrn malých a nenápadných;
 - e) bez vyčnívajících zlomených kostí;
 - f) bez viditelných pohmožděnin.

Čerstvá drůbež nesmí vykazovat žádné stopy po předchozím mražení.
2. Pro zařazení jatečně upravených těl drůbeže a děleného drůbežího masa do třídy jakosti A musí být kromě toho splněny tyto požadavky:

(6) Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.

- a) drůbež musí mít dobrou stavbu těla a musí být plně zmasilá. Prsa musí být dobře vyvinutá, široká, zaoblená a zmasilá, stehna musí být rovněž zmasilá. U kuřat, mladých kachen nebo káčňátek a krůt musí být na prsou, hřbetu a horních stehnech tenká rovnoměrná vrstva podkožního tuku. U kohoutů, slepic, kachen a mladých hus je povolena silnější vrstva tuku. U hus musí středně silná až silná vrstva tuku pokrývat celé tělo;
- b) na prsou, stehnech, biskupu, stehenních kloubech a špičkách křídel může být několik malých pírek, špiček brk a chloupků (filopeří). U drůbeže určené k přípravě vývaru, kachen, krůt a hus se mohou zbytky opeření vyskytovat i na jiných částech;
- c) slabé poškození, pohmožděniny a změna barvy jsou přípustné, pokud jsou v malém rozsahu a málo viditelné a nenacházejí se na prsou nebo stehnech. Konce křídel mohou být odstraněny. Přípustné je rovněž mírné zabarvení konců křídel a blan;
- d) zmrazená nebo hluboce zmrazená drůbež nesmí vykazovat žádné stopy po spálení mrazem ⁽⁷⁾ mimo těch, jež jsou nahodilé, malé a nenápadné a nejsou na prsou a stehnech.

Článek 8

1. Rozhodnutí, která se přijímají v případě nedodržení článků 1, 3 a 7, se musí vztahovat pouze na celou šarži, která byla zkontrolována podle tohoto článku.
2. Vzorek sestávající z následujícího počtu jednotlivých produktů vymezených v článku 1 je náhodně odebrán z každé šarže, která má být zkontrolována na jatkách, v bourárnách, velkoobchodních a maloobchodních skladech nebo v jakékoli jiné fázi uvádění na trh zahrnující rovněž dopravu nebo při celním odbavení v případě dovozu ze třetích zemí.

Velikost vzorku	Velikost vzorku	Přípustný počet nevyhovujících jednotek	
		Celkem	U čl. 1 bodů 1 ⁽¹⁾ a 3 a čl. 7 odst. 1
1	2	3	4
100 až 500	30	5	2
501 až 3 200	50	7	3
> 3 200	80	10	4

⁽¹⁾ Přípustná odchylka v rámci jednoho druhu, nikoliv mezi jednotlivými druhy

3. Při kontrole šarže drůbežího masa třídy jakosti A se uplatňuje celkový přípustný počet nevyhovujících jednotek uvedený ve sloupci 3 tabulky v odstavci 2. Tyto nevyhovující jednotky mohou v případě prsních řízků rovněž zahrnovat řízky obsahující až 2 % hmotnostní chrupavky (ohebný hřeben hrudní kosti).

Nicméně počet jednotek nevyhovujících ustanovením článku 1 bodů 1 a 3, jakož i článku 7 odst. 1 nesmí být vyšší než hodnoty uvedené ve sloupci 4 tabulky v odstavci 2.

Pokud jde o článek 1 bod 3, nelze považovat za přípustnou žádnou nevyhovující jednotku, pokud její hmotnost nedosahuje minimálně 240 g v případě kachních jater a minimálně 385 g v případě husích jater.
4. Při kontrole šarže drůbežího masa třídy jakosti B se přípustný počet nevyhovujících jednotek zdvojnásobí.
5. Pokud ze závěrů kontroly vyplývá, že určitá šarže nesplňuje stanovené požadavky, kontrolní orgán zakáže její uvedení na trh nebo dovoz, jestliže šarže pochází ze třetí země, a to do té doby, než bude řádně doloženo, že daná šarže již ustanovení článku 1 a 7 splňuje.

(7) Spálení mrazem: (ve smyslu zhoršení jakosti) je trvalá, více či méně lokálně omezená dehydratace kůže a masa, která se může projevit změnou

- původní barvy (většinou vyblednutím) nebo
- chuti a vůně (ztrátou chuti nebo zatuchlostí) nebo
- konzistence (vysušením, získáním houbovitého vzhledu).

Článek 9

1. Zmrazené nebo hluboce zmrazené drůbeží maso, v hotovém balení ve smyslu článku 2 směrnice 76/211/EHS, může být rozděleno do hmotnostních kategorií podle přílohy XIV části B bodu 3 odst. 3 nařízení (EHS) č. 1234/2007. Hotová balení mohou být:
 - hotová balení obsahující jedno jatečně upravené tělo nebo
 - hotová balení obsahující jeden nebo více dílů děleného drůbežího masa téhož typu a téhož živočišného druhu, dle definice v článku 1.
2. Na všech hotových baleních musí být podle odstavců 3 a 4 uvedena hmotnost produktu, kterou mají obsahovat a která se označuje jako „nominální hmotnost“.
3. Hotová balení zmrazeného nebo hluboce zmrazeného drůbežího masa mohou být rozdělena do kategorií nominální hmotnosti takto:
 - a) jatečně upravená těla:
 - do 1 100 g: hmotnostní kategorie po 50 g (1 050, 1 000, 950 atd.),
 - od 1 100 do 2 400 g: hmotnostní kategorie po 100 g (1 100, 1 200, 1 300 atd.),
 - od 2 400 g: hmotnostní kategorie po 200 g (2 400, 2 600, 2 800 atd.);
 - b) dělené drůbeží maso:
 - do 1 100 g: hmotnostní kategorie po 50 g (1 050, 1 000, 950 atd.),
 - od 1 100 g: hmotnostní kategorie po 100 g (1 100, 1 200, 1 300 atd.).
4. Hotová balení uvedená v odstavci 1 musí být zhotovena tak, aby splňovala tyto požadavky:
 - a) skutečný obsah nesmí být v průměru nižší než nominální hmotnost;
 - b) podíl hotových balení se zápornou odchylkou větší, než jsou přípustné záporné odchylky stanovené v odstavci 9, musí být dostatečně malý, aby šarže hotových balení splňovaly požadavky kontrol podle odstavce 10;
 - c) žádné hotové balení se zápornou odchylkou dvojnásobně vyšší, než je odpovídající přípustná záporná odchylka uvedená v odstavci 9, nesmí být uvedeno na trh.

Na toto nařízení se vztahují definice nominální hmotnosti, skutečného obsahu a záporné odchylky stanovené v příloze I směrnice 76/211/EHS.
5. Pokud jde o odpovědnost balíren nebo dovozců zmrazeného nebo hluboce zmrazeného drůbežího masa, jakož i kontroly prováděné příslušnými orgány, použijí se přiměřeně body 4, 5 a 6 přílohy I směrnice 76/211/EHS.
6. Kontrola hotových balení je prováděna formou odběru vzorků a skládá se ze dvou částí:
 - z kontroly skutečného obsahu každého hotového balení ve vzorku,
 - z kontroly průměrného skutečného obsahu hotových balení ve vzorku.

Šarže hotových balení se považuje za přijatelnou, pokud výsledky obou zmíněných kontrol odpovídají kritériím pro schválení vymezeným v odstavcích 10 a 11.
7. Šarži tvoří všechna hotová balení stejné nominální hmotnosti, stejného typu a stejné výrobní série, zabalená na stejném místě, kde má být šarže zkontrolována.

Velikost šarže je stanovena takto:

 - pokud jsou hotová balení kontrolována na konci balicí linky, jejich počet v každé šarži se musí rovnat maximálnímu hodinovému výkonu balicí linky, aniž by velikost šarže byla nějakým způsobem omezena,
 - v ostatních případech je velikost šarže nejvýše 10 000 hotových balení.

8. Z každé šarže určené ke kontrole je namátkově odebrán vzorek sestávající z tohoto počtu hotových balení:

Velikost vzorku	Velikost vzorku
100–500	30
501–3 200	50
> 3 200	80

Pokud je u šarží obsahujících méně než 100 hotových balení provedena nedestruktivní zkouška ve smyslu přílohy II směrnice 76/211/EHS, musí být její výsledky stoprocentní.

9. U hotových balení jednotlivých jatečně upravených těl drůbeže se připouštějí tyto záporné odchylky:

▼M1

(v gramech)

Nominální hmotnost	Přípustná záporná odchylka	
	Jatečně upravená těla	Dělené drůbeží maso
nižší než 1 100	25	25
1 100 – < 2 400	50	50
od 2 400	100	50

▼B

10. Při kontrole skutečného obsahu každého hotového balení ve vzorku se přípustný minimální obsah vypočítá tak, že se od nominální hmotnosti hotového balení odečte záporná odchylka přípustná pro danou hmotnost.

Hotová balení ve vzorku, jejichž skutečný obsah je nižší než přípustný minimální obsah, musí být považována za vadná.

Kontrolovaná šarže hotových balení se považuje za přijatelnou, pokud počet zjištěných vadných jednotek ve vzorku je stejný jako počet stanovený v kritériích pro schválení nebo menší než tento počet v souladu s následující tabulkou; a naopak je zamítnuta, pokud počet vadných jednotek je stejný jako počet stanovený v kritériích pro zamítnutí nebo vyšší než tento počet.

Velikost vzorku	Počet vadných jednotek	
	Kritéria pro schválení	Kritéria pro zamítnutí
30	2	3
50	3	4
80	5	6

11. Při kontrole průměrného skutečného obsahu se šarže hotových balení považuje za přijatelnou, pokud je průměrný skutečný obsah hotových balení ve vzorku větší než obsah stanovený v kritériích pro schválení, která mají tyto hodnoty:

Velikost vzorku	Kritéria pro schválení u průměrného skutečného obsahu
30	$\bar{x} \geq Q_n - 0,503 s$
50	$\bar{x} \geq Q_n - 0,379 s$
80	$\bar{x} \geq Q_n - 0,295 s$

$\bar{x}$ = průměrný skutečný obsah hotových balení,

Q_n = nominální hmotnost hotových balení,

s = směrodatná odchylka skutečného obsahu hotových balení v šarži.

Směrodatná odchylka je stanovena postupem podle bodu 2.3.2.2 přílohy II směrnice 76/211/EHS.

12. Údaj o nominální hmotnosti na hotových baleních podle tohoto článku může být doplněn dalšími údaji, a to tak dlouho, dokud užití těchto údajů umožňuje směrnice Rady 80/181/EHS⁽⁸⁾.
13. Drůbeží maso dovážené do Spojeného království z jiných členských států se namátkově kontroluje; kontroly se neprovádějí na hranicích.

Článek 10

Údaje o jedné z níže uvedených metod chlazení a odpovídající výrazy v ostatních jazycích Společenství uvedené v příloze III mohou být uvedeny na označení ve smyslu čl. 1 odst. 3 písm. a) směrnice 2000/13/ES:

- chlazení vzduchem: chlazení jatečně upravených těl drůbeže vychlazeným vzduchem,
- chlazení vzduchem s postřikem: chlazení jatečně upravených těl drůbeže vychlazeným vzduchem obsahujícím vodní mlhu nebo s vodním postřikem,
- chlazení ve vodní lázni ponořením: chlazení jatečně upravených těl drůbeže v nádržích s vodou nebo s vodou a ledem, s použitím protiproudové metody.

Článek 11

1. K označení způsobu chovu, s výjimkou organického a biologického chovu, mohou být uvedeny na označení pouze níže uvedené výrazy a odpovídající výrazy v ostatních jazycích Společenství uvedené v příloze IV, a to ve smyslu čl. 1 odst. 3 písm. a) směrnice 2000/13/ES, pokud jsou splněny příslušné podmínky stanovené v příloze V tohoto nařízení:

▼C1

- a) „Krmena z %, (čím)“;
- b) „Extenzivní v hale“;
- c) „Volný výběh“;
- d) „Tradiční volný výběh“;
- e) „Volný výběh – úplná volnost“.

▼B

Tyto výrazy mohou být doplněny údaji o charakteristice příslušného způsobu chovu.

Pokud je na obalu masa z kachen a hus určených k produkci „foie gras“ vyznačen chov ve volném výběhu (písmena c), d) a e)), pak je nutné rovněž uvést výraz „pocházející z produkce foie gras“.

2. Údaj o věku při porážce nebo o délce výkrmu lze uvést pouze tehdy, je-li vyjádřen jedním z výrazů uvedených v odstavci 1 a pouze v případě, že tento věk není nižší než věková hranice stanovená v příloze V písm. b), c) nebo d). Toto ustanovení se však nevztahuje na zvířata uvedená ve čtvrté odrážce čl. 1 bod 1 písm. a).
3. Odstavce 1 a 2 se použijí, aniž by byly dotčeny vnitrostátní technické normy, které stanoví náročnější požadavky než jsou minimální požadavky uvedené v příloze V a které se vztahují pouze na producenty příslušného členského státu, a to za předpokladu, že jsou slučitelné s právem Společenství a se společnými obchodními normami pro drůbeží maso.
4. O vnitrostátních normách uvedených v odstavci 3 musí být informována Komise.
5. Členské státy jsou povinny kdykoliv na žádost Komise poskytnout veškeré informace nezbytné pro posouzení slučitelnosti norem podle tohoto článku s právem Společenství a se společnými obchodními normami pro drůbeží maso.

Článek 12

1. Játka oprávněná používat výrazy podle článku 11 podléhají zvláštní registraci. Musí vést samostatné záznamy o jednotlivých způsobech chovu, v kterých je uvedeno:

(8) Úř. věst. L 39, 15.2.1980, s. 40.

- a) jméno a adresa producentů dané drůbeže, kteří jsou zaregistrováni po kontrole provedené příslušným orgánem členského státu;
 - b) počet kusů drůbeže chovaných každým producentem v jednom výrobním cyklu, pokud o tuto informaci uvedený orgán požádá;
 - c) počet a celková živá hmotnost nebo hmotnost jatečně upraveného těla dodané a zpracované drůbeže;
 - d) podrobné údaje o prodeji včetně jména a adresy odběratelů po dobu nejméně šesti měsíců po odeslání.
2. U producentů uvedených v odstavci 1 probíhá pravidelná kontrola. Nejméně po dobu šesti měsíců po odeslání musí uchovávat aktuální záznamy o počtu kusů drůbeže podle jednotlivých způsobů chovu, jakož i o počtu prodaných kusů a jménu a adrese odběratelů, o množství a zdroji dodaného krmiva.
- Kromě toho musí producenti s produkcí ve volném výběhu vést rovněž záznamy o datu, kdy byl drůbež poprvé umožněn vstup do volného výběhu.
3. Výrobci a dodavatelé krmiv musí po dobu nejméně šesti měsíců od odeslání uchovávat záznamy, které prokáží, že složení krmiva dodaného producentům u způsobů chovu uvedených v čl. 11 odst. 1 písm. a) odpovídá vyznačeným údajům o použitém krmivu.
 4. Líhně musí vést záznamy o drůbeži považované za pomalu rostoucí druh a dodávané producentům u způsobů chovu uvedených v čl. 11 odst. 1 písm. d) a e), a to po dobu nejméně šesti měsíců po odeslání.
 5. Pravidelná kontrola týkající se provádění článku 11 a odstavců 1 až 4 tohoto článku se vykonává:
 - a) na farmě: minimálně jednou během výrobního cyklu;
 - b) u výrobců a dodavatelů krmiva: minimálně jednou za rok;
 - c) na jatcích: minimálně čtyřikrát za rok;
 - d) v líhni: minimálně jednou za rok u způsobů chovu uvedených v čl. 11 odst. 1 písm. d) a e).

▼M3

6. Každý členský stát poskytne ostatním členským státům a Komisi všemi vhodnými prostředky, včetně zveřejnění na internetu, aktualizovaný seznam schválených jatek zaregistrovaných podle odstavce 1; v seznamu uvede název a adresu, jakož i číslo přidělené každým z nich.

▼B

Článek 13

V případě kontroly vyznačování způsobu chovu podle čl. 121 písm. e) bodu v) nařízení (ES) č. 1234/2007 musí subjekty pověřené členskými státy splňovat požadavky stanovené v evropské normě č. EN/45011 ze dne 26. června 1989 a současně je musí schválit a kontrolovat příslušné orgány jednotlivých členských států.

Článek 14

Drůbeží maso dovážené ze třetích zemí může být označeno jedním nebo více nepovinnými údaji uvedenými v článcích 10 a 11, pokud je přiloženo osvědčení vystavené příslušným orgánem země původu jako doklad, že dotčené produkty splňují požadavky příslušných ustanovení tohoto nařízení.

Na žádost třetí země vypracuje Komise seznam těchto orgánů.

Článek 15

1. Aniž je dotčen čl. 16 odst. 5 a čl. 17 odst. 3, zmrazená a hluboce zmrazená kuřata mohou být uváděna na trh ve Společenství za účelem výkonu povolání nebo k obchodním účelům pouze tehdy, pokud obsah vody není vyšší než technicky nevyhnutelné hodnoty stanovené analytickou metodou popsanou v příloze VI (odkapávací metoda) nebo metodou popsanou v příloze VII (chemická metoda).
2. Příslušné orgány pověřené každým členským státem zajistí, aby jatka přijala všechna nezbytná opatření ke splnění požadavků odstavce 1 a zejména aby

- byly odebírány vzorky pro sledování absorpce vody během chlazení a obsahu vody v zmrazených a hluboce zmrazených kuřatech,
- výsledky kontrol byly zaznamenány a uchovány po dobu jednoho roku,
- každá šarže byla označena tak, aby bylo možné zjistit datum její výroby; toto označení šarže musí být zapsané ve výrobních záznamech.

Článek 16

1. Pravidelné kontroly absorbované vody podle přílohy IX nebo kontroly podle přílohy VI jsou prováděny na jatkách nejméně jednou za osmihodinový pracovní blok.

Pokud tyto kontroly zjistí, že množství absorbované vody je větší než povolený celkový obsah vody podle tohoto nařízení, přičemž se bere v úvahu voda absorbovaná jatečnými těly během jednotlivých etap zpracování nepodléhajících kontrole, a pokud je množství absorbované vody větší než hodnoty uvedené v bodě 10 přílohy IX nebo v bodě 7 přílohy VI, musí jatka neprodleně provést nezbytné technické úpravy procesu zpracování.

2. Ve všech případech uvedených ve druhém pododstavci odstavce 1 a v každém případě nejméně jednou za každé dva měsíce se provádí kontroly obsahu vody podle čl. 15 odst. 1 odběrem vzorků ze zmrazených a hluboce zmrazených kuřat z každých jatek podle přílohy VI nebo VII, podle rozhodnutí příslušného orgánu členského státu. Tyto kontroly se neprovádějí u jatečných těl, u kterých je příslušnému orgánu uspokojivě doloženo, že jsou určena výhradně pro vývoz.
3. Za provádění kontrol uvedených v odstavcích 1 a 2 odpovídají příslušné orgány nebo orgány v jejich pravomoci. Příslušné orgány mohou ve zvláštních případech zvolit přísnější přístup při uplatňování odstavce 1, a zejména bodů 1 a 10 přílohy IX, jakož i odstavce 2 tohoto článku při kontrole určitých jatek, pokud bude nutné zajistit, aby celkový obsah vody odpovídal hodnotám stanoveným tímto nařízením.

Ve všech případech, kdy se zjistí, že určitá šarže zmrazených nebo hluboce zmrazených kuřat nevyhovuje tomuto nařízení, je možné znovu začít s prováděním kontrol v minimálních intervalech podle odstavce 2 teprve tehdy, až tři po sobě následující kontroly, provedené podle příloh VI nebo VII a zaměřené na vzorky odebrané během tří různých dnů produkce v období maximálně čtyř týdnů, prokážou negativní výsledky. Náklady na tyto kontroly hradí příslušná jatka.

4. Pokud při chlazení vzduchem odpovídají výsledky kontroly podle odstavců 1 a 2 požadavkům stanoveným v přílohách VI až IX po dobu šesti měsíců, četnost kontrol podle odstavce 1 může být snížena na jednou za měsíc. Avšak neplnění požadavků stanovených v uvedených přílohách má za následek opětovné zavedení kontrol podle odstavce 1.
5. Pokud výsledky kontroly podle odstavce 2 překračují přípustné hodnoty, příslušná šarže je považována za nevyhovující tomuto nařízení. V takovém případě však mohou příslušná jatka požádat, aby byla provedena druhá kontrolní analýza v referenční laboratoři daného členského státu s použitím metody, kterou zvolí příslušný orgán tohoto členského státu. Náklady na kontrolní analýzu hradí nabyvatel šarže.
6. Pokud je po provedení uvedené kontrolní analýzy nezbytné považovat danou šarži za nevyhovující tomuto nařízení, přijmou příslušné orgány vhodná opatření, jejichž cílem je umožnit uvedení takové šarže na trh Společenství pouze pod podmínkou, že jednotlivá a skupinová balení jatečně upravených těl uvedou jatka na trh pod dohledem příslušného orgánu; tato balení musí být opatřena páskou nebo štítkem, na kterých je velkými červenými písmeny uveden nejméně jeden z údajů stanovených v příloze X.

Šarže uvedená v prvním pododstavci zůstává pod dohledem příslušného orgánu, dokud není označena podle tohoto odstavce nebo určena k jinému účelu. Šarže uvedená v prvním pododstavci zůstává pod dohledem příslušného orgánu, dokud není označena podle tohoto odstavce nebo určena k jinému účelu.

Pokud je příslušnému orgánu doloženo, že šarže uvedená v prvním pododstavci je určena k vývozu, přijme příslušný orgán všechna nezbytná opatření, aby uvedená šarže nemohla být uvedena na trh ve Společenství. Údaje uvedené v prvním pododstavci musí být vyznačeny na nápadném místě tak, aby byly snadno viditelné, jasně čitelné a nesmazatelné. Nesmí je žádným způsobem zakrývat, překrývat nebo přerušovat jiné nápisy nebo obrazové značení. Písmena musí být u jednotlivých balení nejméně 1 cm vysoká a u skupinových balení 2 cm.

Článek 17

1. Pokud existuje vážné podezření, že by zásilka mohla být nevyhovující, může členský stát určení provést nediskriminační kontrolu zmrazených nebo hluboce zmrazených kuřat na základě odebraných vzorků, aby zjistil, zda zásilka splňuje požadavky stanovené v článcích 15 a 16.
2. Kontrola podle odstavce 1 se provádí v místě určení zboží nebo na jiném vhodném místě za předpokladu, že toto místo se nenachází v prostoru hranic a co nejméně narušuje plynulost dodávky a že po odebrání vhodného vzorku může zboží normálně pokračovat do místa svého určení. Tyto produkty však nemohou být prodány konečnému spotřebiteli, dokud nejsou k dispozici výsledky kontroly.

Uvedené kontroly musí být prováděny co nejrychleji, aby nepatříčně neoddalovaly uvedení produktů na trh nebo nepůsobily zpoždění, která by mohla vést ke zhoršení jakosti.

Výsledky kontrol, všechna následná rozhodnutí, jakož i důvody přijetí těchto rozhodnutí musí být oznámeny odesílateli a příjemci nebo jejich zástupcům nejpozději do dvou pracovních dnů po odebrání vzorků. Rozhodnutí přijatá příslušným orgánem členského státu určení a zdůvodnění těchto rozhodnutí jsou oznámena příslušnému orgánu členského státu odeslání.

Pokud o to odesílatel nebo jeho zástupce požádá, jsou mu uvedená rozhodnutí a zdůvodnění sdělena písemně a zároveň je podrobně informován o právu na odvolání, kterého může využít v rámci platných právních předpisů členského státu určení, jakož i o příslušném postupu a příslušných lhůtách.

3. Pokud výsledky kontroly podle odstavce 1 překračují přípustné hodnoty, může nabyvatel příslušné šarže požádat, aby byla provedena kontrolní analýza v jedné z referenčních laboratoří uvedených v příloze XI s použitím stejné metody jako při původním testu. Náklady spojené s kontrolní analýzou hradí nabyvatel šarže. Úkoly a pravomoci referenčních laboratoří jsou stanoveny v příloze XII.
4. Pokud z výsledků kontroly provedené podle odstavců 1 a 2, případně rovněž z výsledků vyžádané kontrolní analýzy vyplývá, že zmrazená nebo hluboce zmrazená kuřata nesplňují požadavky stanovené v článcích 15 a 16, příslušný orgán členského státu určení uplatní postupy stanovené v čl. 16 odst. 6.
5. V případech stanovených v odstavcích 3 a 4 se příslušný orgán členského státu určení neprodleně spojí s příslušnými orgány členského státu odeslání. Příslušné orgány členského státu odeslání přijmou všechna nezbytná opatření a informují příslušný orgán členského státu určení o zaměření provedených kontrol, o přijatých rozhodnutích, jakož i o důvodech, proč byla tato rozhodnutí přijata.

Pokud kontroly podle odstavců 1 a 3 prokáží opakované nedostatky nebo pokud podle názoru členského státu odeslání jsou tyto kontroly prováděny bez dostatečného zdůvodnění, příslušné orgány dotyčných členských států o tom uvědomí Komisi.

V míře nezbytné pro zajištění jednotného provádění tohoto nařízení nebo na žádost příslušného orgánu členského státu určení a podle charakteru zjištěných nedostatků Komise může

- vyslat do dotyčného zařízení skupinu odborníků a spolu s příslušnými orgány daného státu provést kontroly na místě nebo
- požádat příslušný orgán členského státu odeslání, aby vzorky produktů dotyčného podniku odebíral častěji a aby v případě nutnosti uplatnil sankce podle článku 194 nařízení (ES) č. 1234/2007.

Komise uvědomí členské státy o svých závěrech. Členské státy, na jejichž území je kontrola prováděna, poskytnou odborníkům veškerou pomoc nezbytnou pro výkon jejich činnosti.

Dokud nejsou známy závěry Komise, musí členský stát odeslání, na žádost členského státu určení, zintenzivnit kontroly produktů pocházejících z dotyčného zařízení.

Pokud účelem těchto opatření je odstranit opakující se nedostatky zjištěné v určitém zařízení, Komise naúčtuje náklady vzniklé v souvislosti s použitím ustanovení odražené v třetího pododstavce dotyčnému podniku.

Článek 18

1. Příslušné orgány členských států neprodleně informují příslušnou národní referenční laboratoř o výsledcích kontrol uvedených v článcích 15, 16 a 17, které provedly nebo které byly provedeny pod jejich dozorem.

▼M3

Národní referenční laboratoře předají výsledky kontrol uvedených v prvním pododstavci do 30. června každého roku. Zjištění jsou předkládána k posouzení řídicímu výboru uvedenému v čl. 195 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007.

▼B

2. Členské státy přijmou praktická opatření k provádění kontrol podle článků 15, 16 a 17 ve všech fázích uvádění produktů na trh, včetně kontrol dovozů ze třetích zemí prováděných při celním odbavení podle příloh VI a VII. O těchto opatřeních uvědomí ostatní členské státy a Komisi. Všechny důležité změny musí být okamžitě oznámeny ostatním členským státům a Komisi.

Článek 19

Komise odborníků pro kontrolu obsahu vody v drůbežím mase působí jako koordinační orgán pro posuzování činností národních referenčních laboratoří. Skládá se ze zástupců Komise a národních referenčních laboratoří. Úkoly komise a národních referenčních laboratoří, jakož i organizační struktura komise jsou uvedeny v příloze XII.

Finanční pomoc se referenční laboratoři vyplácí podle podmínek smlouvy uzavřené mezi Komisí zastupující Společenství a laboratoří.

Generální ředitel generálního ředitelství pro zemědělství bude pověřen, aby smlouvu jménem Komise podepsal.

Článek 20

1. Čerstvé, zmrazené nebo hluboce zmrazené dělené drůbeží maso uvedené níže může být uváděno na trh Společenství za účelem výkonu povolání nebo k obchodním účelům pouze za předpokladu, že obsah vody nepřekračuje technicky nevyhnutelné hodnoty stanovené analytickou metodou uvedenou v příloze VIII (chemický test). Týká se to těchto skupin děleného drůbežího masa:
 - a) kuřecí prsní řízek, s klíční kostí nebo bez ní, bez kůže;
 - b) kuřecí prsa, s kůží;
 - c) kuřecí horní stehna, spodní stehna, stehna, stehna spojená s částí hřbetu, zadní čtvrtky, s kůží;
 - d) krůtí prsní řízek, bez kůže;
 - e) krůtí prsa, s kůží;
 - f) krůtí horní stehna, spodní stehna, stehna, s kůží;
 - g) vykostěná krůtí stehna, bez kůže.
2. Příslušné orgány pověřené členskými státy zajistí, aby jatka a porcovací závody, které mohou či nemusí být součástí jatek, přijaly veškerá opatření nezbytná pro splnění požadavků podle odstavce 1, a zejména aby:
 - a) absorpce vody byla na jatkách pravidelně kontrolována podle čl. 16 odst. 1 rovněž u jatečně upravených těl kuřat a krůt určených k produkci čerstvého, zmrazeného a hluboce zmrazeného děleného drůbežího masa podle odstavce 1 tohoto článku. Tyto kontroly se provádějí minimálně jednou za osmihodinovou pracovní dobu. Nicméně absorpce vody nemusí být pravidelně kontrolována u jatečně upravených těl krůt chlazených vzduchem. Limitní hodnoty uvedené v příloze IX bodu 10 se vztahují rovněž na jatečně upravená těla krůt;
 - b) výsledky kontrol byly zaznamenány a uchovány po dobu jednoho roku;
 - c) každá šarže byla označena tak, aby bylo možné zjistit datum její výroby; toto označení šarže musí být zapsané ve výrobních záznamech.

Pokud při chlazení kuřat vzduchem odpovídají výsledky kontrol podle písmene a) a odstavce 3 požadavkům stanoveným v přílohách VI až IX po dobu šesti měsíců, četnost kontrol podle písmene a) může být snížena na jednu za měsíc. Neplnění požadavků stanovených v přílohách VI až IX má za následek opětovné zavedení kontrol podle písmene a).

3. Minimálně jednou za tři měsíce se provádějí kontroly obsahu vody ve zmrazeném a hluboce zmrazeném děleném drůbežím maso podle odstavce 1 na základě vzorků odebraných v každém porcovacím závodě, který dělené drůbeží maso vyrábí, a to způsobem stanoveným v příloze VIII. Tyto kontroly se neprovádějí u děleného drůbežího masa, u něž je příslušnému orgánu uspokojivě doloženo, že je určeno výhradně na vývoz.

Pokud určitý porcovací závod splňuje požadavky stanovené v příloze VIII po dobu jednoho roku, snižuje se četnost kontrol na jednou za šest měsíců. Avšak neplnění uvedených požadavků má za následek opětovné zavedení kontrol podle prvního pododstavce.

4. Ustanovení čl. 16 odst. 3 až 6 a články 17 a 18 se použijí přiměřeně na dělené drůbeží maso podle odstavce 1 tohoto článku.

▼M3

Článek 20a

Sdělení Komisi uvedená v čl. 11 odst. 4, čl. 11 odst. 5, čl. 17 odst. 5, čl. 18 odst. 1 a čl. 18 odst. 2 se provádějí v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009 ⁽⁹⁾.

▼B

Článek 21

Nařízení (EHS) č. 1538/91 se zrušuje od 1. července 2008.

Odkazy na zrušené nařízení a na nařízení (EHS) č. 1906/90 se považují za odkazy na toto nařízení, v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze XIII.

Článek 22

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

(9) Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3.

PŘÍLOHA I

Čl. 1 bod 1 – Názvy jatečně upravených těl drůbeže

bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr	►M7►C4 hr ◄◄	it	lv
1. Пиле, бройлер	Pollo (de carne)	Kuře, brojler	Kylling, slagtekylting	"Hähnchen Masthuhn"	Tibud, broiler	"Κοτόπουλο Πετεινοί και κότες (κρεατοποταγωγής)"	Chicken, broiler	Poulet (de chair)	►M7►C4 Tovljeno pile, brojler ◄◄	Pollo, 'Broiler'	Cālis, broilers
2. Петел, кокошка	Gallo, gallina	Kohout, slepičce, drůbež na pečení, nebo vaření	Hane, høne, suppehøne	Suppenhuhn	Kuked, kanad, hautamiseks või keetmiseks mõeldud kodulinnud	Πετεινοί και κότες (για βράσιμο)	Cock, hen, casserole, or boiling fowl	Coq, poule (à bouillir)	►M7►C4 Pijetao, koš, kokoš za pečenje ili kuhanje ◄◄	"Gallo, gallina Pollame da brodo"	Gailis, vista (sautēšanai vai varīšanai)
3. Петел (угоен, скопен)	Capón	Kapoun	Kapun	Kapaun	Kohikuikk	Καπόνια	Capon	Chapon	►M7►C4 Kopun ◄◄	Cappone	Kapauns
4. Ярка, петле	Polluelo	Kuřátko, kohoutek	Poussin, Coquelet	Stubenkücken	Kanaja kukepojad	Νεοσσός, πετεινάρι	Poussin, Coquelet	Poussin, coquelet	►M7►C4 Mlado pile i mladi pijetao ◄◄	Galletto	Cālītis
5. Млад петел	Gallo joven	Mladý kohout	Unghane	Junger Hahn	Noor kukk	Πετεινάρι	Young cock	Jeune coq	►M7►C4 Mladi pijetao ◄◄	Giovane gallo	Jauns gailis
1. (Млада) пуйка	Pavo (joven)	(Mladá) krůta	(Mini) kalkun	(Junge) Pute, (Junger) Truthahn	(Noor) kalkun	(Νεαροί) γάλοι και γαλοπούλες	(Young) turkey	Dindonneau, (jeune) dinde	►M7►C4 (Mladi) pularan ◄◄	(Giovane) tacchino	(Jauns) tītars
2. Пуйка	Pavo	Krůta	Aviskalkun	Pute, Truthahn	Kalkun	Γάλοι και γαλοπούλες	Turkey	Dinde (à bouillir)	►M7►C4 Puran ◄◄	Tacchino/a	Tītars
1. (Млада) патица, пате (млада) мускусна патица, (млад) мулар	Pato (joven o anadino), pato de Barbária (joven), pato cruzado (joven)	(Mladá) kachna, kachně, (mladá) pížmová kachna, (mladá) kachna na Mulard	"(Ung) and (Ung) berberian (Ung) mulardand"	Frühmastente, Jungente, (Junge) Barbarieente (Junge Mulardente)	(Noor) part, pardipogeg. (noor) muskusparg. (noor) mullard	(Νεαρές) πάπτες ή παπάκια, (νεαρές) πάπτες Βαρβαρίας, (νεαρές) παπιες mulard	(Young) duck, duckling, (Young) Muscovy duck (Young) Mulard duck	(Jeune) canard, caneton, (jeune) canard de Barbarie, (jeune) canard mulard	►M7►C4 (Mlada) patka, (mlada) mošusna patka, (mlada) patka mulard ◄◄	(Giovane) anatra (Giovane) Anatra muta (Giovane) Anatra 'mulard'	(Jauna) pile, piļēns, (jauna) Anatra muskuspile, (jauna) Anatra Mulard pile

bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr	► M7 ► C4 hr ◀ ◀ ◀	it	lv
2. Патица, мускусна патица, мулар	Pato, pato de Barbaria, pato cruzado	Kachna, pižmová kachna, kachna Mu-lard	Avissand Avlsberriand Avissmular-dand	Ente, Barba-riente Mu-lardente	Part, muskuspatt, mullard	Πάπιες, πάπιες Βαρβαρίας πάπιες mulard	Duck, Muscovy duck, Mulard duck	Canard, canard de Barbarie (à bouillir), canard mulard (à bouillir)	► M7 ► C4 Patka, mošus-na patka, patka mulard ◀ ◀	Anatra Anatra muta Anatra 'mulard'	Pile, muskuspīle, Mulard pile
1. (Млада) Гъска, Гъсе	Oca (joven), ansarón	Mladá husa, house	(Ung) gās	Frühmast-gans, (Junge) Gans, Jung-mastgans	(Noor) hani, hanepoeg	(Νεαρές) χήνες ή χηνάκια	(Young) gosling	(Jeune) oie ou oison	► M7 ► C4 (Mlada) guska ◀ ◀	(Giovane) oca	(Jauna) zoss, zoslēns
2. Гъска	Oca	Husa	Avissgās	Gans	Hani	Χήνες	Goose	Oie	► M7 ► C4 Guska ◀ ◀	Oca	Zoss
1. (Млада) Токачка	Pintada (joven)	Mladá per-lička	(Ung) per-lehøne	(Junges) Perlhuhn	(Noor) pärl-kana	(Νεαρές) φραγκόκοτες	(Young) guinea fowl	(Jeune) pinta-de Pintadeau	► M7 ► C4 (Mlada) biserka ◀ ◀	(Giovane) faraona	(Jauna) pārļu vīstiņa
2. Токачка	Pintada	Perlička	Avissperlehpø-ne	Perlhuhn	Pärlkana	Φραγκόκοτες	Guinea fowl	Pintade	► M7 ► C4 Biserka ◀ ◀	Faraona	Pārļu vīstiņa

lt	hu	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
1. Viščiukas, viščiukas broileris	Brojler csirke, pecsenyecsirke	Fellus, brojler	Kuiken, braad-kulken	Kurczę, broiler	Frango	Pui de carne, broiler	Kurča, brojler	"Pitovni piščanec – brojler"	Broileri	Kyckling, slaktkyckling (broiler)
2. Gaidys, višta, gaidys (arba višta) troškinti arba virti	Kakas és tyúk (főznievaló baromfi)	Serduk, tiģieģa (tal-brodu)	Haan, hen soep-of stoofkip	Kura rosółowa	Galo, galinha	Cocoș, găină sau carne de pasăre pentru fiert	Kohút, sliepka	Petelin, kokoš, perutnina za pečenje ali kuhanje	Kukko, kana	Tupp, höna, gryt, eller kokhöna
3. Kaplūnas	Kappan	Hasi	Kapoen	Kaplon	Capão	Clapon	Kapún	Kopun	Chapon (syöttökukko)	Kapun
4. Viščiukas tabaka (arba poussin (coquelet) tipo viščiukas)	Minicsirke	Ghattuqa, coquelet	Piepkulken	Kurczątko	Franguitos	Pui tineri	Kurčiatko	Mlad piščanec, mlad petelin (kokelet)	Kananpoika, kukonpoika	Poussin, Coquelet
5. Gaidžiukas	Fiatlakakas	Serduk žgħir fl-eta	Jonge haan	Młody kogut	Galo jovem	Cocoș tânăr	Mladý kohút	Mlad petelin	Nuori kukko	Ungtupp
1. Kalakučukas	Pecsenyepulyka, gigantpulyka, növendék pulyka	Dundjan (žgħir fl-eta)	(Jonge) kalkoen	(Młody) indyk	Peru	Curcan (tânăr)	Mladá morka	(Mlada) pura	(Nuori) kalkuna	(Ung) kalkon

lt	hu	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
2. Kalakutas	Pulyka	Dundjan	Kalkoen	Indyk	Peru adulto	Curcan	Morka	Pura	Kalkkuna	Kalkon
1. Ančiukas, muskusinis ančiukas, mulardinis ančiukas	Pecsenyekacsa, Pecsenye pézsmakacsa, Pecsenye mulard-kacsa	Papra (žghira fi-eta), papra žghira (fellus ta' papra) muskovy (žghira fi-eta), papra mulard	"(Jonge) eend, (Jonge) Barbarijse eend (Jonge) „Mulard“-eend"	(Mloda) kaczkutuczona, (Mloda) kaczkapiz-mova, (Mloda) kaczkamulard	Pato, Pato Barbary, Pato Mulard	Rață (tănără), rață (tănără) din specia Cairina moschata, rață (tănără) Mulard	(Mladá kačica), kača, (Mladá) pižmová kačica, (Mladý) mulard	(Mlada) raca, račka, (mlada) muškata raca, (mlada) mulard raca	(Nuori) anka, (Nuori) myskiankka	(Ung) anka, ankunge (ung) mulardand (ung) myskand
2. Antis, muskusinė antis, mulardinė antis	Kacsa, Pézsma kacsa, Mulard kacsa	Papra, papra muscovy, papra mulard	Eend Barbarijse eend „Mulard“-eend	Kaczka, Kaczka pižmowa, Kaczka mulard	Pato adulto, pato adulto Barbary, pato adulto Mulard	Rață, rață din specia Cairina moschata, rață Mulard	Kačica, Pižmová kačica, Mulard	Raca, muškata raca, mulard raca	Ankka, myskiankka	Anka, mulardand, myskand
1. Žasiukas	Fiatel liba, pecsenye liba	Wizža (žghira fi-eta), fellusa ta' wizža	(Jonge) gans	Mloda geš	Ganso	Găscă (tănără)	(Mladá) hus, húsa	(Mlada) gos, goska	(Nuori) hanhi	(Ung) găs, găsunge
2. Žąsis	Liba	Wizža	Gans	Geš	Ganso adulto	Găscă	Hus	Gos	Hanhi	Gås
1. Perlinis viščiukas	Pecsenyegőnyőgyőš	Farghuna (žghira fi-eta)	(Jonge) parelhoen	(Mloda) perliczka	Pintada	Biblică adultă	(Mladá) perlička	(Mlada) pegatka	(Nuori) helmikana	(Ung) pärhőna
2. Perlinė višta	Győngytyúk	Farghuna	Parelhoen	Perlica	Pintada adulta	Biblică	Perlička	Pegatka	Helmikana	Pärhőna

Či. 1 bod 2 – Názvy děleného drůbežího masa

	bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr		it	lv
(a)	Половинка	Medio	Půlka	Halvt	Halfte oder Halbes	Pool	Μισά	Half	Demi ou moitié	► M7 ► C4 hr ◄◄	Metà	Puse
(b)	Четвъртинка	Charto	Čtvrťka	Kvart	(Vorder-, Hinter-) Viertel	Veerand	Τεταρτημόριο	Quarter	Quart	► M7 ► C4 Polovica ◄◄	Quarto	Ceturtdaļa
(c)	Неразделени четвъртинки с бутчетата	Cuartos traseros unidos	Neoddělená zadní čtvrtka	Sammenhængende lårstykker	Hinterviertel am Stück	Lahtiõikamata koivad	Αδιαχώριστα τεταρτημόρια ποδιών	Unseparated leg quarters	Quarts potérieurs non séparés	► M7 ► C4 Neodvojene stražnje četvrti ◄◄	Cosciotto	Nesadalītas kāju ceturtdaļas
(d)	Гърди, бяло месо или филе с кост	Pechuga	Prsa	Bryst	Brust, halbe Brust, halbierte Brust	Rind	Στήθος	Breast	Poitrine, blanc ou filet sur os	► M7 ► C4 Prsa ◄◄	Petto con osso	Krūtiņa
(e)	Бутче	Muslo y contramuslo	Stehno	Helt lår	Schenkel, Keule	Koib	Πόδι	Leg	Cuisse	► M7 ► C4 Batak sa zabatkom ◄◄	Coscia	Kāja
(f)	Бутче с част от гърба, прикрепен към него	Charto trasero de pollo	Stehno kuřete s částí zad	Kyllingelår med en del af ryggen	Hähnchenschenkel mit Rückenstück, Hühnerkeule mit Rückenstück	Koib koos seljaosaga	Πόδι από κοτόπουλο με ένα κομμάτι της ράχης	Chicken leg with a portion of the back	Cuisse de poulet avec une portion du dos	► M7 ► C4 Pileči batak sa zabatkom s dijelom leđa ◄◄	Coscetta	Cāja kāja ar muguras daļu
(g)	Бедро	Contramuslo	Horní stehno	Overlår	Oberschenkel, Oberkeule	Kints	Μηρός (μούρι)	Thigh	Haut de cuisse	► M7 ► C4 Zabatak ◄◄	Sovraccoscia	ciska jeb šķiņķis
(h)	Подбедрица	Muslo	Dolní stehno (Palička)	Underlår	Unterschenkel, Unterkeule	poolkoib	Κνήμη	Drumstick	Pilon	► M7 ► C4 Batak ◄◄	Fuso	Stilbs
(i)	Крило	Ala	Křídlo	Vinge	Flügel	Tiib	Φτερούγα	Wing	Aile	► M7 ► C4 Krilo ◄◄	Ala	Spārs
(j)	Неразделени крила	Alas unidas	Neoddělená křídla	Sammenhængende vinger	Beide Flügel, ungetrennt	Lahtiõikamata tiivad	Αδιαχώριστες φτερούγες	Unseparated wings	Ailes non séparées	► M7 ► C4 Neodvojena krila ◄◄	Ali non separate	Nesadalīti spārni
(k)	Филе от гърдите, бяло месо	Filete de pechuga	Prsní řízek	Brystfilet	Brustfilet, Filet aus der Brust, Filet	Rinnafilee	Φιλέτο στήθους	Breast fillet	Filet de poitrine, blanc, filet, noix	► M7 ► C4 File od prsa ◄◄	Filetto, fesa (tacchino)	Krūtiņas fileja

bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr	► M7 ► C4 hr ◀ ◀	it	lv
(l) Филе от гърдите с «яреца»	Filete de pechuga con clavícula	Filety z prsou (Klíční kost s chrupavkou prsní kosti včetně svaloviny v přirozené souvislosti, klíč. kost a chrupavka max. 3 % z cel. hmotnosti)	Brystfilet med ønskeben	Brustfilet mit Schlüsselbein	Rinnafilee koos harkluga	Φιλέτο στήθους με κλειδοκόκαλο	Breast fillet with wishbone	Filet de poitrine avec clavicule	► M7 ► C4 File od prsa s prsnom kosti ◀ ◀	Petto (con forcilla), fesa (con forcilla)	Krūtiņas fileja ar atslēgas kaulu
(m) Неглъсто филе	Magret, maigret	Magret, maigret (Filety z prsou kachen a hus s kůží a podkožním tukem pokrývajícím prsní sval, bez hlubokého svalu prsního)	Magret, maigret	Magret, Maigret	Rinnaliha («magret» või «maigret»)	Maigret, magret	Magret, maigret	Magret, maigret	► M7 ► C4 Magret ◀ ◀	Magret, maigret	Magret, maigret
(n) Обезжостен пнешки бут	Carne de muslo y con tramuslo de pavo deshuesada	U vykostěných krůtích stehen	Udbenet kød af hele kalkunlår	Entbeintes Fleisch von Putenschenkeln	Kalkuni konditustatud koivaliha	Κρέας ποδιού γαλοπούλας χωρίς κόκαλο	Deboned turkey leg meat	Cuisse désossée de dinde	► M7 ► C4 Meso purečih bataka i zabataka bez kosti ◀ ◀	Carne di coccia di tacchini no dissata	Atkaulota tīrara kāju gaļa
lt	► C5 hu ◀	mt	nl		pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
(a) Pusé	► C5 Féi ◀	Nofs	Helft		Polówka	Metaade	Jumătăți	Polená hydina	Polovica	Puolikas	Halva
(b) Ketvirtis	► C5 Negyed ◀	Kwart	Kwart		Ćwiartka	Quarto	Sferturi	Štvrtka hydiny	Četrt	Neljānnes	Kvart
(c) Neatskirti ketvirčiai su šiaunelėmis	► C5 Összefüggő combnegyedek ◀	II-kvarti ta' wara tas-saqajn, mhux separati	Niet-gescheiden achterkwarten		Ćwiartka tylna w całości	Quartos da coxa não separados	Sferturi postorioare neseperate	Neoddelené hydinové stehná	Neločene četrti nog	Takaneljānnes	Bakdelspart
(d) Krūtinėlė	► C5 Mell ◀	Sidra	Borst		Pierś, połówka piersi	Peito	Piept	Prsia	Prsi	Rinta	Bröst

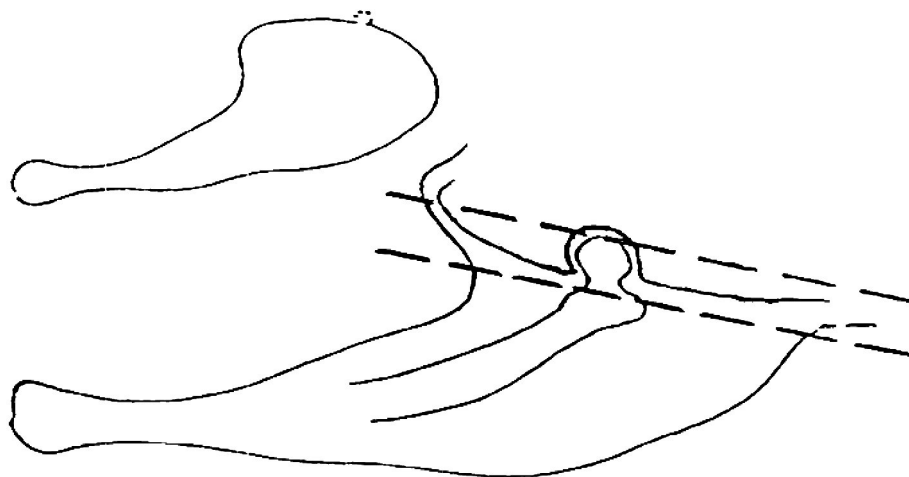
It	► C5 hu ◄	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
(e) Kulšelé	► C5 Comb ◄	Koxxa	Hele poot, hele diij	Noga	Perna inteira	Pulpă	Hydinové stehno	Bedro	Koipireisi	Klubba
(f) Viščiuko kulšelé su nugarėlės dalimi	► C5 Csirke-comb a hát egy részével ◄	Koxxa tat-tigieġa b'porzjon tad-dahar	Poot/dij met rugdeel (bout)	Noga kurczęca z częścią grzbietu	Perna inteira de frango com uma porção do dorso	Pulpă de pui cu o porțiune din spate atașată	Kuracie stehno s panvou	Piščančja bedra z delom hrbta	Koipireisi, jossa selkäosa	Kycklingklubba med del av ryggen
(g) Šiaunelė	► C5 Felső-comb ◄	Il-biċċa ta' fuq tal-koxxa	Bovenpoot, bovendiij	Udo	Coxa	Pulpă superioară	Horné hydinové stehno	Stegno	Reisi	Lär
(h) Blauzdelė	► C5 Alsó-comb ◄	Il-biċċa t'isfel tal-koxxa (drumstick)	Onderpoot, onderdij (Drumstick)	Podudzie	Perna	Pulpă inferioară	Dolné hydinové stehno	Krača	Koipi	Ben
(i) Sparnelis	► C5 Szárny ◄	Gwinaħ	Vleugel	Skrzydło	Asa	Aripi	Hydinové krídlo	Peruti	Siipi	Vinge
(j) Neatskirti sparneliai	► C5 Összefüggő szárnyak ◄	Gwinaħ mhux separate	Niet-gescheiden vleugels	Skrzydła w całości	Asas não separadas	Aripi neseperate	Neoddelené hydinové krídla	Neločene peruti	Siivet kiinni toisissaan	Sammanhängande vingar
(k) Krūtinėlės filė	► C5 Mellfilė ◄	Flett tas-sidra	Borstfilet	Filet z piersi	Carne de peito	Piept dezosat	Hydinový rezeň	Prsni file	Rintafilee	Bröstfilé
(l) Krūtinėlės filė su raktikauliu	► C5 Mellfilė villacsonttal ◄	Flett tas-sidra bil-wishbone	Borstfilet met vorkbeen	Filet z piersi z obojczykiem	Carne de peito com fúrcula	Piept dezosat cu osul iadș	Hydinový rezeň s kostou	Prsni file s prsno kostjo	Rintafilee soliineen	Bröstfilé med nyckelben
(m) Magret, maigret tipo anties (arba žąsies) krūtinėlės filė	► C5 Bőrös kacsamelifilé vagy bőrös libamelifilé (magret, maigret) ◄	Magret, maigret	Magret	Magret	Magret, maigret	Tacâm de pasăre, Spinări de pasăre	Magret	Magret	Magret, maigret	Magret, maigret
(n) Kalakuto kulšelių mėsa	► C5 Kicson-tozott pulyka-comb ◄	Laħam tas-saqajn tad-dundjan dissussat	Vlees van hele poten/hele dijen van kalkoenen, zonder been	Pozbawione kości mięso z nogi indyka	Carne desossada da perna inteira de peru	Pulpă dezosată de curcan	Výkostené morčacie stehno	Puranje bedro brez kosti	Kalkkunan luuton koipi-reisiliha	Urbanat kalkonkött av klubba

▼B

PŘÍLOHA II

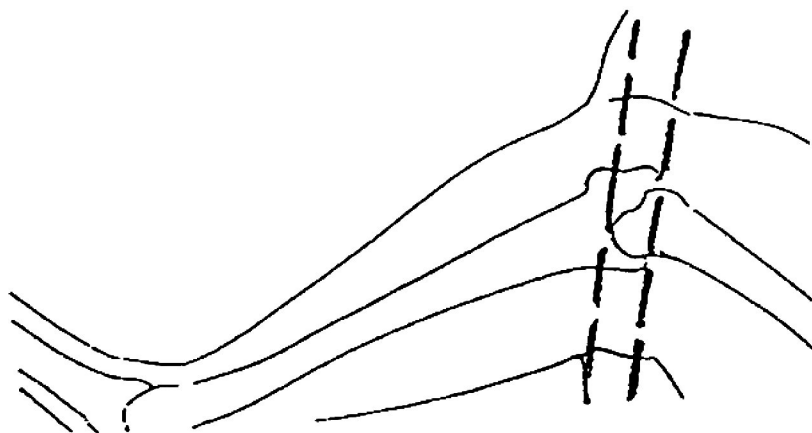
Řez oddělující horní stehno / stehno a hřbet

- ohraničení kyčelního kloubu



Řez oddělující horní stehno a dolní stehno

- ohraničení kolenního kloubu





PŘÍLOHA III

Článek 10 – Metody chlazení

bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr		►M7►C4 hr ◀◀	it	lv
1. Въздушно охлаждане	Refrigeración por aire	Vzduchem (Chlazení (vzduchem))	Luftkøling	Luftkühlung	Õhkjahutus	ψύξη με αέρα	Air chilling	Refroidissement à l'air		►M7►C4 Hlađenje strujanjem zraka ◀◀	Raffreddamento ad aria	Dzesēšana ar gaisu
2. Въздушно-душово охлаждане	Refrigeración por aspersión ventilada	Vychlazeným proudem vzduchu s postříkáním	Luftspraykøling	Luft-Sprüh-kühlung	Õhkpiiserdu-sjahutus	ψύξη με ψεκασμό	Air spray chilling	Refroidissement par asperion ventilée		►M7►C4 Hlađenje raspršivanjem zraka ◀◀	Raffreddamento per asperione e ventilazione	Dzesēšana ar gaisu un smidzināšanu
3. Охлаждане чрез потапяне	Refrigeración por inmersión	Ve vodní lázni ponořením	Neddypningskøling	Gegenstrom-Tauchkühlung	Sukeljahutus	ψύξη με βύθιση	Immersion chilling	Refroidissement par immersion		►M7►C4 Hlađenje uranjanjem u vodu ◀◀	Raffreddamento per immersione	Dzesēšana iegremdējot

lt	hu	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
1. Atšaldymas oru	Levegős hűtés	Tkessih bl-arja	Luchtkoeling	Owiewowa	Refrigeração por ventilação	Refrigerare aer	Chladené v chom	Zračno hlajenje	Ilmajäähdytys	Luftkylning
2. Atšaldymas s drėgnu oru	Permetezés hűtés	Tkessih spray	Lucht-sproei-køling	Owiewowa-natryskowa	Refrigeração por aspersão e ventilação	Refrigerare prin dușare cu aer	Chladené správaním	Hlajenje s pršenjem	Ilmasprayjäähdytys	Evaporativ kylning
3. Atšaldymas paviduriant	Bemerítéses hűtés	Tkessih b'immersjoni	Dompelkøling	Zanurzeniowa	Refrigeração por imersão	Refrigerare prin imersiune	Chladené v vode	Hlajenje s potapljanjem	Vesijäähdytys	Vattenkylning

PŘÍLOHA IV

Čl. 11 odst. 1 – Způsoby chovu

	bg	es	cs	da	de	et	el	en	fr			it	lv
a)	"Хранен с ... % ... Гъска, хранена с овес"	"Alimentado con ... % de ... Osa engorda- da con avena"	"Krmena z ... (čím) ... Husa krmená ovšem"	"Fodret med ... % ... Havrefodret gås"	"Gefüttert mit ... % ... Hafermast- gans"	"Söödetud ..., mis sisaldab ... % ... Kaaraga to- idetud hani"	"Έχει τροφοί με ... % ... Χήνα που παχυνεται με βρώμη"	"Fed with ... % of ... Oats fed goose"	"Alimenté avec ... % de ... Oie nourrie à l'avoine"	►M7 ►C4 hr ◀◀	►M7 ►C4 Hranjeno s ... % ... Guska hranjena zobi ◀◀	"Alimentato con il ... % di ... Oca ingrassa- ta con avena"	"Baroti ar ... % ... ar auzām ba- rotas zosis"
b)	"Екстензивно закрито (отгледан на закрито)"	Sistema extensivo en gallinero	Extenzivní v hale	"Ekstensivt staldopdræt (skrabe ...)"	Extensive Bo- denhaltung	"Ekstensivne seespidamine (lindlas pida- mine)"	Εκτακτής εκτροφής	"Extensive indoor (barnreared)"	"Élevé à l'intérieur: système extensif"	►M7 ►C4 Ekstenzivn uzgoj u zatvorenim objekti- ma ◀◀	►M7 ►C4 uzgoj u zatvorenim objekti- ma ◀◀	Estensivo al coperto	"Turšana galvenokārt telpās („Audzēti kūti")"
c)	Свободен начин на отглеждане	Gallinero con salida libre	Volný výběh	Fritgående	Freilandhal- tung	Vabapida- mine	Ελεύθερης βοσκής	Free range	Sortant à l'extérieur	►M7 ►C4 Slobodan uzgoj ◀◀	►M7 ►C4 Slobodan uzgoj ◀◀	All'aperto	Brīvā turē- šana
d)	Традиционен свободен начин на отглеждане	Granja al aire libre	Tradiční volný výběh	Frilands ...	Bäuerliche Freilandhal- tung	Traditsiooni- line vabapida- mine	Παραδοσιακής ελεύθερης βοσκής	Traditional free range	Fermier-élevé en plein air	►M7 ►C4 Tradicionalni slobodan uzgoj ◀◀	►M7 ►C4 slobodan uzgoj ◀◀	Rurale all'a- perto	Tradicionālā brīvā turē- šana
e)	Свободен начин на отглеждане – пълна свобода	Granja de cría en libertad	Volný výběh – úplná volnost	Frilands ... opdrættet i fuld frihed	"Bäuerliche Freilandhal- tung Unbegrenzter Auslauf"	Täieliku liikumisvaba- dusega tra- ditsiooniline vabapidamine	Απεριοριστής ελεύθερης βοσκής	Free-range – total freedom	Fermier-élevé en liberté	►M7 ►C4 Slobodan uzgoj – neogranitični ispušt ◀◀	►M7 ►C4 Slobodan uzgoj ◀◀	Rurale in libertà	Brīvā turēša- na – pilnīga brīvība



lt	hu	mt	nl	pl	pt	ro	sk	sl	fi	sv
a) "Lesinta ... % ... Avižomis penė- tos žasys"	"... % -ban ...-val/ vel etette Zabbal etetett liba"	"Mitmugħa bi ... % ta' ... Wiżża mitmugħa bliħafur"	"Gevoed met ... % ... Met haver vetgemeste gans"	"Żywione z udzi- alem ... % ... tucz owśiany (gesi)"	"Alimentado com ... % de ... Ganso engorda- do com aveia"	"Furajate cu ... % de ... Gâște furajate cu ovăz"	"Kŕmené ... % ... husi kŕmené ovsom"	"Kŕmljeno z ... % gos, kŕmljena z ovsom"	"Ruokittu re- hulla, joka sisäl- tää ... % Kauralla ruokittu hanhi"	"Utfodrad med ... % ... Havreutfodrad gås"
b) "Ekstensyvus paukščiai augini- mas patalpose (tvartuose)"	Istállóban külter- jesen tartott	Imrobbija ġew- wa: sistema estensiva	Scharrel ... bin- nengehouden	Ekstensywny chów ściółkowy	Produção exten- siva em interior	Crescute în spații încise – sistem extensiv	Chované na hl- bokej podstielke (chov v hale)	Ekstenzivna zaprta reja	Laajaperäinen sisäkasvatus	Extensivt upp- född inomhus
c) Laisvai auginami paukščiai	Szabadtartás	"Trobbija fili- -beraħ (free range)"	Scharrel ... met uitloop	Chów wybie- gowy	Produção em semiliberdade	Creștere liberă	Výbehový chov (chov v exteriéri)	Prosta reja	Vapaa laidun	Tillgång till uto- mhusvistelse
d) Tradiciškai laisvai auginami pauk- ščiai	Hagyományos szabadtartás	Trobbija fili-be- raħ tradizzjonali	"Boerenscharrel ... met uitloop Hoeve ... met uitloop"	Tradycyjny chów wybiegowy	Produção ao ar livre	Creștere liberă tradițională	Chované navo- l'no	Tradiconalna prosta reja	Vapaa laidun – perinteinen kasvatustapa	Traditionell uto- mhusvistelse
e) Visiškai laisvėje auginami pauk- ščiai	Teljes szabad- tartás	Trobbija fili- -beraħ – libertà totali	"Boerenscharrel ... met vrije uitloop Hoeve ... met vrije uitloop"	Chów wybie- gowy bez ogra- niczeń	Produção em liberdade	Creștere liberă totală	Úplne vol'ný chov	Prosta reja – ne- omejen izpust	Vapaa laidun – täydellinen liikkumavapaus	Uppfödd i full frihet

▼B

PŘÍLOHA V

Podmínky uvedené v článku 11 jsou tyto:

▼C1

a) Krmena z ... %, (čím) ...

▼B

Jednotlivé složky krmných směsí mohou být na produktu uvedeny pouze za předpokladu, že

- v případě obilovin představují nejméně 65 % hmotnostních krmné směsi podávané po většinu doby výkrmu; tato směs může rovněž obsahovat nejvýše 15 % vedlejších obilných produktů; pokud je však uveden jeden konkrétní druh obiloviny, musí představovat nejméně 35 % krmné směsi a v případě kukuřice nejméně 50 %,
- v případě luštěnin nebo zeleniny představují nejméně 5 % hmotnostních krmné směsi podávané po většinu doby výkrmu,
- v případě mléčných výrobků představují nejméně 5 % hmotnostních krmné směsi podávané v závěrečné fázi výkrmu.

Výraz „husa krmená ovsem“ však může být použit pouze tehdy, pokud jsou v posledních třech týdnech výkrmu husy krmeny nejméně 500 gramy ovsa denně.

▼C1

b) „Extenzivní v hale“

▼B

Tento výraz lze použít pouze tehdy, pokud

- i) hustota ustájení drůbeže na metru čtverečním podlahové plochy není vyšší než:
 - u kuřat, kohoutků, kapounů: nejvýše 15 kusů, nejvýše však 25 kg živé hmotnosti,
 - u kachen, perliček a krůt: 25 kg živé hmotnosti,
 - u hus: 15 kg živé hmotnosti,
- ii) k porážce drůbeže dochází ve věku:
 - kuřata: 56 dnů nebo později,
 - krůty: 70 dnů nebo později,
 - husy: 112 dnů nebo později,
 - kachny pekingské: 49 dnů nebo později,
 - kachny pižmové: 70 dnů nebo později u samic, 84 dnů nebo později u samců,
 - samičky kachen křížených mulard: 65 dnů nebo později,
 - perličky: 82 dnů nebo později,
 - mladé husy (nebo housata): 60 dnů nebo později,
 - kohoutci: 90 dnů nebo později,
 - kapouni: 140 dnů nebo později.

c) „Volný výběh“

Tento výraz lze použít pouze tehdy, pokud

- i) ►C3 hustota ustájení v hale a věk ◄ při porážce odpovídají požadavkům vymezeným v písmenu b), s výjimkou kuřat, u kterých může být hustota zvýšena na 13 kusů, nejvýše však na 27,5 kg živé hmotnosti na metr čtvereční a s výjimkou kapounů, u kterých hustota nesmí překračovat 7,5 na metr čtvereční a 27,5 kg živé hmotnosti na metr čtvereční,

- ii) drůbež měla nejméně během poloviny života nepřetržitý přístup za denního světla k venkovním volným výběhům, jejichž plocha byla převážně pokryta vegetací v rozsahu nejméně
 - 1 m² na kuře nebo perličku,
 - 2 m² na kachnu nebo na kapouna,
 - 4 m² na krůtu nebo husu,

u perliček mohou být venkovní výběhy nahrazeny prostorami vybavenými hřady, v kterých je podlahová plocha minimálně stejně velká jako podlahová plocha budovy a výška je nejméně 2 m. Hřady poskytují každému jedinci minimální prostor o celkové délce 10 cm (budova a prostory s hřady),

- iii) krmná směs podávaná v závěrečné fázi výkrmu obsahuje nejméně 70 % obilovin,
- iv) ►C3 je hala vybavena vstupními otvory ◀, jejichž celková délka se rovná nejméně 4 m na 100 m² budovy.

d) „Tradiční volný výběh“

Tento výraz lze použít pouze tehdy, pokud

- i) ►C3 hustota vnitřního ustájení na metr čtvereční je: ◀
 - u kuřat: nejvýše 12 kusů, nejvýše však 25 kg živé hmotnosti;
►C3 nicméně u pojízdných hal otevřených ◀ rovněž v noci a s podlahovou plochou nejvýše 150 m² může být hustota ustájení zvýšena na 20 kuřat, nejvýše však 40 kg živé hmotnosti na metr čtvereční,
 - u kapounů: nejvýše 6,25 (do věku 91 dnů 12) kusů, nejvýše však 35 kg živé hmotnosti,
 - u samců kachny pižmové a kachny pekingské: 8 kusů, nejvýše však 35 kg živé hmotnosti, u kachny pižmové a kachny pekingské 10 kusů, nejvýše však 25 kg živé hmotnosti,
 - u kachen křížených mulard: 8, nejvýše však 35 kg živé hmotnosti,
 - u perliček: 13, nejvýše však 25 kg živé hmotnosti,
 - u krůt: nejvýše 6,25 (do věku 7 dnů 10) kusů, nejvýše však 35 kg živé hmotnosti,
 - u hus: 5 kusů (do věku 6 až 10 týdnů) a 3 kusy, pokud poslední 3 týdny výkrmu byly husy uzavřeny v klecích, nejvýše však 30 kg živé hmotnosti,
- ii) ►C3 celková užitná plocha hal jednoho zemědělského podniku je nejvýše 1 600 m², ◀
- iii) ►C3 v každé hale je ustájeno nejvýše: ◀
 - 4 800 kuřat,
 - 5 200 perliček,
 - 4 000 kachen pižmových nebo pekingských nebo 3 200 samců těchto druhů nebo 3 200 kachen křížených mulard,
 - 2 500 kapounů, hus nebo krůt,
- iv) ►C3 je hala vybavena výstupními otvory, ◀ jejichž celková délka se rovná nejméně 4 m na 100 m² budovy,
- v) má drůbež za denního světla trvalý přístup k venkovnímu výběhu, a to minimálně od věku:
 - šesti týdnů u kuřat a kapounů,
 - osmi týdnů u kachen, hus, perliček a krůt,
- vi) plocha venkovních výběhů je převážně pokryta vegetací o minimální rozloze:
 - 2 m² na kuře, kachnu pižmovou nebo pekingskou, nebo perličku,
 - 3 m² na kachnu kříženou mulard,
 - 4 m² na kapouna od 92 dnů (2 m² do 91 dnů),
 - 6 m² na krůtu,
 - 10 m² na husu.

U perliček mohou být venkovní výběhy nahrazeny prostorami vybavenými hřady, v kterých je podlahová plocha minimálně dvakrát větší než podlahová plocha budovy, výška je nejméně 2 m a hřady poskytují každému jedinci minimální prostor o celkové délce 10 cm (budova a prostory s hřady),

- vii) vykrmovaná drůbež patří k plemeni považovanému za pomalu rostoucí,
 - viii) krmná směs užívaná v poslední fázi výkrmu obsahuje nejméně 70 % obilovin,
 - ix) minimální věk při porážce je:
 - 81 dnů u kuřat,
 - 150 dnů u kapounů,
 - 49 dnů u kachen pekingských,
 - 70 dnů u kachen pižmových,
 - 84 dnů u samců kachen pižmových,
 - 92 dnů u kachen křížených mulard,
 - 94 dnů u perliček,
 - 140 dnů u krůt a hus na pečení uváděných na trh nedělené,
 - 98 dnů u krůt určených k prodeji jako dělené krůtí maso,
 - 126 dnů u krocanů určených k prodeji jako dělené krocení maso,
 - 95 dnů u hus určených k výrobě „foie gras“ (játrové paštiky) a „magret“ (prsních filetů),
 - 60 dnů u mladých hus (nebo housat),
 - x) pokud závěrečná doba výkrmu pod uzavřením v klecích je nejvýše:
 - 15 dnů u kuřat starších 90 dnů,
 - 4 týdny u kapounů,
 - 4 týdny u hus a kachen křížených mulard určených k výrobě „foie gras“ a „magret“ starších 70 dnů.
- e) „Volný výběh – úplná volnost“

Tento výraz lze použít pouze tehdy, jsou-li splněny požadavky stanovené v písmenu d), jakož i požadavek, aby drůbež měla za denního světla trvalý přístup k venkovním výběhům neomezené rozlohy.

V případě omezení včetně veterinárních omezení přijatých podle právních předpisů Společenství za účelem ochrany veřejného zdraví a zdraví zvířat, jejichž účinkem je omezení přístupu drůbeže do venkovních výběhů, může být drůbež chovaná v souladu s metodami chovu popsány v prvním odstavci písm. c), d) a e), s výjimkou perliček chovaných ve voliérách, nadále uváděna na trh s uvedením zvláštního odkazu na způsob chovu po dobu omezení, které však v žádném případě nesmí být delší než dvanáct týdnů.



PŘÍLOHA VI

STANOVENÍ MNOŽSTVÍ VODY UVOLNĚNÉ ROZMRAZOVÁNÍM

(Odkapávací test)

1. Předmět a oblast působnosti

Tato metoda se používá ke stanovení množství vody uvolněné ze zmrazených nebo hluboce zmrazených kuřat během rozmrazování. Pokud množství vody uvolněné odkapáváním a vyjádřené hmotnostním procentem jatečně upraveného těla, včetně všech jedlých drobů obsažených v balení, překračuje limitní hodnotu uvedenou v odstavci 7, přebytek vody se považuje za absorbovaný během zpracování.

2. Definice

Množství vody stanovené touto metodou se vyjadřuje procentem z celkové hmotnosti zmrazeného nebo hluboce zmrazeného jatečně opracovaného těla včetně jedlých drobů.

3. Princip

Zmrazené nebo hluboce zmrazené jatečně upravené tělo, včetně vložených jedlých drobů, se nechá rozmraznout řízeným procesem, který umožňuje vypočítat hmotnost uvolněné vody.

4. Přístroje a pomůcky

- 4.1. Váhy umožňující zvážit až 5 kg s přesností minimálně na 1 gram.
- 4.2. Igelitové sáčky dostatečně velké pro jatečně upravené tělo a vybavené úchytkami na upevnění.
- 4.3. Nádrž s vodou vybavená termostatem a zařízením schopným nést jatečně upravené tělo podle bodů 5.5 a 5.6. Nádrž musí obsahovat vodu o objemu nejméně osmkrát větším než je objem drůbeže určené ke kontrole a musí udržet teplotu vody na $42\text{ }^{\circ}\text{C}$, $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- 4.4. Filtrační papír nebo jiné savé papírové ručníky.

5. Postup

- 5.1. Z celkového množství drůbeže určeného ke kontrole se namátkově vybere dvacet jatečně upravených těl. Do zahájení kontroly podle bodů 5.2 až 5.11 musí být těla uchovávána při teplotě nejvýše do $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- 5.2. Vnější strana obalu se očistí, aby na něm nezůstal žádný led nebo voda. Obal a jeho obsah se zváží a naměřená hodnota se zaokrouhlí na celé gramy směrem k nejbližšímu číslu: tato hmotnost se označí M0.
- 5.3. Jatečně upravené tělo, případně i jedlé droby, které se prodávají spolu s ním, se vyjme z vnějšího obalu. Obal se vysuší, zváží a naměřená hodnota se zaokrouhlí na celé gramy směrem k nejbližšímu číslu: tato hmotnost se označí M1.
- 5.4. Hmotnost zmrazeného jatečně upraveného těla včetně drobů se vypočítá odečtením M1 od M0.
- 5.5. Jatečně upravené tělo včetně jedlých drobů se vloží do pevného, vodotěsného igelitového sáčku tak, aby dutina břišní směřovala ke spodnímu, uzavřenému konci sáčku. Sáček musí být dostatečně dlouhý, aby mohl být při vložení do nádrže s vodou dobře upevněn, avšak nesmí být příliš široký, aby umožnil vychýlení jatečně upraveného těla z vertikální pozice.

- 5.6. Část sáčku, která obsahuje jatečně upravené tělo a jedlé droby, se zcela ponoří do vodní lázně a zůstane otevřena, aby uniklo co nejvíce vzduchu. Sáček je přidržován vertikálně, v případě potřeby vodicími tyčkami nebo závažími vloženými do sáčku, aby voda z nádoby nemohla vniknout dovnitř. Jednotlivé sáčky se nesmí vzájemně dotýkat.
- 5.7. Sáček je ponechán v nádobě s vodou, jejíž teplota musí být udržována na $42\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$; sáček musí být neustále v pohybu nebo musí docházet k trvalému míchání vody, dokud teplotní střed jatečně upraveného těla (nejhlubší část prsního svalu blízko prsní kosti u kuřat bez drobů nebo střed drobů u kuřat s droby) nedosáhne teploty $+4\text{ °C}$, zjištěné měřením u dvou náhodně vybraných jatečně upravených těl. Jatečně upravená těla by neměla ve vodní lázni zůstat déle než je nutné k dosažení teploty $+4\text{ °C}$. Požadovaná doba ponoření je u jatečně upravených těl skladovaných při -18 °C řádově tato:

Hmotnostní kategorie (g)	"Hmotnost jatečně upraveného těla + droby (g)"	"Orientační doba ponoření v minutách"	
		Kuřata bez drobů"	Kuřata s droby
< 800	< 825	77	92
850	825 — 874	82	97
900	875 — 924	85	100
950	925 — 974	88	103
1 000	975 — 1 024	92	107
1 050	1 025 — 1 074	95	110
1 100	1 075 — 1 149	98	113
1 200	1 150 — 1 249	105	120
1 300	1 250 — 1 349	111	126
1 400	1 350 — 1 449	118	133

V případě hodnoty vyšší než 1 400 g je nezbytné u každých dalších 100 g hmotnosti uvedenou dobu prodloužit o sedm minut. Pokud uvedená doba ponoření uplyne, aniž by u dvou vybraných jatečně upravených těl byla naměřena teplota $+4\text{ °C}$, musí proces rozmrazování pokračovat, dokud není v teplotním středu dosaženo $+4\text{ °C}$.

- 5.8. Sáček a jeho obsah se vyjme z vodní lázně; dno sáčku se propíchne, aby voda uvolněná rozmrazováním mohla odtéct. Sáček a jeho obsah se nechá odkapat po dobu jedné hodiny při teplotě okolí pohybující se mezi $+18\text{ °C}$ až $+25\text{ °C}$.
- 5.9. Rozmražené jatečně upravené tělo se vyjme ze sáčku a z břišní dutiny se vyjme obal s droby (pokud do ní byly vloženy). Jatečně upravené tělo se vysuší uvnitř a vně filtračním papírem nebo papírovými ubrousky. Obal obsahující droby se propíchne a poté, co vyteče všechna voda, se obal i rozmražené droby důkladně osuší.
- 5.10. Celková hmotnost rozmraženého jatečně upraveného těla, drobů a obalu se stanoví se zaokrouhlením na celé gramy směrem k nejbližšímu číslu a tato hmotnost se označí M2.
- 5.11. Hmotnost obalu, který obsahuje droby, se stanoví se zaokrouhlením na celé gramy směrem k nejbližšímu číslu a tato hmotnost se označí M3.

▼M6

6. Výpočet výsledku

Množství vody uvolněné rozmrazováním vyjádřené procentem z celkové hmotnosti zmrazeného nebo hluboce zmrazeného jatečně opracovaného těla včetně jedlých drobů se vypočítá takto:

$$((M0 - M1 - M2)/(M0 - M1 - M3)) \times 100$$

7. Hodnocení výsledku

Pokud průměrné množství vody uvolněné rozmrazením 20 jatečně upravených těl ve vzorku přesáhne níže uvedené procentuální hodnoty, množství vody absorbované během zpracování se považuje za větší, než je přípustná limitní hodnota.

Procentuální hodnoty v případě zmrazení jsou:

1,5 % u chlazení vzduchem,

3,3 % u chlazení vzduchem s postřikem, 5,1 % u chlazení ve vodní lázni ponořením,

1,5 % u jiné metody chlazení nebo u kombinace dvou nebo více metod definovaných v článku 10.



PŘÍLOHA VII

STANOVENÍ CELKOVÉHO OBSAHU VODY V KUŘATECH

(Chemický test)

1. Předmět a oblast působnosti

Tato metoda se používá ke stanovení celkového obsahu vody ve zmrazených nebo hluboce zmrazených kuřatech. Zahrnuje stanovení obsahu vody a bílkovin u vzorků z homogenizovaných jatečně upravených těl drůbeže. Celkový stanovený obsah vody se porovná s limitní hodnotou vypočtenou podle vzorců v bodu 6.4, aby se zjistilo, zda během zpracování došlo k nadměrné absorpci vody či nikoliv. Pokud má osoba provádějící analýzu podezření na výskyt látek, které by mohly ovlivnit výsledky, musí přijmout veškerá nezbytná opatření.

2. Definice

„Jatečně upravené tělo“: jatečně upravené tělo drůbeže s kostmi, chrupavkami a droby, které mohou být případně přiloženy.

„Droby“: játra, srdce, žaludek a krk.

3. Princip

Obsah vody a bílkovin se stanoví s použitím uznávaných metod ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) nebo jinými metodami či analýzami schválenými Radou.

Nejvyšší přípustný celkový obsah vody v jatečně upraveném těle se stanoví na základě obsahu bílkovin v jatečním těle, který lze přirovnat k obsahu fyziologického roztoku.

4. Přístroje, pomůcky a činidla

4.1. Váhy určené k vážení jatečně upravených těl a jejich obalů s přesností minimálně na 1 gram.

4.2. Sekáček nebo pilka na maso k porcování jatečně upravených těl na díly, které mohou být zpracovány v mlýnku na maso.

4.3. Výkonný mlýnek na maso a mixér schopný homogenizovat celé díly zmrazené nebo hluboce zmrazené drůbeže.

Poznámka:

Nedoporučuje se žádný speciální mlýnek. Měl by mít dostatečný výkon, aby nasekal zmrazené nebo hluboce zmrazené maso a kosti, a vytvořil tak homogenní směs, která by odpovídala směsi připravené v mlýnku na maso vybaveném kotoučem se 4 mm otvory.

4.4. Přístroje podle specifikace v ISO 1442 ke stanovení obsahu vody.

4.5. Přístroje podle specifikace v ISO 937 ke stanovení obsahu bílkovin.

5. Postup

5.1. Z celkového množství drůbeže určeného ke kontrole se namátkově vybere sedm jatečně upravených těl, která až do zahájení analýzy podle bodů 5.2 až 5.6 musí zůstat zmrazená.

Lze provádět buď analýzu každého ze sedmi jatečně upravených těl, nebo analýzu celého vzorku sestávajícího ze sedmi jatečně upravených těl.

5.2. Příprava musí být zahájena do jedné hodiny po vyjmutí jatečních těl z mrazicího boxu.

- 5.3. a) Vnější strana obalu se očistí, aby na něm nezůstal žádný led nebo voda. Každé jatečně upravené tělo se zváží a vyjme z obalu. Po rozřezání jatečně upraveného těla na menší části se odstraní z jedlých drobů veškerý obalový materiál. Stanoví se celková hmotnost jatečně upraveného těla včetně drobů a ledu a odečte se od ní hmotnost odstraněného obalového materiálu; výsledná hodnota se zaokrouhlí na celé gramy směrem k nejbližšímu číslu a tato hmotnost se označí P1.
- b) V případě analýzy složeného vzorku se stanoví celková hmotnost sedmi jatečně upravených těl postupem podle bodu 5.3 a) a výsledná hodnota se označí P7.
- 5.4. a) Celé jatečně upravené tělo, jehož hmotnost je P1, se naseká v mlýnku na maso podle bodu 4.3 (v případě potřeby se rovněž rozmixuje s použitím mixéru), aby se získala homogenní hmota, z níž může být odebrán reprezentativní vzorek z každého jatečně upraveného těla.
- b) V případě analýzy složeného vzorku se všech sedm jatečně upravených těl o hmotnosti P7 naseká v mlýnku na maso podle bodu 4.3 (v případě potřeby se rovněž rozmixuje s použitím mixéru), aby se získala homogenní hmota, z níž mohou být odebrány dva reprezentativní vzorky ze sedmi jatečně upravených těl. Tyto dva vzorky se analyzují postupem podle bodů 5.5 a 5.6.
- 5.5. Odebere se vzorek homogenizovaného materiálu, který musí být okamžitě použit ke stanovení obsahu vody podle metody popsané v normě ISO 1442 vyjádřeném v „a %“.
- 5.6. Rovněž se odebere vzorek homogenizovaného materiálu, který musí být okamžitě použit ke stanovení obsahu dusíku podle metody popsané v normě ISO 937. Vynásobením koeficientem 6,25 se tento obsah dusíku převede na obsah surových proteinů „b %“.

▼M6

6. Výpočet výsledků

- 6.1. a) Hmotnost vody (W) v každém jatečně upraveném těle je dána $aP1/100$ a hmotnost bílkovin (RP) je dána $bP1/100$, obojí vyjádřeno v gramech. Stanoví se celková hmotnost vody (W7) a hmotnost bílkovin (RP7) v sedmi analyzovaných jatečně upravených tělech.
- b) V případě analýzy složeného vzorku se stanoví průměrný obsah vody (a %) a bílkovin (b %) u dvou analyzovaných vzorků. Hmotnost vody (W7) v sedmi jatečně upravených tělech je dána $aP7/100$ a hmotnost bílkovin (RP7) je dána $bP7/100$, obojí vyjádřeno v gramech.
- 6.2. Průměrná hmotnost vody (WA) a bílkovin (RPA) se vypočte vydělením W7 a RP7 sedmi.
- 6.3. Teoretický obsah fyziologického roztoku v gramech, stanovený touto metodou, může být vypočten podle tohoto vzorce:

kuřata: 3; 53 Ů RPA p 23.

▼M6

6.4. a) Chlazení vzduchem

Za předpokladu, že minimální, technicky nevyhnutelné množství vody absorbované během přípravy představuje 2 %⁽¹⁰⁾, pak je pro celkový obsah vody (WG) vyjádřený v gramech a stanovený touto metodou (včetně intervalu spolehlivosti) nejvyšší přípustná hodnota dána tímto vzorcem:

kuřata: $WG \frac{1}{4} 3; 65 \text{ Ů RPA p } 42.$

b) Chlazení vzduchem s postříkem

Za předpokladu, že minimální, technicky nevyhnutelné množství vody absorbované během přípravy představuje 4,5 %⁽¹¹⁾, pak je pro celkový obsah vody (WG) vyjádřený v gramech a stanovený touto metodou (včetně intervalu spolehlivosti) nejvyšší přípustná hodnota dána tímto vzorcem:

kuřata: $WG \frac{1}{4} 3; 79 \text{ Ů RPA p } 42.$

(10) Vypočteno na základě jatečně upraveného těla bez absorbované vody.

(11) Vypočteno na základě jatečně upraveného těla bez absorbované vody.

c) Chlazení ve vodní lázni ponořením

Za předpokladu, že technicky nevyhnutelné množství vody absorbované během přípravy dosahuje výše 7 %⁽¹²⁾, pak je pro celkový obsah vody (WG) vyjádřený v gramech a stanovený touto metodou (včetně intervalu spolehlivosti) nejvyšší přípustná hodnota dána tímto vzorcem:

kuřata: $WG \geq 3; 93$ Ů RPA p 42.

d) Jiné metody chlazení nebo kombinace dvou nebo více metod definovaných v článku 10

Za předpokladu, že minimální, technicky nevyhnutelné množství vody absorbované během přípravy představuje 2 %⁽¹³⁾, pak pro celkový obsah vody (WG) vyjádřený v gramech a stanovený touto metodou (včetně intervalu spolehlivosti) je nejvyšší přípustná hodnota dána tímto vzorcem:

kuřata: $WG \geq 3; 65$ Ů RPA p 42.

- 6.5. Pokud průměrný obsah vody (WA) u sedmi jatečně upravených těl vypočítaný v bodě 6.2 nepřekračuje hodnotu (WG) danou v bodě 6.4, je zkontrolovaná drůbež považována za vyhovující.

(12) Vypočteno na základě jatečně upraveného těla bez absorbované vody.

(13) Vypočteno na základě jatečně upraveného těla bez absorbované vody.



PŘÍLOHA VIII

STANOVENÍ CELKOVÉHO OBSAHU VODY V DĚLENÉM DRŮBEŽÍM MASE (Chemický test)

1. Předmět a oblast působnosti

Tato metoda se používá ke stanovení celkového obsahu vody u některých skupin děleného drůbežího masa. Zahrnuje stanovení obsahu vody a bílkovin u vzorků z homogenizovaného děleného drůbežího masa. Celkový stanovený obsah vody se porovná s limitní hodnotou vypočtenou podle vzorců v bodu 6.4, aby se zjistilo, zda během zpracování došlo k nadměrné absorpci vody či nikoliv. Pokud má osoba provádějící analýzu podezření na výskyt látek, které by mohly ovlivnit výsledky, musí přijmout veškerá nezbytná opatření.

2. Definice a odběry vzorků

Na dělené drůbeží maso podle článku 20 se vztahují definice uvedené v čl. 1 bodu 2. Velikost vzorku musí odpovídat:

- u kuřecích prsou: polovině prsou,
- u kuřecích prsních řízků: polovině vykostěných prsou bez kůže,
- u krůtích prsou, krůtích prsních řízků a vykostěných krůtích stehen: dílům o hmotnosti přibližně 100 gramů,
- ostatní: definované v čl. 1 odst. 2.

V případě volně ložených zmrazených a hluboce zmrazených produktů (dělené maso nebalené jednotlivě) mohou být velká balení, z nichž se odebírají vzorky, udržována při teplotě 0 °C, dokud nebude možné odebrat jednotlivé kusy děleného masa.

3. Princip

Obsah vody a bílkovin se stanoví s použitím uznávaných metod ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) nebo jinými metodami či analýzami schválenými Radou.

Nejvyšší přípustný celkový obsah vody v děleném drůbežím mase se stanoví na základě obsahu bílkovin v děleném mase, který lze přirovnat k obsahu fyziologického roztoku.

4. Přístroje, pomůcky a činidla

- 4.1. Váhy určené k vážení děleného drůbežího masa a jeho obalu s přesností minimálně na 1 gram.
- 4.2. Sekáček nebo pilka na maso k porcování děleného drůbežího masa na kusy, které mohou být zpracovány v mlýnku na maso.
- 4.3. Výkonný mlýnek na maso a mixér schopný homogenizovat dělené drůbeží maso.

Poznámka:

Nedoporučuje se žádný speciální mlýnek. Měl by mít dostatečný výkon, aby nasekal zmrazené nebo hluboce zmrazené maso a kosti, a vytvořil tak homogenní směs, která by odpovídala směsi připravené v mlýnku na maso vybaveném kotoučem se 4 mm otvory.

- 4.4. Přístroje podle specifikace v ISO 1442 ke stanovení obsahu vody.
- 4.5. Přístroje podle specifikace v ISO 937 ke stanovení obsahu bílkovin.

5. Postup

5.1. Z celkového množství drůbeže určeného ke kontrole se namátkově vybere pět kusů děleného drůbežního masa, které až do zahájení analýzy podle bodů 5.2 až 5.6 musí zůstat zmrazené nebo chlazené.

Vzorky z volně ložených zmrazených a hluboce zmrazených výrobků podle bodu 2 mohou být do začátku analýzy uchovány při teplotě 0 °C.

Lze provádět buď analýzu každého z pěti kusů děleného masa, nebo analýzu celého vzorku sestávajícího z pěti kusů.

5.2. Příprava musí být zahájena do jedné hodiny po vyjmutí děleného masa z mrazicího nebo chladicího boxu.

5.3. a) Vnější strana obalu se očistí, aby na něm nezůstal žádný led nebo voda. Každý kus se zváží a vyjme z obalu. Po rozřezání kusů na menší kousky se stanoví hmotnost kusu se zaokrouhlením na celé gramy směrem k nejbližšímu číslu, a to po odečtení hmotnosti odstraněného obalového materiálu; vypočtená hmotnost se označí P1.

b) V případě analýzy složeného vzorku se stanoví celková hmotnost pěti kusů připravených podle bodu 5.3 a) a výsledná hodnota se označí P5.

5.4. a) Celý kus, jehož hmotnost je P1, se naseká v mlýnku na maso podle bodu 4.3 (v případě potřeby se rovněž rozmixuje s použitím mixéru), aby se získala homogenní hmota, z níž může být odebrán reprezentativní vzorek z každého kusu.

b) V případě analýzy složeného vzorku se všech pět kusů o hmotnosti P5 naseká v mlýnku na maso podle bodu 4.3 (v případě potřeby se rovněž rozmixuje s použitím mixéru), aby se získala homogenní hmota, z níž mohou být odebrány dva reprezentativní vzorky z pěti kusů.

Tyto dva vzorky se analyzují postupem podle bodů 5.5 a 5.6.

5.5. Odebere se vzorek homogenizovaného materiálu, který musí být okamžitě použit ke stanovení obsahu vody podle metody popsané v normě ISO 1442 vyjádřeném v „a %“.

5.6. Rovněž se odebere vzorek homogenizovaného materiálu, který musí být okamžitě použit ke stanovení obsahu dusíku podle metody popsané v normě ISO 937. Vynásobením koeficientem 6,25 se tento obsah dusíku převede na obsah surových proteinů „b %“.

▼ M6

6. Výpočet výsledků

6.1. a) Hmotnost vody (W) v každém kusu děleného masa je dána $aP_1/100$ a hmotnost bílkovin (RP) je dána $bP_1/100$, obojí vyjádřeno v gramech.

Stanoví se celková hmotnost vody (W_5) a hmotnost bílkovin (RP_5) z pěti analyzovaných kusů.

b) V případě analýzy složeného vzorku se stanoví průměrný obsah vody (a %) a bílkovin (b %) u dvou analyzovaných vzorků. Hmotnost vody (W_5) u pěti kusů je dána $aP_5/100$ a hmotnost bílkovin (RP_5) je dána $bP_5/100$, obojí vyjádřeno v gramech.

6.2. Průměrná hmotnost vody (WA) a bílkovin (RPA) se vypočte vydělením W_5 a RP_5 pěti.

6.3. Průměrný teoretický poměr hmotnosti vody W k hmotnosti bílkovin RP, stanovený touto metodou, je u:

kuřecích prsních řízků: $3,19 \pm 0,12$,

kuřecích stehen a zadních čtvrtků: $3,78 \pm 0,19$, krůtích prsních řízků: $3,05 \pm 0,15$,

krůtích stehen: $3,58 \pm 0,15$,

vykostěných krůtích stehen: $3,65 \pm 0,17$.

6.4. Za předpokladu, že minimální, technicky nevyhnutelné množství vody absorbované během přípravy představuje 2 %, 4 % nebo 6 %⁽¹⁴⁾, podle druhu produktů a použité metody chlazení, pak nejvyšší

(14) Vypočtený na základě dílu bez absorbované vody. Pro krůtí řízek bez kůže a pro krůtí vykostěná stehna jsou to 2 % u každé metody chlazení.

přípustný poměr W/RP stanovený touto metodou může dosahovat těchto hodnot:

	Chlazení vzduchem	Chlazení vzduchem s postřikem	Chlazení ve vodní lázni ponořením
Kuřecí prsní řízek, bez kůže	3,40	3,40	3,40
Kuřecí prsa, s kůží	3,40	3,50	3,60
Kuřecí horní stehna, spodní stehna, stehna, stehna spojená s částí hřbetu, zadní čtvrtky, s kůží	4,05	4,15	4,30
Krůtí prsní řízek, bez kůže	3,40	3,40	3,40
Krůtí prsa, s kůží	3,40	3,50	3,60
Krůtí horní stehna, spodní stehna, krůtí stehna, s kůží	3,80	3,90	4,05
Krůtí vykostěná stehna, bez kůže	3,95	3,95	3,95

V případě jiných metod chlazení nebo kombinace dvou nebo více metod definovaných v článku 10 se předpokládá, že nevyhnutelné množství vody představuje 2 % a nejvyšší přípustný poměr W/RP odpovídá poměru stanovenému pro metodu chlazení vzduchem uvedenému v tabulce.

Pokud průměrný poměr WA/RPA u daných pěti kusů vypočítaný na základě hodnot v bodě 6.2 není vyšší než poměrná čísla uvedená v bodě 6.4, pak je zkontrolovaný počet kusů považován za vyhovující.



PŘÍLOHA IX

KONTROLA ABSORPCE VODY PROVÁDĚNÁ V PRODUKČNÍM ZAŘÍZENÍ (Testy na jatkách)

1. Nejméně jednou za osmihodinový pracovní blok:
se namátkově vybere z linky na kuchání drůbeže 25 jatečně upravených těl okamžitě po vykuchání a odstranění drobů a tuku a před prvním umytím.
2. V případě nutnosti se odstraní krk odříznutím a kůže krku se ponechá připojená k jatečně upravenému tělu.
3. Jednotlivá jatečně upravená těla se označí, zváží a jejich hmotnost se zaznamená se zaokrouhlením na celé gramy.
4. Jatečně upravená těla, která jsou předmětem kontroly, se znovu zavěsí na linku na kuchání drůbeže, aby prošla obvyklým procesem mytí, chlazení, odkapávání atd.
5. Na konci odkapávací linky se označená jatečně upravená těla sejmou, aby nemohla odkapávat déle než ostatní drůbež ze šarže, z které byl vzorek odebrán.
6. Vzorek se skládá z prvních 20 vyhovujících jatečních těl, která se znovu zváží. Jejich hmotnost se zaokrouhlí na celé gramy a zaznamená se vedle hmotnosti zjištěné při prvním vážení. Pokud se podaří získat méně než 20 vyhovujících označených jatečních těl, test je prohlášen za neplatný.
7. Ze vzorku jatečně upravených těl se odstraní identifikační znaky a nechají se obvyklým způsobem zabalit.
8. Procentuální hodnota absorpce vody se stanoví tak, že se celková hmotnost 20 testovaných jatečně upravených těl před prvním mytím odečte od jejich celkové hmotnosti po mytí, chlazení a odkapání a tento rozdíl se vydělí počáteční hmotností a vynásobí 100.
9. Místo ručního vážení jatečně upravených těl podle bodů 1 až 8 lze použít automatické váhy ke stanovení procenta absorbované vody u téhož počtu jatečně upravených těl a podle týchž zásad, a to za předpokladu, že příslušný orgán již automatické váhy pro tento účel schválil.
10. Výsledek nesmí být vyšší než níže uvedené procentuální hodnoty týkající se počáteční hmotnosti jatečně upraveného těla nebo musí vykazat jakoukoliv jinou hodnotu odpovídající maximálnímu celkovému obsahu absorbované vody:
 - chlazení vzduchem: 0 %,
 - chlazení vzduchem s postřikem: 2 %,
 - chlazení ve vodní lázni ponořením: 4,5 %.



11. V případech, kdy jsou jatečně upravená těla chlazená jinou metodou chlazení nebo kombinací dvou nebo více metod chlazení definovaných v článku 10, nesmí nejvyšší procentuální hodnota obsahu vody překročit 0 % původní hmotnosti jatečně upraveného těla.

▼B

PŘÍLOHA X

ÚDAJE UVEDENÉ V ČL. 16 ODS. 6

- *v bulharštině:* Съдържанието на вода превишава нормите на ЕО
- *ve španělštině:* Contenido en agua superior al límite CE
- *v češtině:* Obsah vody překračuje limit ES
- *v dánštině:* Vandindhold overstiger EF-Normen
- *v němčině:* Wassergehalt über dem EG-Höchstwert
- *v estonštině:* Veesisaldus ületab EÜ normi
- *v řečtině:* Περιεκτικότητα σε νερό ανώτερη του ορίου ΕΚ
- *v angličtině:* Water content exceeds EC limit
- *ve francouzštině:* Teneur en eau supérieure à la limite CE

▼M7

▼C4

- *chorvatsky:* Sadržaj vode prelazi ograničenje EZ

▼B

- *v italštině:* Tenore d'acqua superiore al limite CE
- *v lotyštině:* Ūdens saturs pārsniedz EK noteikto normu
- *v litevštině:* Vandens kiekis viršija EB nustatytą ribą
- *v maďarštině:* Víztartalom meghaladja az EK által előírt határértéket
- *v maltštině:* Il-kontenut ta' l-ilma superjuri għal-limitu KE
- *v nizozemštině:* Watergehalte hoger dan het EG-maximum
- *v polštině:* Zawartość wody przekracza normę WE
- *v portugalsštině:* Teor de água superior ao limite CE
- *v rumunštině:* Conținutul de apă depășește limita CE
- *ve slovenštině:* Obsah vody presahuje limit ES
- *ve slovinštině:* Vsebnost vode presega ES omejitvev
- *ve finštině:* Vesipitoisuus ylittää EY-normin
- *ve švédštině:* Vattenhalten överstiger den halt som är tillåten inom EG.

▼ **M4**

PŘÍLOHA XI

SEZNAM NÁRODNÍCH REFERENČNÍCH LABORATOŘÍ

Belgie

Instituut voor Landbouwen Visserijonderzoek (ILVO) Eenheid Technologie en Voeding
Productkwaliteit en voedselveiligheid Brusselsesteenweg 370
9090 Melle BELGIQUE

Bulharsko

Национален диагностичен научно-изследователски ветеринарно-медицински институт
(National Diagnostic Research Veterinary Medicine Institute)
бул. „Пенчо Славейков“ 15 (15, Pencho Slaveikov s.) 1606София/Sofia BULGARIA

Česká republika

Státní veterinární ústav Jihlava
Národní referenční laboratoř pro mikrobiologické, chemické a senzorické analýzy masa a masných výrobků
Rantířovská 93
586 05 Jihlava
ČESKÁ REPUBLIKA

Dánsko

Fødevarestyrelsen Fødevareregion Øst Afdeling for Fødevarekemi Søndervang 4
4100 Ringsted DANMARK

Německo

Max Rubner-Institut
Bundesforschungsinstitut für Ernährung und Lebensmittel (Federal Research Institute of Nutrition and Food)
– Institut für Sicherheit und Qualität bei Fleisch – (Department of Safety and Quality of Meat)
E.-C.-Baumann-S. 20
95326 Kulmbach DEUTSCHLAND

Estonsko

Veterinaarja Toidulaboratoorium Kreutzwaldi 30
51006 Tartu EESTI/ESTONIA

Irsko

National Food Centre Teagasc
Dunsinea Castleknock Dublin 15 IRELAND

Řecko

Ministry of Rural Development & Food Veterinary Laboratory of Larisa
7th km Larisa-Trikalon st. 411 10 Larisa
GREECE

Španělsko

Laboratorio Arbitral Agroalimentario Carretera de La Coruña, km 10,700 28023 Madrid
ESPAÑA

Francie

SCL Laboratoire de Montpellier parc Euromédecine
205, rue de la Croix-Verte 34196 MONTPELLIER Cedex 5 FRANCE

Itálie

Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali
Ispettorato centrale della tutela della qualità e repressione frodi dei prodotti agroalimentari
Laboratorio di Modena
Via Jacopo Cavedone N. 29 41100 Modena
ITALIA

Kypr

Analytical Laboratories Section Department of Agriculture
Ministry of agriculture, Natural Resources and Environment Loukis Akritas Ave
1412 Nicosia CYPRUS

Lotyšsko

Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts Lejupes iela 3,
Rīga, LV-1076 LATVIA

Litva

Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas
J. Kairiūkščio g. 10 LT-08409 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Lucembursko

Laboratoire National de Santé Rue du Laboratoire, 42
L-1911 Luxembourg LUXEMBOURG

Maďarsko

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ Élelmiszerés Takarmánybiztonsági Igazgatóság
(Central Agricultural Office Food and Feed Safety Directorate) Budapest 94. Pf. 1740
Mester u. 81
1465
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

▼M6

Malta

MCCAA Laboratory Services Directorate Standards and Metrology Institute
Malta Competition and Consumer Affairs Authority F22, Mosta Technopark
Mosta MST3000 Malta

▼M4

Nizozemsko

RIKILT — Instituut voor Voedselveiligheid Wageningen University and Research Centre Akkermaalsbos 2, gebouw 123

6708 WB Wageningen NEDERLAND

Rakousko

Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Spargelfeldstraße 191

1226 Wien ÖSTERREICH

Polsko

Centralne Laboratorium Głównego Inspektoratu Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych

ul. Reymonta 11/13 60-791 Poznań POLSKA/POLAND

Portugalsko

Autoridade de Segurança Alimentar e Económica — ASAE Laboratório Central da Qualidade Alimentar — LCQA

Av. Conde Valbom, 98 1050-070 Lisboa PORTUGAL

Rumunsko

Institutul de Igienă și Sănătate Publică Veterinară

S. Câmpul Moșilor, nr. 5, Sector 2 București

ROMANIA

Slovinsko

Univerza v Ljubljani Veterinarska fakulteta Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60

SI-1115 Ljubljana SLOVENIJA

Slovensko

Štátny veterinárny a potravinový ústav Botanická 15

842 52 Bratislava SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Finsko

Elintarviketurvallisuusvirasto Evira Mustialankatu 3

FI-00710 Helsinki SUOMI/FINLAND

▼M4

Švédsko

Livsmedelsverket Box 622

SE-75126 Uppsala SVERIGE

Spojené království

Laboratory of the Government Chemist Queens Road

Teddington TW11 0LY

UNITED KINGDOM

▼B

PŘÍLOHA XII

Úkoly a organizační struktura komise odborníků pro kontrolu obsahu vody v drůbežím mase

Komise odborníků uvedená v článku 19 plní tyto úkoly:

- a) poskytuje informace národním referenčním laboratořím o analytických metodách a srovnávacích zkouškách týkajících se obsahu vody v drůbežím mase;
- b) koordinuje využívání metod uvedených v písm. a) národními referenčními laboratořemi, zejména organizováním srovnávacích zkoušek a zkoušek odborné způsobilosti;
- c) poskytuje podporu národním referenčním laboratořím při zkouškách odborné způsobilosti ve formě vědeckých podkladů pro vyhodnocování statistických údajů a vypracovávání zpráv;
- d) koordinuje vývoj nových analytických metod a informuje národní referenční laboratoře o pokroku dosaženém v této oblasti;
- e) poskytuje Komisi vědeckou a technickou pomoc, a to zejména v případech, kdy členské státy zpochybní výsledky analýz.

Složení komise odborníků uvedené v článku 19:

Komisi odborníků pro kontrolu obsahu vody v drůbežím mase tvoří zástupci Ústavu pro referenční materiály a měření (IRMM) generálního ředitelství „Společné výzkumné středisko“ (JRC), generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova a tří národních referenčních laboratoří. Předsedou komise je zástupce IRMM, který jmenuje národní referenční laboratoře na principu pravidelného střídání. Orgány členského státu, které jsou odpovědné za vybrané národní referenční laboratoře, následně jmenují pro práci v komisi jednotlivé odborníky na kontrolu obsahu vody v potravinách. Na základě pravidelného střídání nahradí každoročně jednu národní referenční laboratoř jiná, aby byla na určitém stupni zajištěna návaznost v práci komise. Náklady, které vzniknou při plnění úkolů odborníků a/nebo národních referenčních laboratoří členských států stanovených tímto oddílem této přílohy, ponesou dotyčné členské státy.

Úkoly národních referenčních laboratoří

Národní referenční laboratoře uvedené v příloze XI plní tyto úkoly:

- a) koordinují činnost národních laboratoří provádějících analýzu obsahu vody v drůbežím mase;
- b) pomáhají příslušným orgánům členských států vytvářet systém kontroly obsahu vody v drůbežím mase;
- c) podílejí se na srovnávacích zkouškách (zkouškách odborné způsobilosti) mezi různými národními laboratořemi uvedenými v písm. a);
- d) zajišťují, aby informace poskytované komisí odborníků byly dále předávány příslušnému orgánu daného členského státu a národním laboratořím uvedeným v písm. a);
- e) spolupracují s komisí odborníků a v případě jmenování se zapojí do práce komise odborníků, připravují potřebné zkušební vzorky včetně zkoušek homogenity a zajišťují vhodnou přepravu.

▼M3

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2023/2465

ze dne 17. srpna 2023,

kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy pro vejce, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 589/2008

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007⁽¹⁾, a zejména na čl. 75 odst. 2, článek 79, čl. 86 písm. a) a článek 89 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ve svém sdělení ze dne 20. května 2020 nazvaném „Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy“⁽²⁾ Komise oznámila, že provede revizi obchodních norem, aby zajistila přijetí a dodávky udržitelných zemědělských produktů a posílila úlohu kritérií udržitelnosti a zároveň zohlednila možný dopad těchto norem na potravinové ztráty a plýtvání potravinami. V této souvislosti by měly být rovněž upraveny stávající obchodní normy pro vejce s ohledem na technický vývoj a poptávku spotřebitelů a vývoj v souvislosti s influencí ptáků jako rizikového faktoru pro producenty vajec nosnic ve volném výběhu.
- (2) Nařízení (EU) č. 1308/2013 zrušilo a nahradilo nařízení Rady (ES) č. 1234/2007⁽³⁾. V části II hlavě II kapitole I oddíle 1 nařízení (EU) č. 1308/2013 jsou stanovena pravidla týkající se obchodních norem pro vejce bez zavedení podstatných změn a Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci a prováděcí akty v tomto ohledu. V zájmu zajištění hladkého fungování trhu s vejci v novém právním rámci musí být prostřednictvím těchto aktů přijata některá pravidla. Toto nařízení a prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/2466⁽⁴⁾ by mělo nahradit nařízení Komise (ES) č. 589/2008⁽⁵⁾, které by proto mělo být zrušeno.
- (3) Aby se umožnilo hladké fungování trhu s vejci, měly by obchodní normy pro vejce zahrnovat klasifikační kritéria, konzervaci a manipulaci, požadavky na označování a balení, používání nepovinných vyhrazených údajů, úroveň přípustné odchylky, jakož i podmínky dovozu a vývozu. Vzhledem k tomu, že všechny tyto aspekty jsou úzce propojeny, měla by být pravidla týkající se obchodních norem pro vejce zachována jako ucelený soubor pravidel, a proto by měla být stanovena v jednom aktu v přenesené pravomoci.
- (4) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004⁽⁶⁾ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004⁽⁷⁾ se týkají vajec. Vzhledem k tomu, že jsou relevantní v oblasti obchodních norem pro vejce, a v zájmu zajištění soudržnosti by se z těchto horizontálních nařízení mělo v co největší možné míře vycházet.

(1) Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

(2) COM(2020/381) final.

(3) Nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) (Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1).

(4) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/2466 ze dne 17. srpna 2023, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy pro vejce (Úř. věst. L, 2023/2466, 8.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2466/oj).

(5) Nařízení Komise (ES) č. 589/2008 ze dne 23. června 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o obchodní normy pro vejce (Úř. věst. L 163, 24.6.2008, s. 6).

(6) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1).

(7) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55).

- (5) Směrnice Rady 1999/74/ES⁽⁸⁾ stanovila zásady pro chov slepic v různých systémech chovu. Vzhledem k tomu, že její ustanovení souvisejí s obchodními normami pro vejce, a v zájmu zajištění soudržnosti by se z této směrnice mělo v co největší možné míře vycházet.
- (6) Měly by být stanoveny jakostní charakteristiky pro vejce třídy A, aby byla zajištěna vysoká jakost vajec dodávaných přímo konečnému spotřebiteli a stanovena kritéria, která mohou kontrolovat inspekční orgány. Tyto jakostní charakteristiky by měly vycházet z normy č. 42 Evropské hospodářské komise OSN (EHK OSN), která se týká uvádění vajec ve skořápce na trh a kontroly jejich obchodní jakosti v mezinárodním obchodu mezi členskými státy EHK OSN a vajec určených pro tyto státy.
- (7) V zásadě platí, že vejce by se neměla mýt nebo čistit, protože takové postupy mohou poškodit skořápku, jež pro vejce představuje účinnou ochranu před možným proniknutím bakterií a má celou řadu antimikrobiálních vlastností. Kromě toho by se vejce třídy A neměla umývat z toho důvodu, že v průběhu mytí nebo po něm by mohlo dojít k poškození fyzických překážek, jako je kutikula. Takové poškození může vytvořit příznivé podmínky pro bakteriální kontaminaci vnitřního obsahu vejce nebo unikání vlhkosti přes skořápku, což by způsobilo nárůst rizika pro spotřebitele, a to především v případě, že následné podmínky sušení a skladování nejsou optimální.
- (8) Některé postupy, jako například ošetření vajec ultrafialovým zářením, by se však neměly považovat za čištění. Některé členské státy nicméně pod důslednou kontrolou schválená zařízení na mytí vajec s dobrými výsledky používají. Podle stanoviska vydaného dne 7. září 2005 vědeckou komisí pro biologická nebezpečí Evropského úřadu pro bezpečnost potravin, která se na žádost Komise zabývala mikrobiologickými riziky plynoucími z mytí konzumních vajec⁽⁹⁾, se způsoby mytí vajec, jež se používají v některých balírnách/třídírnách, z hygienického hlediska mohou zachovat za předpokladu, že pro zařízení na mytí vajec bude mimo jiné vypracován soubor pravidel.
- (9) Vejce třídy A by měla být tříděna podle hmotnosti. Proto by měl být stanoven omezený počet hmotnostních tříd a jejich odpovídajících přehledných názvů, jakož i minimální požadavky na označování, které nevylučují dodatečné nepovinné označování za předpokladu, že jsou splněny požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011⁽¹⁰⁾.
- (10) Povolení třídít a označovat vejce podle jakosti a hmotnostní skupiny jakožto balírny/třídírny by měly získat pouze podniky, jejichž prostory a technické vybavení odpovídají druhu a rozsahu takové činnosti, a umožňují tudíž náležitou manipulaci s vejci.
- (11) Aby byla zajištěna čerstvost vajec, je nezbytné stanovit maximální lhůty pro třídění, označování a balení vajec a pro označování balení.
- (12) Kromě obecné povinnosti zajistit ve všech fázích výroby, zpracování a distribuce sledovatelnost potravin, krmiv, zvířat určených k produkci potravin a veškerých dalších látek, které jsou určeny k přimísení do potravin či krmiv, nebo u nichž se očekává, že přimíseny budou, v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002⁽¹¹⁾ by pro účely provádění kontrol měly být stanoveny informace, jež mají být uvedeny na přepravních obalech obsahujících vejce a v průvodních dokladech.
- (13) Pokud jsou vejce dodávána do jiného členského státu, je nutné, aby se na ně v místě produkce vyznačil kód producenta. Obzvláště v případě vajec třídy B by mělo být stanoveno, že pokud ze samotného kódu producenta nevyplývá jasné rozlišení třídy jakosti, měla by být vejce třídy B označena jiným způsobem.
- (14) Měly být definovány charakteristiky jiných možných způsobů označování vajec třídy B podle části VI bodu III bodu 1 druhého pododstavce přílohy VII nařízení (EU) č. 1308/2013.
- (15) Pokud jsou vejce dodávána přímo do potravinářského průmyslu ke zpracování a existují dostatečné záruky ohledně konečného místa určení, členské státy mohou hospodářským subjektům, které o to požádají, udělit výjimky z požadavku na označování za předpokladu, že vejce jsou do potravinářského průmyslu dodávána přímo z místa produkce.

(8) Směrnice Rady 1999/74/ES ze dne 19. července 1999, kterou se stanoví minimální požadavky na ochranu nosnic (Úř. věst. L 203, 3.8.1999, s. 53).

(9) EFSA Journal č. 269, 2005, s. 1.

(10) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnice Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004 (Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 18).

(11) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1).

- (16) Nařízení (EU) č. 1169/2011 stanoví pravidla obecné povahy vztahující se na všechny potraviny uváděné na trh. Pro balení vajec je však třeba stanovit některé specifické požadavky na označování.
- (17) Měly by být stanoveny výrazy pro identifikaci způsobu chovu, jakož i minimální požadavky na systémy produkce pro různé způsoby chovu nosnic.
- (18) Jsou-li vejce prodávána s nepovinným vyhrazeným údajem zdůrazňujícím zvláštní čerstvost vajec, měla by být pro tato označení stanovena maximální lhůta.
- (19) Jsou-li vejce prodávána s uvedením zvláštního složení krmiva pro nosnice, měly by být stanoveny minimální požadavky na používání těchto údajů.
- (20) Jsou-li vejce prodávána bez obalu, měl by mít spotřebitel k dispozici některé údaje, které se na balení běžně uvádějí.
- (21) Kromě všeobecných hygienických požadavků na první balení a další balení potravin je třeba stanovit některé další požadavky, aby se maximálně snížilo riziko zhoršení jakosti nebo kontaminace vajec v průběhu skladování a přepravy. Tyto normy by měly být založeny na normě EHK OSN č. 42.
- (22) Průmyslová vejce jsou nevhodná pro lidskou spotřebu. Je proto třeba stanovit použití zvláštních pásek nebo štítků pro snadnou identifikaci balení obsahujících tato vejce.
- (23) Požadavky, které uplatňují třetí země, mohou být odlišné od požadavků stanovených pro uvádění vajec na trh v Unii. S ohledem na usnadnění vývozu by mělo být povoleno, aby vejce zabalená a určená k vývozu mimo Unii tyto požadavky splňovala.
- (24) Měly by být stanoveny podrobnosti, pokud jde o posouzení rovnocennosti obchodních norem třetích zemí s právními předpisy Unie, které na žádost třetích zemí provede Komise. Měla by být stanovena pravidla týkající se požadavků na označování a označování štítky u vajec dovážených ze třetích zemí.
- (25) Při kontrole dodržování obchodních norem by měly být povoleny určité tolerance. Tyto tolerance by se měly lišit podle různých fází uvádění na trh.
- (26) Dodávky vajec pro maloobchod ve francouzských zámořských departementech závisí částečně na dodávkách vajec z evropského kontinentu, protože místní produkce stále nestačí k pokrytí poptávky. S ohledem na dobu trvání přepravy a klimatické podmínky vyžaduje uchovávání vajec dopravovaných do francouzských zámořských departementů dodržování zvláštního režimu zásobování, včetně možnosti přepravovat vejce chlazená. Tento zvláštní režim je možné odůvodnit nedostatkem místních kapacit produkce vajec. Dokud nebudou vybudovány dostatečné místní produkční kapacity, měla by být tato výjimečná opatření zachována.
- (27) Aby se zohlednily specifické podmínky uvádění vajec na trh v některých vzdálených regionech Finska, měla by být pro prodej od producentů do maloobchodních prodejen v těchto regionech stanovena výjimka z požadavků nařízení (EU) č. 1308/2013 a tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět

Toto nařízení doplňuje nařízení (EU) č. 1308/2013 stanovením pravidel k obchodním normám pro vejce slepic kura domácího (*Gallus gallus*), s výjimkou násadových vajec, zejména pokud jde o:

- a) klasifikační kritéria;
- b) konzervaci a manipulaci;
- c) požadavky na označování a balení;
- d) používání nepovinných vyhrazených údajů;
- e) úrovně tolerancí;
- f) podmínky dovozu a vývozu.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení a prováděcího nařízení (EU) 2023/2466 se použijí definice uvedené v čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 852/2004 a v bodech 5.2, 5.3, 5.4 a 7.3 přílohy I nařízení (ES) č. 853/2004.

Kromě toho se rozumí:

- a) „balením“ první balení, které obsahuje vejce třídy A nebo B, s výjimkou přepravních obalů a kontejnerů s průmyslovými vejci;
- b) „prodejem bez obalu“ nabídka vajec k maloobchodnímu prodeji konečnému spotřebiteli jiným způsobem než v baleních;
- c) „sběrným zařízením“ každý provoz registrovaný v souladu s článkem 6 nařízení (ES) č. 852/2004 s oprávněním ke sběru vajec od producenta za účelem dodávání do balírny/třídírny, na trh určený výhradně pro velkoobchod, jehož podniky jsou schválené jako balírny/třídírny, či potravinářskému nebo nepotravinářskému průmyslu;
- d) „potravinářským průmyslem“ všechny provozy vyrábějící vaječné výrobky určené pro lidskou spotřebu, s výjimkou zařízení společného stravování;
- e) „nepotravinářským průmyslem“ všechny podniky vyrábějící výrobky obsahující vejce, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu;
- f) „zařízením společného stravování“ provozy uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. d) nařízení (EU) č. 1169/2011;
- g) „vejci“ vejce ve skořápce – s výjimkou vajec rozbitých, inkubovaných či vařených – snesená slepicemi kura domácího (*Gallus gallus*) a vhodná pro přímou lidskou spotřebu nebo k přípravě vaječných výrobků;
- h) „rozbitými vejci“ vejce s poškozenou skořápkou a blánami, v důsledku čehož je vnitřek vejce odhalený;
- i) „inkubovanými vejci“ vejce od okamžiku vložení do umělé líhně;
- j) „průmyslovými vejci“ vejce, která nejsou určena pro lidskou spotřebu;
- k) „šarží“ vejce v baleních i bez obalu, která pocházejí z jednoho místa produkce nebo z jedné balírny/třídírny nacházející se na téže místě, s totožným datem snášky, datem minimální trvanlivosti nebo datem zabalení, pocházející ze stejného způsobu chovu a v případě tříděných vajec zařazená do stejné třídy jakosti a hmotnostní skupiny;
- l) „opětovným zabalením“ fyzické přemístění vajec do jiného balení nebo opětovné označení balení obsahujícího vejce;
- m) „uvedením na trh“ držení vajec za účelem prodeje, včetně nabízení k prodeji, skladování, balení, označování, dodávání nebo jakéhokoli jiného druhu převodu, též bezplatně;
- n) „hospodářským subjektem“ producent nebo jakákoli jiná fyzická či právnická osoba působící v oblasti uvádění vajec na trh;
- o) „místem produkce“ zařízení, ve kterém se chovají nosnice a které je registrováno v souladu se směrnicí Komise 2002/4/ES⁽¹²⁾;
- p) „balírnou/třídírnou“ balírna/třídírna ve smyslu nařízení (ES) č. 853/2004, která je povolena v souladu s čl. 3 odst. 2 prováděcího nařízení (EU) 2023/2466 a ve které jsou vejce tříděna podle jakosti a hmotnosti;
- q) „konečným spotřebitelem“ poslední spotřebitel potravin, který tuto potravinu nepoužije v rámci provozování nebo činnosti potravinářského podniku;
- r) „kódem producenta“ rozlišovací číslo místa produkce podle bodu 2 přílohy směrnice 2002/4/ES.

(12) Směrnice Komise 2002/4/ES ze dne 30. ledna 2002 o registraci zařízení pro chov nosnic, kterou stanoví směrnice Rady 1999/74/ES (Úř. věst. L 30, 31.1.2002, s. 44).

Článek 3

Jakostní charakteristiky vajec

1. Vejce třídy A musí vykazovat tyto jakostní charakteristiky:
 - a) skořápka a kutikula: normálního tvaru, čisté, nepoškozené;
 - b) vzduchová bublina: nepohyblivá, výška nejvýše do 6 mm; u vajec označených „extra“ však nesmí přesáhnout 4 mm;
 - c) žloutek: při prosvícení viditelný pouze jako stín, bez zřetelně rozeznatelných obrysů, při otáčení vejce se mírně pohybuje a vrací se ke středu;
 - d) bílek: čirý, průsvitný
 - e) zárodek: nepostřehnutelný vývoj;
 - f) cizí látky: nejsou přípustné;
 - g) nezamýšlený cizí zápach: není přípustný.
2. Vejce třídy B jsou vejce, která nevykazují jakostní charakteristiky uvedené v odstavci 1. Vejce třídy A, která již uvedené vlastnosti nemají, se přeřadí do třídy B. Vajíčka, která nejsou označena do deseti dnů po snášce, jsou vejce třídy B.

Článek 4

Konzervace vajec a manipulace s nimi

1. Vejce třídy A se před tříděním ani po třídění nesmějí mýt ani čistit, s výhradou odstavce 3.
2. Vejce třídy A nesmí být žádným způsobem konzervována nebo chlazená v prostorách nebo zařízeních, kde je teplota uměle udržována pod 5 °C. Vejce, která byla v průběhu dopravy uchovávána při teplotě nižší než 5 °C po dobu maximálně 24 hodin nebo v maloobchodních prodejnách a přidružených prostorách po dobu maximálně 72 hodin, se však nepovažují za chlazená.
3. Členské státy, které k 1. červnu 2003 povolily balírnám/třídírnám mýt vejce, mohou toto povolení pro balírny/třídírny zachovat, pokud se tyto balírny/třídírny řídí vnitrostátními pokyny pro zařízení na mytí vajec. Mytá vejce smějí být uváděna na trh pouze v členských státech, v nichž byla tato povolení vydána.
4. Členské státy uvedené v odstavci 3 by měly v souladu s článkem 8 nařízení (ES) č. 852/2004 motivovat provozovatele potravinářských podniků k vypracování vnitrostátních pokynů pro správnou praxi pro zařízení na mytí vajec.

Článek 5

Třídění vajec třídy A podle hmotnosti

1. Vejce třídy A se třídí podle hmotnosti takto:
 - a) XL – velmi velká: hmotnost ≥ 73 g;
 - b) L – velká: hmotnost ≥ 63 g a < 73 g;
 - c) M – střední: hmotnost ≥ 53 g a < 63 g;
 - d) S – malá: hmotnost < 53 g.
2. Hmotnostní skupina se vyznačí příslušnými písmeny nebo názvy podle odstavce 1 nebo pomocí kombinace obojího, případně se doplní příslušné hmotnostní rozpětí.
3. Odchylně od odstavce 1, jestliže jedno balení obsahuje vejce třídy A různých velikostí, uvede se minimální čistá hmotnost vajec v gramech a na vnější straně balení se uvede označení „Vejce různých velikostí“ nebo podobný výraz.

Článek 6

Lhůta pro třídění, označování a balení vajec a označování balení

1. Vejce třídy A musí být roztříděna, označena a zabalena do deseti dnů po snášce.
2. Vejce uváděná na trh podle článku 12 musí být roztříděna, označena a zabalena do čtyř dnů po snášce.
3. Datum minimální trvanlivosti uvedené v čl. 11 odst. 1 písm. d) tohoto nařízení se vyznačí při balení v souladu s bodem 1 přílohy X nařízení (EU) č. 1169/2011.

Článek 7

Informace uvedené na přepravním obalu

1. Aniž je dotčen článek 18 nařízení (ES) č. 178/2002, vyznačí producent v místě produkce na každý přepravní obal obsahující vejce:
 - a) jméno a adresu producenta;
 - b) kód producenta;
 - c) počet vajec a/nebo jejich hmotnost;
 - d) datum nebo období snášky;
 - e) datum expedice.

V případě balíren/třídíren, kterým vejce bez obalu dodávají jejich vlastní produkční jednotky nacházející se ve stejném areálu, mohou být informace na přepravních obalech vyznačeny v balírně/třídírně.

2. Informace uvedené v odstavci 1 se vyznačí na přepravní obaly a musí být obsaženy v průvodních dokladech. Kopii těchto dokladů uchovává každý zapojený hospodářský subjekt, jemuž jsou vejce dodána. Originály průvodních dokladů uchovává balírna/třídírna, která vejce třídí.

Jestliže jsou šarže dodané sběrnému zařízení rozděleny k dodání více než jednomu hospodářskému subjektu, mohou být průvodní doklady nahrazeny vhodnými štítky na přepravních kontejnerech, pokud tyto štítky obsahují informace uvedené v odstavci 1.

3. Informace uvedené v odstavci 1 vyznačené na přepravním obalu nesmí být měněny a musí zůstat na přepravním obalu, dokud z něj vejce nebudou vyjmuta za účelem okamžitého třídění, označování, balení nebo dalšího zpracování.

Článek 8

Označování vajec k přeshraničním dodávkám

1. Vejce dodávaná z místa produkce do sběrného zařízení, balírny/třídírny, potravinářského nebo nepotravinářského průmyslu nacházejících se v jiném členském státě musí být označena kódem producenta před tím, než opustí místo produkce.
2. Členský stát, na jehož území se místo produkce nachází, může z požadavku uvedeného v odstavci 1 udělit výjimku, jestliže producent podepsal smlouvu o dodání s balírnou/třídírnou v jiném členském státě, která vyžaduje označování v souladu s tímto nařízením. Taková výjimka může být udělena pouze na požádání obou dotčených hospodářských subjektů a po předchozím písemném souhlasu členského státu, v němž se balírna/třídírna nachází. V takových případech se k zásilce přikládá kopie smlouvy o dodání.
3. Minimální doba trvání smlouvy o dodání uvedené v odstavci 2 nesmí být kratší než jeden měsíc.
4. Před udělením výjimky podle odstavce 2 tohoto článku musí být informovány inspekční orgány dotyčného členského státu a všech případných tranzitních členských států uvedené v článku 9 prováděcího nařízení (EU) 2023/2466.
5. Vejce třídy B uváděná na trh v jiném členském státě, která jsou označena v souladu s částí VI bodem III bodem 1 druhým pododstavcem přílohy VII nařízení (EU) č. 1308/2013, musí být v příslušných případech označena v souladu s článkem 9 tohoto nařízení, aby bylo zajištěno, že jsou snadno rozeznatelná od vajec třídy A.

Článek 9

Označení na vejcích třídy B

Označení uvedené v části VI bodě III bodě 1 druhém pododstavci přílohy VII nařízení (EU) č. 1308/2013 má podobu kruhu o průměru nejméně 12 mm, v němž je vepsáno písmeno „B“ o minimální výšce 5 mm, nebo podobu zřetelně viditelného barevného bodu o průměru minimálně 5 mm.

Článek 10

Označování vajec dodávaných přímo do potravinářského průmyslu

1. Nestanoví-li právní předpisy v oblasti hygieny jinak, členské státy mohou pro hospodářské subjekty na jejich žádost stanovit výjimku z povinnosti označovat vejce podle části VI bodu III bodu 1 přílohy VII nařízení (EU) č. 1308/2013, jestliže jsou vejce dodávána do potravinářského průmyslu přímo z místa produkce. Plnou odpovědnost za dodávku nese provozovatel potravinářského podniku, který se tudíž zavazuje, že vejce budou použita pouze ke zpracování.
2. Pokud jsou v případech uvedených v odstavci 1 vejce dodávána z místa produkce v jednom členském státě do potravinářského průmyslu v jiném členském státě, členský stát, v němž je místo produkce usazeno, před první dodávkou náležitě informuje příslušné orgány druhého členského státu o udělení odchylky pro označování.
3. Členské státy mohou z povinnosti označovat vejce, která jsou dovážena ze třetí země a jsou dodávána přímo do potravinářského průmyslu, udělit výjimku, pokud je jejich konečné místo určení za účelem zpracování zkontrolováno příslušnými orgány členského státu.

Článek 11

Označování balení

1. Na baleních obsahujících vejce třídy A musí být na vnější straně uvedeny tyto dobře viditelné a snadno čitelné údaje:
 - a) kódy balíren/třídíren, ve kterých byla vejce zabalena a v relevantních případech znovu zabalena;
 - b) třída jakosti; balení mohou být označena buď slovy „třída A“, nebo písmenem „A“, a to buď samostatně, nebo v kombinaci se slovy „čerstvá“ nebo „čerstvá vejce“;
 - c) hmotnostní skupina podle článku 5;
 - d) datum minimální trvanlivosti v souladu s čl. 9 odst. 1 písm. f) nařízení (EU) č. 1169/2011;
 - e) slova „mytá vejce“ u mytých vajec podle článku 4 tohoto nařízení;
 - f) jako zvláštní podmínku uchování podle čl. 9 odst. 1 písm. g) nařízení (EU) č. 1169/2011 doporučení spotřebitelům uchovávat vejce po zakoupení v chladu.

2. Kromě požadavků stanovených v odstavci 1 musí být na baleních obsahujících vejce třídy A na vnější straně uvedeny dobře viditelné a snadno čitelné údaje o způsobu chovu.

K označení způsobu chovu se použijí pouze následující výrazy:

- a) v případě konvenčního zemědělství výrazy stanovené v příloze I tohoto nařízení;
- b) v případě ekologické produkce výrazy stanovené v čl. 30 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/848⁽¹³⁾.

Význam kódu producenta se vysvětlí na vnější nebo vnitřní straně balení.

3. Ustanovení odstavce 2 se použijí, aniž jsou dotčena vnitrostátní technická opatření, která stanoví požadavky nad rámec minimálních požadavků na systémy chovu při různých způsobech chovu nosnic uvedených v příloze II a která se mohou vztahovat pouze na producenty dotyčného členského státu, pokud jsou slučitelná s právními předpisy Unie.

(13) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/848 ze dne 30. května 2018 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 834/2007 (Úř. věst. L 150, 14.6.2018, s. 1).

4. Na baleních obsahujících vejce třídy B musí být na vnější straně uvedeny tyto dobře viditelné a snadno čitelné údaje:
 - a) kód balírny/třídírny;
 - b) třída jakosti; označení výrazem „třída B“ nebo písmenem „B“;
 - c) datum balení.
5. Členské státy mohou požadovat, aby na baleních vajec pocházejících z jejich území byly štítky upevněny tak, že se při otevření balení roztrhnou.

Článek 12

Nepovinné vyhrazené údaje týkající se jakosti

1. Označení „extra“ nebo „extra čerstvá“ může být použito jako doplňující údaj o jakosti na baleních obsahujících vejce třídy A do devátého dne po snášce.
2. Pokud se použijí označení uvedená v odstavci 1, vyznačí se na balení datum snášky a lhůta devíti dnů tak, aby byly dobře viditelné a snadno čitelné.

Článek 13

Nepovinné vyhrazené údaje týkající se krmiva

Jestliže se uvádí způsob krmení nosnic, uplatňují se tyto minimální požadavky:

- a) obsah obilovin jako přísady ve složení krmiva může být uveden pouze za předpokladu, že obiloviny tvoří minimálně 60 % hmotnosti použité krmné směsi, která může obsahovat nejvýše 15 % vedlejších produktů z obilovin;
- b) aniž je dotčen minimální podíl 60 % uvedený v písmenu a), pokud je v označení uvedena konkrétní obilovina, musí tvořit minimálně 30 % použité krmné směsi. Pokud je v označení jmenovitě uvedeno více obilovin, musí každá tvořit minimálně 5 % krmné směsi.

Článek 14

Informace uváděné při prodeji vajec bez obalu

Při prodeji vajec bez obalu se uvedou následující informace tak, aby byly pro spotřebitele dobře viditelné a snadno čitelné:

- a) třída jakosti;
- b) hmotnostní skupina podle článku 5;
- c) údaje o způsobu chovu v souladu s čl. 11 odst. 2;
- d) vysvětlení významu kódu producenta;
- e) datum minimální trvanlivosti.

Článek 15

Kvalita balení

Aniž jsou dotčeny požadavky stanovené v kapitole X přílohy II nařízení (ES) č. 852/2004 týkající se prvního balení a dalšího balení potravin, balení musí být odolná proti nárazu, suchá, čistá a v dobrém stavu a vyrobená z materiálů, které chrání vejce před vnějšími pachy a vlivy negativně působícími na jejich jakost.

Článek 16

Balení průmyslových vajec

Průmyslová vejce se uvádějí na trh v obalových nádobách opatřených červenou páskou nebo štítkem.

Na páskách a štítcích se musí vyznačit:

- a) název a adresa hospodářského subjektu, jemuž jsou vejce určena;
- b) název a adresa hospodářského subjektu, který vejce expedoval;
- c) slova „průmyslová vejce“ verzálkami o výšce 2 cm a slova „nevhodná pro lidskou spotřebu“ písmeny o výšce nejméně 8 mm.

Článek 17

Opětovné zabalení

Vejce třídy A, která byla zabalena, mohou být opětovně zabalena pouze v balírnách/třídírnách. Každé balení smí obsahovat pouze vejce jedné šarže.

Článek 18

Tolerance v případě vad jakosti

1. Při kontrolách šarží vajec třídy A jsou povoleny tyto tolerance:
 - a) v balírně/třídírně bezprostředně před expedicí: 5 % vajec s vadami jakosti;
 - b) v ostatních fázích uvádění na trh: 7 % vajec s vadami jakosti.
2. U vajec uváděných na trh jako „extra“ nebo „extra čerstvá“ však není povolena žádná tolerance pro výšku vzduchové bubliny v okamžiku balení nebo dovozu.
3. Pokud kontrolovaná šarže obsahuje méně než 180 vajec, procentní podíly stanovené v odstavci 1 se zdvojnásobí.

Článek 19

Tolerance pro hmotnost vajec

1. Kromě případu stanoveného v čl. 5 odst. 3 je při kontrole šarží vajec třídy A povolena tolerance, pokud jde o hmotnost jednotlivých vajec. Takové šarže mohou obsahovat nejvýše 10 % vajec hmotnostní skupiny, jež předchází hmotnostní skupině vyznačené na obalu nebo po ní následuje, avšak nanejvýš 5 % vajec z bezprostředně nižší hmotnostní skupiny.
2. Pokud kontrolovaná šarže obsahuje méně než 180 vajec, procentní podíly stanovené v odstavci 1 se zdvojnásobí.

Článek 20

Tolerance pro označování vajec

Při kontrolách šarží a balení vajec je povolena tolerance 20 % vajec s nečitelným označením.

Článek 21

Vejce určená pro vývoz do třetích zemí

Vejce zabalená a určená pro vývoz do třetích zemí mohou podléhat jiným požadavkům než těm, které jsou stanoveny v části VI přílohy VII nařízení (EU) č. 1308/2013 a v tomto nařízení, pokud jde o jakost, označování a označování štítky nebo některé další požadavky.

*Článek 22***Dovážená vejce**

1. Na žádost dotčené země Komise zhodnotí obchodní normy pro vejce platné ve vyvážejících třetích zemích. Toto hodnocení zahrnuje pravidla týkající se označování a označování štítky, způsobů chovu a kontrol, jakož i jejich provádění. Zjistí-li se, že uvedená pravidla poskytují dostatečné záruky jejich rovnocennosti s právními předpisy Unie, označují se vejce dovezená z dotčené země rozlišovacím číslem, které je rovnocenné kódu producenta.
2. Každé hodnocení rovnocennosti pravidel podle odstavce 1 zahrnuje posouzení, zda hospodářské subjekty v dotčené třetí zemi fakticky splňují požadavky stanovené v tomto nařízení. Hodnocení se musí pravidelně aktualizovat. Komise výsledky hodnocení zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.
3. Vejce dovážená ze třetích zemí musí být v zemi původu jasně a čitelně označena kódem země dle ISO 3166.
4. V případě, že neexistuje dostatečná záruka rovnocennosti pravidel podle odstavce 1, musí být na vnější straně balení obsahujících vejce dovezená z dotčené třetí země uvedeny tyto dobře viditelné a snadno čitelné údaje:
 - a) země původu;
 - b) způsob chovu uvedený jako „neodpovídá normě EU“.

*Článek 23***Výjimky pro francouzské zámořské departementy**

1. Odchylně od čl. 4 odst. 2 mohou být vejce určená pro maloobchodní prodej ve francouzských zámořských departementech expedována do těchto departementů chlazená.
2. V případě uvedeném v odstavci 1 tohoto článku se na vnější straně balení kromě požadavků stanovených v článcích 11 a 14 uvedou slova „chlazená vejce“ a podrobné údaje o chlazení. Rozlišovací znak pro „chlazená vejce“ má podobu rovnostranného trojúhelníka o straně minimálně 10 mm.

*Článek 24***Výjimky pro některé regiony Finska**

Pro vejce přímo prodávaná producenty do maloobchodních prodejen v regionech uvedených v příloze III se stanoví výjimka z požadavků části VI přílohy VII nařízení (EU) č. 1308/2013 a tohoto nařízení. V souladu s čl. 11 odst. 2 a čl. 14 písm. c) tohoto nařízení však musí být řádně vyznačen způsob chovu.

*Článek 25***Zrušení**

Nařízení (ES) č. 589/2008 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení a na prováděcí nařízení (EU) 2023/2466 v souladu se srovnávací tabulkou v příloze IV tohoto nařízení.

*Článek 26***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne 17. srpna 2023.

*Za Komisi
předsedkyně*

Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA I

Výrazy uvedené v čl. 11 odst. 2 druhém pododstavci písmenu a):

Kód jazyka	1	2	3
BG	„Яйца от кокошки – свободно отглеждане на открито“	„Яйца от кокошки – подово отглеждане“	„Уголемени клетки“
ES	„Huevos de gallinas camperas“	„Huevos de gallinas sueltas en el gallinero“	„Jaulas acondicionadas“
CZ	„Vejce nosnic ve volném výběhu“	„Vejce nosnic v halách“	„Vejce nosnic v klecích“ / „Obohacené klece“
DA	„Frilandsæg“	„Skrabeæg“	„Stimulusberigede bure“
DE	„Eier aus Freilandhaltung“	„Eier aus Bodenhaltung“	„ausgestalteter Käfig“
ET	„Vabalt peetavate kanade munad“	„Õrrekanade munad“	„Täiustatud puurid“
EL	„Αυγά ελεύθερης βοσκής“	„Αυγά αχυρώνα ή αυγά στρωμνής“	„Αναβαθμισμένοι / Διευθετημένοι κλωβοί“
EN	„Free range eggs“	„Barn eggs“	„Enriched cages“
FR	„Œufs de poules élevées en plein air“	„Œufs de poules élevées au sol“	„Cages aménagées“
HR	„Jaja iz slobodnog uzgoja“	„Jaja iz štalskog (podnog) uzgoja“	„Obogaćeni kavezi“
GA	„Uibheacha saor-raoin“	„Uibheacha sciobóil“	„Cásanna Saibhrithe“
IT	„Uova da allevamento all'aperto“	„Uova da allevamento a terra“	„Gabbie attrezzate“
LV	„Brīvās turēšanas apstākļos dētās olas“	„Kūti dētās olas“	„Uzlaboti būri“
LT	„Laisvai laikomų vištų kiaušiniai“	„Ant kraiko laikomų vištų kiaušiniai“	„Pagerinti narveliai“
HU	„Szabad tartásban termelt tojás“	„Alternatív tartásban termelt tojás“	„Feljavított ketrecek“
MT	„Bajd tat-tigieg imrobbija barra“	„Bajd tat-tigieg imrobbija ma' l-art“	„Gaġeg arrikkiti“
NL	„Eieren van hennen met vrije uitloop“	„Scharreleieren“	„Aangepaste kooi“ / „Verrijkte kooi“
PL	„Jaja z chowu na wolnym wybiegu“	„Jaja z chowu ściółkowego“	„Klatki ulepszone“
PT	„Ovos de galinhas criadas ao ar livre“	„Ovos de galinhas criadas no solo“	„Gaiolas melhoradas“
RO	„Ouă de găini crescute în aer liber“	„Ouă de găini crescute în hale la sol“	„Cuști îmbunătățite“
SK	„Vajcia z chovu na voľnom výbehu“	„Vajcia z podstielkového chovu“	„Obohatené kliecky“
SL	„Jajca iz proste reje“	„Jajca iz hlevske reje“	„Obogatene kletke“
FI	„Ulkokanojen munia“	„Lattiakanojen munia“	„Virikehäkit“
SV	„Ägg från utehöns“	„Ägg från frigående höns inomhus“	„Inredd bur“

PŘÍLOHA II

Minimální požadavky na systémy chovu při různých způsobech chovu nosnic uvedené v čl. 11 odst. 3

1. „Vejce nosnic ve volném výběhu“ musí pocházet ze systémů chovu, které splňují alespoň podmínky stanovené v článku 4 směrnice 1999/74/ES.

Zejména musí být splněny tyto podmínky:

- a) nosnice musí mít během dne trvalý přístup k venkovnímu volnému výběhu. Tento požadavek však nebrání producentovi, aby omezil přístup k těmto výběhům na omezenou dobu v dopoledních hodinách v souladu s obvyklými zemědělskými postupy, včetně správných chovatelských postupů. Pokud byla na základě právních předpisů Unie uložena dočasná omezení, mohou být vejce bez ohledu na toto omezení uváděna na trh jako „vejce nosnic ve volném výběhu“;
 - b) venkovní volné výběhy, do kterých mají nosnice přístup, musí být převážně pokryty vegetací a nesmí se používat k jiným účelům, s výjimkou použití jako sadu, zalesněné plochy či pastviny pro hospodářská zvířata. Příslušné orgány mohou povolit použití venkovních výběhů pro jiné účely, zejména pro instalaci solárních panelů, které nejsou v rozporu s podmínkami dobrých životních podmínek zvířat stanovenými ve směrnici 1999/74/ES a neomezují mobilitu nosnic;
 - c) maximální hustota osazení ve venkovních volných výbězích nesmí být v žádném okamžiku vyšší než 2 500 nosnic na hektar plochy dostupné nosnicím, neboli jedna nosnice na 4 m². Avšak pokud je pro jednu nosnici dostupných alespoň 10 m², pokud se používá rotace a nosnice mají během celého života hejna stejný přístup na celou plochu, musí být v každé používané ohradě neustále k dispozici nejméně 2,5 m² na každou nosnici;
 - d) hranice venkovního volného výběhu nesmí být od nejbližšího otvoru umožňujícího přístup z budovy do venkovního prostoru vzdálena více než 150 m. Tuto vzdálenost však lze zvětšit až na 350 m od nejbližšího otvoru umožňujícího přístup z budovy do venkovního prostoru za předpokladu, že na ploše celého venkovního volného výběhu je podle čl. 4 odst. 1 bodu 3 písm. b) podbodu ii) směrnice 1999/74/ES rovnoměrně rozmístěn dostatečný počet přístřešků, a to nejméně čtyři přístřešky na hektar.
2. „Vejce nosnic v halách“ musí pocházet ze systémů chovu, které splňují alespoň podmínky stanovené v článku 4 směrnice 1999/74/ES.
 3. Vejce z „obohacených klecí“ musí pocházet ze systémů chovu, které splňují alespoň podmínky stanovené v článku 6 směrnice 1999/74/ES.
 4. Členské státy mohou u bodů 1 a 2 této přílohy povolit odchylky u zařízení s počtem nosnic menším než 350 nebo u zařízení chovajících chovné nosnice, pokud jde o povinnosti uvedené v čl. 4 odst. 1 bodě 1 písm. d) a e), bodě 2, bodě 3 písm. a) podbodu i) a bodě 3 písm. b) podbodu i) směrnice 1999/74/ES.

PŘÍLOHA III

Regiony Finska uvedené v článku 24

- Lappi
- Pohjois-Pohjanmaa
- Kainuu
- Pohjois-Karjala
- Pohjois-Savo
- Ahvenanmaa

PŘÍLOHA IV

Srovnávací tabulka

Nařízení (ES) č. 589/2008	Toto nařízení	Prováděcí nařízení (EU) .../...
Článek 1	Článek 2	Článek 2
Čl. 2 odst. 1	Čl. 3 odst. 1	
Čl. 2 odst. 2 a 3	Čl. 4 odst. 1 a 2	
Čl. 2 odst. 4	Čl. 3 odst. 2	
Článek 3	Čl. 4 odst. 3 a 4	
Článek 4	Článek 5	
Článek 5		Článek 3
Článek 6	Článek 6	
Článek 7	Článek 7	
Článek 8	Článek 8	
Článek 9		Článek 4
Článek 10	Článek 9	
Článek 11	Článek 10	
Článek 12	Článek 11	
Článek 13	---	---
Článek 14	Článek 12	
Článek 15	Článek 13	
Článek 16	Článek 14	
Článek 17	Článek 15	
Článek 18	Článek 16	
Článek 19	Článek 17	
Článek 20		Článek 5
Článek 21		Článek 6
Článek 22		Článek 7
Článek 23		Článek 8
Článek 24		Článek 9
Článek 25		Článek 10
Článek 26	Článek 18	
Článek 27	Článek 19	
Článek 28	Článek 20	
Článek 29	Článek 21	
Článek 30	Článek 22	
Článek 32		Článek 11
Článek 33	Článek 23	
Článek 34	Článek 24	
Článek 35	---	---
Článek 36	---	---
Článek 37	---	Článek 12
Příloha I	Příloha I	
Příloha II	Příloha II	
Příloha III	Příloha III	

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2465/oj

ISSN 1977-0626 (electronic edition)

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 445/2007

ze dne 23. dubna 2007,

kterým se stanovují některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2991/94, kterým se stanovují normy pro roztíratelné tuky, a nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 o ochraně označení používaných při uvádění mléka a mléčných výrobků na trh

(kodifikované znění)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2991/94 ze dne 5. prosince 1994, kterým se stanovují normy pro roztíratelné tuky⁽¹⁾, a zejména na článek 8 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 ze dne 2. července 1987 o ochraně označení používaných při uvádění mléka a mléčných výrobků na trh⁽²⁾, a zejména na čl. 4 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 577/97 ze dne 1. dubna 1997, kterým se stanovují některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2991/94, kterým se stanovují normy pro roztíratelné tuky, a nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 o ochraně označení používaných při uvádění mléka a mléčných výrobků na trh⁽³⁾, bylo několikrát podstatně změněno⁽⁴⁾. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by mělo být uvedené nařízení kodifikováno.
- (2) Nařízení (ES) č. 2991/94 stanoví, že obchodní označení uvedené v jeho článku 1 musí odpovídat označením uvedeným v příloze. Pro toto pravidlo však existují výjimky. Zejména toto pravidlo neplatí pro označení výrobků, jejichž přesná povaha vyplývá jednoznačně z jejich tradičního používání, a nebo pokud je označení jednoznačně použito pro popis charakteristické vlastnosti výrobku. Proto je třeba přijmout prováděcí pravidla k uvedenému ustanovení.
- (3) Je třeba dodržovat čl. 1 odst. 3 nařízení (ES) č. 2991/94, jenž stanoví, že uvedené nařízení se použije, aniž je dotčeno nařízení (EHS) č. 1898/87. Cíl obou nařízení je v podstatě stejný, totiž neuvádět spotřebitele v omyl, pokud jde o pravou povahu daných výrobků. V zájmu zajištění vnitřní soudržnosti práva Společenství je nutno vydat v jednom právním aktu prováděcí pravidla k nařízením (ES) č. 2991/94 a (EHS) č. 1898/87, pokud jde o používání označení „máslo“.
- (4) V zájmu jasného vymezení rozsahu odchylek uvedených v nařízení (ES) č. 2991/94 je třeba vypracovat úplný seznam příslušných označení, včetně popisu výrobků, kterých se týkají.
- (5) První kritérium pro odchylky stanovené v čl. 2 odst. 2 třetím pododstavci první odrážce nařízení (ES) č. 2991/94 se týká tradičního charakteru označení. Tento tradiční charakter se považuje za prokázaný, pokud bylo dané označení používáno před 9. dubnem 1997 po dobu rovnající se nejméně době, která je obvykle přisuzována jedné lidské generaci. Odchylky je nutno omezit na výrobky, u nichž se označení skutečně používá, aby nedošlo ke ztrátě jejich tradičního charakteru.
- (6) Druhé kritérium uvedené odchylky se týká používání označení v příloze k nařízení (ES) č. 2991/94 za účelem popisu charakteristických rysů výrobků uváděných na trh. V těchto případech se odchylka vztahuje logicky na výrobky, které nejsou uvedeny v této příloze.

(1) Úř. věst. L 316, 9.12.1994, s. 2.

(2) Úř. věst. L 182, 3.7.1987, s. 36. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 1994.

(3) Úř. věst. L 87, 2.4.1997, s. 3. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 568/1999 (Úř. věst. L 70, 17.3.1999, s. 11).

(4) Viz příloha IV.

- (7) Tuto odchylku je nutno omezit na výrobky, které byly uvedeny na trh ke dni 9. dubna 1997. Členské státy k tomuto datu předložily Komisi seznam výrobků, u nichž předpokládaly, že splňují kritéria pro tuto odchylku na jejich území.
- (8) Rozhodnutí Komise 88/566/EHS ze dne 28. října 1988, kterým se stanoví seznam výrobků uvedených v čl. 3 odst. 1 druhém pododstavci nařízení Rady (EHS) č. 1898/87⁽⁵⁾, již obsahuje odchylky, pokud jde o označení „máslo“; a tyto odchylky je třeba brát v úvahu.
- (9) V seznamu Společenství uvedeném v nařízení (ES) č. 2991/94 by měla být označení příslušných výrobků uvedena pouze v jazycích Společenství, v nichž je možné tato označení používat.
- (10) Označení na etiketách potravin obsahující výrobky definované v příloze k nařízení (ES) č. 2991/94 nebo koncentrované výrobky definované v čl. 2 odst. 2 třetím pododstavci druhé odrážce stejného nařízení mohou odkazovat na odpovídající označení stanovená v uvedené příloze za předpokladu, že jsou dodržena ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy⁽⁶⁾, a tudíž není třeba, aby se v seznamu uvedených odchylek uváděly takové potraviny.
- (11) S ohledem na současné technické podmínky by jakákoli povinnost uvádět přesný obsah tuku působila značné praktické potíže. Je tudíž třeba v tomto ohledu přijmout zvláštní ustanovení.
- (12) Nařízení (ES) č. 2991/94 a (EHS) č. 1898/87 se vztahují na složené výrobky, jejichž podstatnou součástí je máslo. Je tedy u těchto výrobků třeba používat jednotný režim, přičemž je třeba brát v úvahu ustanovení čl. 2 odst. 3 (EHS) č. 1898/87. Rozsah působnosti uvedeného odstavce je tudíž třeba definovat jasněji, pokud jde o složené výrobky, jejichž podstatnou součástí je máslo, tím, že se stanoví objektivní kritéria pro určení, zda je podstatnou součástí složeného výrobku skutečně máslo a zda je tudíž označení „máslo“ opodstatněné. Nejvhodnějším kritériem je podle všeho obsah mléčného tuku v konečném výrobku nejméně 75 %.
- (13) Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec nařízení (ES) č. 2991/94 stanoví, že obchodní označení uvedená v příloze uvedeného nařízení jsou vyhrazena pro výrobky, jež splňují kritéria stanovená v uvedené příloze. Obchodní názvy, jejichž součástí jsou uvedená označení, je možné nadále používat výhradně pro výrobky, jež splňují uvedená kritéria.
- (14) Skutečné podmínky na trhu prokáží, zda bude vhodné přijmout později opatření týkající se složených výrobků, jejichž hlavní složkou je margarín nebo složené tuky.
- (15) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem příslušných řídicích výborů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Seznam výrobků, na které se vztahuje čl. 2 odst. 2 třetí pododstavec první odrážka nařízení (ES) č. 2991/94, je uveden v příloze I tohoto nařízení.
2. Toto nařízení se nepoužije na označení uvedená v příloze rozhodnutí 88/566/EHS, která obsahují slovo „máslo“ v některém z jazyků Společenství.

Článek 2

1. Údaj o obsahu tuku podle čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 2991/94 musí splňovat tyto podmínky:
 - a) průměrný obsah tuku musí být vyznačen bez použití desetinných míst;
 - b) průměrný obsah tuku se nesmí lišit o více než jedno procento od deklarovaného procenta. Jednotlivé vzorky se nesmí lišit o více než dvě procenta od deklarovaného procenta;
 - c) průměrný obsah tuku musí vždy vyhovět limitům stanoveným v příloze nařízení (ES) č. 2991/94.

(5) Úř. věst. L 310, 16.11.1988, s. 32. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 98/144/ES (Úř. věst. L 42, 14.2.1998, s. 61).

(6) Úř. věst. L 109, 6.5.2000, s. 29. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2006/142/ES (Úř. věst. L 368, 23.12.2006, s. 110).

2. Odchylně od odstavce 1 musí obsah tuku deklarovaný pro produkty uvedené v částech A1, B1 a C1 přílohy nařízení (ES) č. 2991/94 odpovídat minimálnímu obsahu tuku produktu.
3. Metoda, která se použije pro přezkoušení dodržování ustanovení odstavce 1, je stanovena v příloze II.

Článek 3

1. Označení „máslo“ je možné používat pouze pro složené výrobky, jejichž podstatnou součástí ve smyslu čl. 2 odst. 3 nařízení (EHS) č. 1898/87 je máslo, pokud konečný produkt obsahuje nejméně 75 % mléčného tuku a byl vyroben výhradně z másla ve smyslu části A1 přílohy nařízení (ES) č. 2991/94 a z jiných přidaných složek uvedených v popisu.
2. Označení „máslo“ je možné používat pro složené výrobky obsahující méně než 75 %, ale alespoň 62 % mléčného tuku, pokud jsou splněny ostatní podmínky uvedené v odstavci 1 a pokud označení výrobku obsahuje text „máselný přípravek“.
3. Odchylně od odstavců 1 a 2 je možné používat označení „máslo“ ve spojení se slovem nebo slovy označujícími výrobky uvedené v příloze III obsahující nejméně 34 % mléčného tuku.
4. Používání označení „máslo“ podle odstavců 1, 2 a 3 je podmíněno splněním podmínky uvedení obsahu mléčného tuku na etiketě a na obchodní úpravě výrobků, jakož i celkového obsahu tuku, pokud ostatní přidané složky obsahují tuk.
5. Údaj „máselný přípravek“ podle odstavce 2 a údaje uvedené v odstavci 4 musí být umístěny na snadno viditelném místě a být dobře čitelné.

Článek 4

Nařízení (ES) č. 577/97 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze V.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. dubna 2007.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

PŘÍLOHA I

- | | | |
|-------|---------------|---|
| I. | (španělsky) | „Mantequilla de Soria“ nebo „Mantequilla de Soria dulce“ nebo „Mantequilla de Soria azucarada“: pro slazený aromatizovaný mléčný výrobek s obsahem mléčného tuku nejméně 39 % |
| II. | (dánsky) | |
| III. | (německy) | <ul style="list-style-type: none"> – „Butterkäse“: pro poloměkký sýr z kravského mléka tučné konsistence s obsahem mléčného tuku v sušině nejméně 45 % – „Kräuterbutter“: pro přípravek z másla obsahující byliny s obsahem mléčného tuku nejméně 62 % – „Milchmargarine“: pro margarín obsahující nejméně 5 % plnotučného mléka, odstředěného mléka nebo jiných vhodných mléčných výrobků |
| IV. | (řecky) | |
| V. | (anglicky) | <ul style="list-style-type: none"> – „Brandy butter“, „Sherry butter“, „Rum butter“: pro slazený alkoholický výrobek s obsahem mléčného tuku nejméně 20 % – „Buttercream“: pro slazený výrobek s obsahem mléčného tuku nejméně 22,5 % |
| VI. | (francouzsky) | „Beurre d'anchois, de crevettes, de langouste, de homard, de crabe, de langoustine, de saumon, de saumon fumé, de coquille Saint-Jacques, de sardine“: pro výrobky obsahující mořské potraviny s obsahem mléčného tuku nejméně 10 % |
| VII. | (italsky) | |
| VIII. | (nizozemsky) | |
| IX. | (portugalsky) | |
| X. | (finsky) | „Munavoi“: pro výrobek obsahující vejce s obsahem mléčného tuku nejméně 35 % |
| XI. | (švédsky) | <ul style="list-style-type: none"> – „flytande margarin“: pro tekutý výrobek obsahující nejméně 80 % rostlinných tuků (jako margarín), který není roztíratelný – „messmör“: pro mléčný výrobek vyrobený ze syrovátky, slazený i neslazený, s obsahem mléčného tuku nejméně 2 % – „vitlökssmör“, „persiljesmör“, „pepparrotssmör“: pro výrobek obsahující aromatické látky s obsahem mléčného tuku nejméně 66 % |

PŘÍLOHA II

Kontrola deklarovaného průměrného obsahu tuku u roztíratelných tuků

Odebírá se namátkou pět vzorků ze šarže na kontrolu a analýzu. Je nutno uplatnit tyto postupy:

- A. Aritmetický průměr pěti získaných výsledků se porovnává s deklarovaným obsahem tuku. Deklarovaný obsah tuku se považuje za vyhovující, pokud se aritmetický průměr obsahu tuku neliší o více než jedno procento od deklarovaného obsahu tuku.
- B. Uvedených pět jednotlivých výsledků se porovnává s tolerancí ($\pm$ dvě procenta deklarovaného obsahu tuku) uvedenou v čl. 2 odst. 1 písm. b). Pokud rozdíl mezi maximální hodnotou a minimální hodnotou dotyčných pěti jednotlivých výsledků je nižší nebo roven čtyřem procentním bodům, požadavky čl. 2 odst. 1 písm. b) se považují za splněné.

Když je prokázáno dodržení podmínek stanovených podle bodů A a B, kontrolovaná šarže se považuje za splňující požadavky čl. 2 odst. 1 písm. b) i tehdy, pokud jedna z uvedených pěti hodnot leží mimo rozsah tolerance ve výši $\pm$ dvě procenta.

PŘÍLOHA III

Výrobky, na které odkazuje čl. 3 odst. 3

Kategorie výrobku	Složení výrobku	Minimální obsah mléčného tuku
Alkoholické máslo (máslo obsahující alkoholické nápoje)	Máslo, alkoholické nápoje, cukr	34 %

Přehled základních přímo použitelných předpisů Evropské unie souvisejících s potravinovým právem k 13. 2. 2025

1. Obecné

Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin, v platném znění.

Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin, v platném znění.

Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 931/2011 ze dne 19. září 2011 o požadavcích na sledovatelnost stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 pro potraviny živočišného původu, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnice Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429 ze dne 9. března 2016 o nákazách zvířat a o změně a zrušení některých aktů v oblasti zdraví zvířat („právní rámec pro zdraví zvířat“) - účinnost 2. dubna 2021.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 2020/692 ze dne 30. ledna 2020, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429, pokud jde o pravidla pro vstup zásilek některých zvířat, zárodečných produktů a produktů živočišného původu do Unie a jejich přemísťování a manipulaci s nimi po vstupu.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/690 ze dne 28. dubna 2021, kterým se zavádí program pro vnitřní trh, pro konkurenceschopnost podniků včetně malých a středních podniků, pro oblast rostlin, zvířat, potravin a krmiv a pro evropskou statistiku (Program pro jednotný trh) a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 99/2013, (EU) č. 1287/2013, (EU) č. 254/2014 a (EU) č. 652/2014.

2. Úřední kontroly

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 ze dne 9. července 2008, kterým se stanoví požadavky na akreditaci a dozor nad trhem týkající se uvádění výrobků na trh a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 339/93.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ze dne 21. října 2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a o zrušení nařízení (ES) č. 1774/2002 (nařízení o vedlejších produktech živočišného původu).

Nařízení Komise (EU) č. 142/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a provádí směrnice Rady 97/78/ES, pokud jde o určité vzorky a předměty osvobozené od veterinárních kontrol na hranici podle uvedené směrnice.

Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1375 ze dne 10. srpna 2015, kterým se stanoví zvláštní předpisy pro úřední kontroly trichinel v mase, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2031 ze dne 26. října 2016 o ochranných opatřeních proti škodlivým organismům rostlin, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 228/2013, (EU) č. 652/2014 a (EU) č. 1143/2014 a o zrušení směrnic Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625 ze dne 15. března 2017 o úředních kontrolách a jiných úředních činnostech prováděných s cílem zajistit uplatňování potravinového a krmivového práva a pravidel týkajících se zdraví zvířat a dobrých životních podmínek zvířat, zdraví rostlin a přípravků na ochranu rostlin, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EU) č. 1151/2012, (EU) č. 652/2014, (EU) 2016/429 a (EU) 2016/2031, nařízení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a směrnic Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, směrnic Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutí Rady 92/438/EHS (nařízení o úředních kontrolách) v platném znění - účinnost 14. prosinec 2019.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 2021/1697 ze dne 13. července 2021, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/848, pokud jde o kritéria pro uznání kontrolních orgánů a kontrolních subjektů, jež jsou příslušné provádět kontroly ekologických produktů ve třetích zemích, a pro zrušení jejich uznání.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 2021/1698 ze dne 13. července 2021, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/848 o procesní požadavky na uznávání kontrolních orgánů a kontrolních subjektů, které jsou příslušné provádět kontroly hospodářských subjektů a skupin hospodářských subjektů certifikovaných jako ekologické a ekologických produktů ve třetích zemích, a o pravidla pro dohled nad těmito subjekty a pro jejich kontroly a další opatření, která mají tyto kontrolní orgány a kontrolní subjekty provádět.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2022/160 ze dne 4. února 2022, kterým se stanoví jednotná minimální četnost některých úředních kontrol za účelem ověření souladu s požadavky Unie týkajícími se zdraví zvířat podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625 a kterým se zrušují nařízení (ES) č. 1082/2003 a (ES) č. 1505/2006.

3. Bezpečnost a zdravotní nezávadnost

Nařízení Rady (EHS) č. 2219/89 ze dne 18. července 1989 o zvláštních podmínkách pro vývoz potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace, v platném znění.

Nařízení Rady (EHS) č. 315/93 ze dne 8. února 1993, kterým se stanoví postupy Společenství pro kontrolu kontaminujících látek v potravinách, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 ze dne 23. února 2005 o maximálních limitech reziduí pesticidů v potravinách a krmivech rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a o změně směrnice Rady 91/414/EHS, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 2073/2005 ze dne 15. listopadu 2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 1881/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se stanoví maximální limity některých kontaminujících látek v potravinách, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 ze dne 6. května 2009, kterým se stanoví postupy Společenství pro stanovení limitů reziduí farmakologicky účinných látek v potravinách živočišného původu, kterým se zrušuje nařízení Rady (EHS) č. 2377/90 a kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004, v platném znění.

Nařízení Komise (EU) č. 37/2010 ze dne 22. prosince 2009 o farmakologicky účinných látkách a jejich klasifikaci podle maximálních limitů reziduí v potravinách živočišného původu, v platném znění.

Nařízení Komise (EU) č. 284/2011 ze dne 22. března 2011, kterým se stanoví zvláštní podmínky a podrobné postupy dovozu plastového kuchyňského nádobí z polyamidu a melaminu pocházejícího nebo zasílaného z Čínské lidové republiky a čínské zvláštní administrativní oblasti Hongkong, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2015/949 ze dne 19. června 2015, kterým se schvalují předvývozní kontroly prováděné některými třetími zeměmi u některých potravin, pokud jde o přítomnost některých mykotoxinů, v platném znění.

Nařízení Rady (Euratom) 2016/52 ze dne 15. ledna 2016, kterým se stanoví nejvyšší přípustné úrovně radioaktivní kontaminace potravin a krmiv po jaderné havárii nebo jiném případě radiační mimořádné situace a zrušují nařízení (Euratom) č. 3954/87 a nařízení Komise (Euratom) č. 944/89 a (Euratom) č. 770/90, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2018/555 ze dne 9. dubna 2018 o koordinovaném víceletém kontrolním programu Unie pro roky 2019, 2020 a 2021 s cílem zajistit dodržování maximálních limitů reziduí pesticidů v potravinách rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a vyhodnotit expozici spotřebitelů těmto reziduům pesticidů.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2020/1158 ze dne 5. srpna 2020 o podmínkách dovozu potravin a krmiv pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2021/1469 ze dne 10. září 2021, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2020/2235, pokud jde o doplnění nového vzorového osvědčení pro produkty živočišného původu, které pocházejí z Unie, jsou přemisťovány do třetí země nebo území a po vykládce, skladování a překládce v uvedené třetí zemi nebo území jsou přemisťovány zpět do Unie, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2021/404, pokud jde o seznam třetích zemí, z nichž je do Unie povolen vstup produktů živočišného původu pocházejících ze třetí země nebo území a vracejících se do Unie ze třetí země nebo území, a kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2021/405, pokud jde o seznam třetích zemí nebo jejich regionů, z nichž je do Unie povolen vstup produktů živočišného původu a určitého zboží pocházejících ze třetí země nebo jejího regionu a vracejících se do Unie ze třetí země nebo jejího regionu.

Prováděcí nařízení (EU) č. 2021/1533 ze dne 17. září 2021 kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz krmiv a potravin pocházejících nebo odesílaných z Japonska po havárii v jaderné elektrárně Fukušima a kterým se zrušuje prováděcí nařízení 2016/6/EU.

Nařízení Komise (EU) č. 2022/1616 ze dne 15. září 2022 o materiálech a předmětech z recyklovaných plastů určených pro styk s potravinami a o zrušení nařízení (ES) č. 282/2008.

4. Hluboce zmrazené potraviny

Nařízení Komise (ES) č. 37/2005 ze dne 12. ledna 2005 o sledování teplot v přepravních prostředcích, úložných a skladovacích prostorech pro hluboce zmrazené potraviny určené k lidské spotřebě, v platném znění.

5. Hovězí maso

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ze dne 17. července 2000 o systému identifikace a evidence skotu, o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 820/97, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 1825/2000 ze dne 25. srpna 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, pokud jde o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 566/2008 ze dne 18. června 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o uvádění masa dvanáctiměsíčního nebo mladšího skotu na trh, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 2017/1182 ze dne 20. dubna 2017, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla skotu, prasat a ovcí a o ohlašování tržních cen některých kategorií jatečně upravených těl a živých zvířat.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2022/160 ze dne 4. února 2022, kterým se stanoví jednotná minimální četnost některých úředních kontrol za účelem ověření souladu s požadavky Unie týkajícími se zdraví zvířat podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625 a kterým se zrušují nařízení (ES) č. 1082/2003 a (ES) č. 1505/2006.

6. Vepřové maso

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1337/2013 ze dne 13. prosince 2013, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011, pokud jde o uvádění země původu nebo místa provenience u čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 2017/1182 ze dne 20. dubna 2017, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla skotu, prasat a ovcí a o ohlašování tržních cen některých kategorií jatečně upravených těl a živých zvířat.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2022/160 ze dne 4. února 2022, kterým se stanoví jednotná minimální četnost některých úředních kontrol za účelem ověření souladu s požadavky Unie týkajícími se zdraví zvířat podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625 a kterým se zrušují nařízení (ES) č. 1082/2003 a (ES) č. 1505/2006.

7. Drůbeží maso

Nařízení Komise (ES) č. 543/2008 ze dne 16. června 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o obchodní normy pro drůbeží maso, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1337/2013 ze dne 13. prosince 2013, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011, pokud jde o uvádění země původu nebo místa provenience u čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2022/160 ze dne 4. února 2022, kterým se stanoví jednotná minimální četnost některých úředních kontrol za účelem ověření souladu s požadavky Unie týkajícími se zdraví zvířat podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625 a kterým se zrušují nařízení (ES) č. 1082/2003 a (ES) č. 1505/2006.

8. Kozy a ovce

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1337/2013 ze dne 13. prosince 2013, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011, pokud jde o uvádění země původu nebo místa provenience u čerstvého, chlazeného a zmrazeného vepřového, skopového, kozího a drůbežího masa.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 2017/1182 ze dne 20. dubna 2017, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla skotu, prasat a ovcí a o ohlašování tržních cen některých kategorií jatečně upravených těl a živých zvířat.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2022/160 ze dne 4. února 2022, kterým se stanoví jednotná minimální četnost některých úředních kontrol za účelem ověření souladu s požadavky Unie týkajícími se zdraví zvířat podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625 a kterým se zrušují nařízení (ES) č. 1082/2003 a (ES) č. 1505/2006.

9. Klasifikační stupnice

Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2025/241 ze dne 7. února 2025, kterým se povolují metody třídění pro klasifikaci jatečně upravených těl prasat v Česku a zrušuje rozhodnutí 2005/1/ES

Nařízení Rady (ES) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 2017/1182 ze dne 20. dubna 2017, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o klasifikační stupnice Unie pro jatečně upravená těla skotu, prasat a ovcí a o ohlašování tržních cen některých kategorií jatečně upravených těl a živých zvířat.

10. Vejce

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2465 ze dne 17. srpna 2023, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy pro vejce, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 589/2008.

Nařízení Rady (ES) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2022/160 ze dne 4. února 2022, kterým se stanoví jednotná minimální četnost některých úředních kontrol za účelem ověření souladu s požadavky Unie týkajícími se zdraví zvířat podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625 a kterým se zrušují nařízení (ES) č. 1082/2003 a (ES) č. 1505/2006.

11. Mléko a mléčné výrobky

Nařízení Komise (ES) č. 445/2007 ze dne 23. dubna 2007, kterým se stanovují některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2991/94, kterým se stanovují normy pro roztíratelné tuky, a nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 o ochraně označení používaných při uvádění mléka a mléčných výrobků na trh, v platném znění.

Nařízení Rady (ES) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2018/150 ze dne 30. ledna 2018, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2016/1240, pokud jde o metody analýzy a hodnocení jakosti mléka a mléčných výrobků způsobilých pro veřejnou intervenci a podporu soukromého skladování.

12. Oleje a tuky

Nařízení Komise (EHS) č. 2568/91 ze dne 11. července 1991 o charakteristikách olivového oleje a olivového oleje z pokrutin a o příslušných metodách analýzy, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) (ES) č. 445/2007 ze dne 23. dubna 2007, kterým se stanovují některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2991/94, kterým se stanovují normy pro roztíratelné tuky, a nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 o ochraně označení používaných při uvádění mléka a mléčných výrobků na trh.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 29/2012 ze dne 13. ledna 2012 o obchodních normách pro olivový olej, v platném znění.

Nařízení Rady (ES) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

13. Ryby

Nařízení Rady (EHS) č. 1536/92 ze dne 9. června 1992, kterým se stanoví společné obchodní normy pro konzervované pravé a nepravé tuňáky, v platném znění.

Nařízení Rady (ES) č. 2406/96 ze dne 26. listopadu 1996 o stanovení společných obchodních norem pro některé produkty rybolovu, v platném znění.

Nařízení Rady (EHS) č. 2136/89 ze dne 21. června 1989 o stanovení společných obchodních norem pro konzervované sardinky a obchodních názvů pro konzervované sardinky a výrobky typu sardinek, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1379/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury a o změně nařízení Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 104/2000, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1420/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zrušení nařízení (ES) č. 347/96, (ES) č. 1924/2000, (ES) č. 1925/2000, (ES) č. 2508/2000, (ES) č. 2509/2000, (ES) č. 2813/2000, (ES) č. 2814/2000, (ES) č. 150/2001, (ES) č. 939/2001, (ES) č. 1813/2001, (ES) č. 2065/2001, (ES) č. 2183/2001, (ES) č. 2318/2001,

(ES) č. 2493/2001, (ES) č. 2306/2002, (ES) č. 802/2006, (ES) č. 2003/2006, (ES) č. 696/2008 a (ES) č. 248/2009 po přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1379/2013 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury, v platném znění.

14. Ovoce, zelenina

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429 ze dne 17. srpna 2023, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy pro odvětví ovoce a zeleniny, některé výrobky z ovoce a zeleniny a odvětví banánů, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 1666/1999 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429 ze dne 17. srpna 2023, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy pro odvětví ovoce a zeleniny, některé výrobky z ovoce a zeleniny a odvětví banánů, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 1666/1999 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/892 ze dne 13. března 2017, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny, v platném znění.

15. Lihoviny

Nařízení Komise (ES) č. 2870/2000 ze dne 19. prosince 2000, kterým se stanoví referenční metody Společenství používané pro rozbor lihovin, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787 ze dne 17. dubna 2019 o definici, popisu, obchodní úpravě a označování lihovin, používání názvů lihovin v obchodní úpravě a při označování jiných potravin, ochraně zeměpisných označení lihovin, používání lihu a destilátů zemědělského původu při výrobě alkoholických nápojů a o zrušení nařízení (ES) č. 110/2008.

Nařízení Komise (ES) č. 936/2009 ze dne 7. října 2009, kterým se provádějí dohody mezi Evropskou unií a třetími zeměmi o vzájemném uznávání některých lihovin, v platném znění.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 2021/1235 ze dne 12. května 2021, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787 o pravidla týkající se žádostí o zápis zeměpisných označení lihovin, změn specifikace produktu, zrušení zápisu a rejstříku.

16. Aromatizovaná vína, vinné nápoje

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 251/2014 ze dne 26. února 2014 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1601/91, v platném znění.

17. Přídavné látky, enzymy, látky určené k aromatizaci

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2065/2003 ze dne 10. listopadu 2003 o kouřových aromatických přípravcích používaných nebo určených k použití v potravinách nebo na jejich povrchu, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se stanoví jednotné povolení řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a látky určené k aromatizaci potravin, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1332/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských enzymech a o změně směrnice Rady 83/417/EHS, nařízení Rady (ES) č. 1493/1999, směrnice 2000/13/ES, směrnice Rady 2001/112/ES a nařízení (ES) č. 258/97, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídatných látkách, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 ze dne 16. prosince 2008 o látkách určených k aromatizaci a některých složkách potravin vyznačujících se aromatem pro použití v potravinách nebo na jejich povrchu a o změně nařízení Rady (EHS) č. 1601/91, nařízení (ES) č. 2232/96 a č. 110/2008 a směrnice 2000/13/ES, v platném znění.

Nařízení Komise (EU) č. 257/2010 ze dne 25. března 2010, kterým se stanoví program pro přehodnocení schválených potravinářských přídatných látek v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 o potravinářských přídatných látkách, v platném znění.

Nařízení Komise (EU) č. 234/2011 ze dne 10. března 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008, kterým se stanoví jednotné povolovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a látky určené k aromatizaci potravin, v platném znění.

Nařízení Komise (EU) č. 231/2012 ze dne 9. března 2012, kterým se stanoví specifikace pro potravinářské přídatné látky uvedené v přílohách II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 872/2012 ze dne 1. října 2012, kterým se přijímá seznam aromatických látek, jak stanoví nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2232/96, a kterým se tento seznam vkládá do přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 a kterým se zrušuje nařízení Komise (ES) č. 1565/2000 a rozhodnutí Komise 1999/217/ES, v platném znění.

Nařízení Komise (EU) č. 873/2012 ze dne 1. října 2012 o přechodných opatřeních týkajících se seznamu aromat a výchozích materiálů Unie uvedeného v příloze I nařízení (ES) č. 1334/2008, v platném znění.

18. Výživová a zdravotní tvrzení

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 ze dne 20. prosince 2006 o výživových a zdravotních tvrzeních při označování potravin, v platném znění.

Nařízení Komise (EU) č. 432/2012 ze dne 16. května 2012, kterým se zřizuje seznam schválených zdravotních tvrzení při označování potravin jiných než tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí, v platném znění.

Schválená zdravotní tvrzení týkající se snížení rizika onemocnění a vývoje a zdraví dětí je možné najít v Evropském registru schválených a neschválených výživových a zdravotních tvrzení (viz http://ec.europa.eu/food/safety/labelling_nutrition/claims/register/public/?event=register.home)

19. Vitamíny a minerální látky

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006 ze dne 20. prosince 2006 o přidávání vitaminů a minerálních látek a některých dalších látek do potravin, v platném znění.

20. Potraviny určené pro kojence a malé děti, potravinách pro zvláštní lékařské účely a požadavky na poskytování informací o nepřítomnosti či sníženém obsahu lepku

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 609/2013 ze dne 12. června 2013 o potravinách určených pro kojence a malé děti, potravinách pro zvláštní lékařské účely a náhradě celodenní stravy pro regulaci hmotnosti a o zrušení směrnice Rady 92/52/EHS, směrnic Komise 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES a 2006/141/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/39/ES a nařízení Komise (ES) č. 41/2009 a (ES) č. 953/2009, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 828/2014 ze dne 30. července 2014 o požadavcích na poskytování informací o nepřítomnosti či sníženém obsahu lepku v potravinách spotřebitelům, v platném znění.

21. GMO

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1981/2006, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 ze dne 22. září 2003 týkající se sledovatelnosti a označování geneticky modifikovaných organismů a sledovatelnosti potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikovaných organismů, a kterým se mění směrnice č. 2001/18/ES, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 65/2004 ze dne 14. ledna 2004, kterým se zřizuje systém tvorby a přiřazování jednoznačných identifikačních kódů pro geneticky modifikované organismy, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 641/2004 ze dne 6. dubna 2004 o prováděcích pravidlech k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003, pokud jde o žádosti o povolení nových geneticky modifikovaných potravin a krmiv, o oznámení stávajících produktů a o náhodnou nebo technicky nevyhnutelnou přítomnost geneticky modifikovaného materiálu s příznivým hodnocením rizika, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 503/2013 ze dne 3. dubna 2013 o žádostech o povolení geneticky modifikovaných potravin a krmiv v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 a o změně nařízení Komise (ES) č. 641/2004 a (ES) č. 1981/2006, v platném znění.

22. Potraviny nového typu

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2283 ze dne 25. listopadu 2015 o nových potravinách, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 a nařízení Komise (ES) č. 1852/2001, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/2468 ze dne 20. prosince 2017, kterým se stanoví administrativní a vědecké požadavky na tradiční potraviny ze třetích zemí v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2283 o nových potravinách.

Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/2469 ze dne 20. prosince 2017, kterým se stanoví administrativní a vědecké požadavky na žádosti uvedené v článku 10 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2283 o nových potravinách.

Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/2470 ze dne 20. prosince 2017, kterým se zřizuje seznam Unie pro nové potraviny v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2283 o nových potravinách.

23. Ekologické zemědělství

Nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 889/2008 ze dne 5. září 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů, pokud jde o ekologickou produkci, označování a kontrolu, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 1235/2008 ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí, v platném znění.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 ze dne 25. listopadu 2009 o ekoznačce EU, v platném znění.

24. Zvláštní dovozní podmínky pro dovoz produktů neživočišného původu do zemí EU

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídatných látkách, v platném znění.

2010/315/: Rozhodnutí Komise ze dne 8. června 2010, kterým se zrušuje rozhodnutí 2006/601/ES o mimořádných opatřeních týkajících se nepovoleného geneticky modifikovaného organismu „LL RICE 601“ v produktech z rýže a stanoví se namátkové testy nepřítomnosti tohoto organismu v produktech z rýže (oznámeno pod číslem K(2010) 3527) (Text s významem pro EHP).

Prováděcí rozhodnutí Komise 2011/884/EU ze dne 22. prosince 2011 o mimořádných opatřeních týkajících se nepovolené geneticky modifikované rýže v produktech z rýže pocházejících z Číny a o zrušení rozhodnutí 2008/289/ES, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 853/2014 ze dne 5. srpna 2014 o zrušení nařízení (ES) č. 1151/2009, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz slunečnicového oleje pocházejícího nebo zasílaného z Ukrajiny, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/170 ze dne 4. února 2015 o zrušení nařízení (ES) č. 1135/2009, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz určitých výrobků pocházejících nebo odesílaných z Číny, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2019/1793 ze dne 22. října 2019 o dočasném zintenzivnění úředních kontrol a mimořádných opatření upravujících vstup určitého zboží z určitých třetích zemí do Unie, kterým se provádějí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625 a (ES) č. 178/2002 a kterým se zrušují nařízení Komise (ES) č. 669/2009, (EU) č. 884/2014, (EU) 2015/175, (EU) 2017/186 a (EU) 2018/1660.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2020/1158 ze dne 5. srpna 2020 o podmínkách dovozu potravin a krmiv pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu.

25. Materiály a předměty určené pro styk s potravinami

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami a o zrušení směrnic 80/590/EHS a 89/109/EHS, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 1895/2005 ze dne 18. listopadu 2005 o omezení použití některých epoxyderivátů v materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 2023/2006 ze dne 22. prosince 2006 o správné výrobní praxi pro materiály a předměty určené pro styk s potravinami, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 450/2009 ze dne 29. května 2009 o aktivních a inteligentních materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami, v platném znění.

Nařízení Komise (EU) č. 10/2011 ze dne 14. ledna 2011 o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami, v platném znění.

Nařízení Komise (EU) č. 284/2011 ze dne 22. března 2011, kterým se stanoví zvláštní podmínky a podrobné postupy dovozu plastového kuchyňského nádobí z polyamidu a melaminu pocházejícího nebo zasílaného z Čínské lidové republiky a čínské zvláštní administrativní oblasti Hongkong, v platném znění.

Nařízení Komise (EU) č. 2022/1616 ze dne 15. září 2022 o materiálech a předmětech z recyklovaných plastů určených pro styk s potravinami a o zrušení nařízení (ES) č. 282/2008.

26. Tradiční speciality, Zeměpisná označení a Označení původu

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1143 ze dne 11. dubna 2024 o zeměpisných označeních pro víno, lihoviny a zemědělské produkty, jakož i zaručené tradiční speciality, a o nepovinných údajích o jakosti pro zemědělské produkty, kterým se mění nařízení (EU) č. 1308/2013, (EU) 2019/787 a (EU) 2019/1753 a zrušuje nařízení (EU) č. 1151/2012.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2025/27 ze dne 30. října 2024, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1143 o pravidla týkající se zápisu a ochrany zeměpisných označení, zaručených tradičních specialit a nepovinných údajů o jakosti a kterým se zrušuje nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014.

Prováděcí nařízení Komise (EU) 2025/26 ze dne 30. října 2024, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1143, pokud jde o zápisy, změny, rušení, prosazování ochrany, označování a oznamování v souvislosti se zeměpisnými označeními a zaručenými tradičními specialitami, a kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2019/34, pokud jde o zeměpisná označení v odvětví vína, a zrušují prováděcí nařízení (EU) č. 668/2014 a (EU) 2021/1236.

Tradiční speciality

Nařízení Komise (EU) č. 161/2011 ze dne 21. února 2011 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit „**Liptovská saláma**“/„**Liptovský salám**“ (ZTS).

Nařízení Komise (EU) č. 160/2011 ze dne 21. února 2011 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit „**Lovecký salám**“/„**Lovecká saláma**“ (ZTS).

Nařízení Komise (EU) č. 159/2011 ze dne 21. února 2011 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit **Spišské párky** (ZTS).

Nařízení Komise (EU) č. 158/2011 ze dne 21. února 2011 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit „**Špekáčky**“/„**Špekačky**“ (ZTS).

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2018/506 ze dne 26. března 2018 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit „**Pražská šunka**“ (ZTS).

Zeměpisná označení a označení původu

Nařízení Komise (ES) č. 240/2007 ze dne 6. března 2007, kterým se zapisují některé názvy do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Štramberské uši** (CHZO) – Aceite Monterrubio (CHOP) – Alfajor de Medina Sidonia (CHZO).

Nařízení Komise (ES) č. 503/2007 ze dne 8. května 2007 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Pohořelický kapr** (CHOP) – **Žatecký chmel** (CHOP) – Pomme du Limousin (CHOP) – Tome des Bauges (CHOP).

Nařízení Komise (ES) č. 989/2007 ze dne 23. srpna 2007 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Barèges-Gavarnie (CHOP) – **Hořické trubičky** (CHZO).

Nařízení Komise (ES) č. 982/2007 ze dne 21. srpna 2007 o zapsání některých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Pimentón de la Vera (CHOP) – **Karlovarský suchar** (CHZO) – Riso di Baraggia Biellese e Vercellese (CHOP).

Nařízení Komise (ES) č. 1018/2007 ze dne 30. srpna 2007 o zapsání názvu do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Lomnické suchary** (CHZO).

Nařízení Komise (ES) č. 1407/2007 ze dne 29. listopadu 2007 o zapsání názvu do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Třeboňský kapr** (CHZO).

Nařízení Komise (ES) č. 112/2008 ze dne 6. února 2008 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Nošovické kysané zelí** (CHOP), **Pardubický perník** (CHZO), Aceite del Baix Ebre-Montsià nebo Oli del Baix Ebre-Montsià (CHOP).

Nařízení Komise (ES) č. 433/2008 ze dne 20. května 2008 o zapsání názvu do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Český kmín** (CHOP).

Nařízení Komise (ES) č. 483/2008 ze dne 30. května 2008 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Σταφίδα Ζακύνθου (Stafida Zakynthou) (CHOP), Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich (CHZO), **Chodské pivo** (CHZO).

Nařízení Komise (ES) č. 656/2008 ze dne 10. července 2008 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Chamomilla Bohemica** (CHOP), Vlaams-Brabantse tafeldruif (CHOP), Slovenská parenica (CHZO), Cipollotto Nocerino (CHOP).

Nařízení Komise (ES) č. 676/2008 ze dne 16. července 2008 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení Ail de la Drôme (CHZO), **Všestarská cibule** (CHOP), Slovenská bryndza (CHZO), Ajo Morado de Las Pedroñeras (CHZO), Gamoneu nebo Gamonedo (CHOP), Alheira de Vinhais (CHZO), Presunto de Vinhais nebo Presunto Bísaro de Vinhais (CHZO).

Nařízení Komise (ES) č. 1014/2008 ze dne 16. října 2008 o zápisu určitých názvů do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **České pivo** (CHZO), Cebreiro (CHOP).

Nařízení Komise (ES) č. 367/2009 ze dne 5. května 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Znojenské pivo** (CHZO).

Nařízení Komise (ES) č. 417/2009 ze dne 20. května 2009 o zapsání názvu do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Mariánskolázeňské oplatky (CHZO)**.

Nařízení Komise (ES) č. 647/2009 ze dne 23. července 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Brněnské pivo nebo Starobrněnské pivo (CHZO)**.

Nařízení Komise (ES) č. 961/2009 ze dne 14. října 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Březnický ležák (CHZO)**.

Nařízení Komise (ES) č. 1054/2009 ze dne 5. listopadu 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Černá Hora (CHZO)**.

Nařízení Komise (EU) č. 702/2010 ze dne 4. srpna 2010 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Olomoucké tvarůžky (CHZO)**.

Nařízení Komise (EU) č. 24/2010 ze dne 13. ledna 2010 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Jihočeská Niva (CHZO)**.

Nařízení Komise (EU) č. 32/2010 ze dne 14. ledna 2010 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Jihočeská Zlatá Niva (CHZO)**.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 744/2011 ze dne 28. července 2011 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Karlovarské oplatky (CHZO)**.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 745/2011 ze dne 28. července 2011 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Karlovarské trojhránky (CHZO)**.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 434/2012 ze dne 16. května 2012 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Chelčicko–Lhenické ovoce (CHZO)**.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 1263/2013 ze dne 28. listopadu 2013 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Valašský frgál (CHZO)**.

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 ze dne 18. prosince 2013, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012, pokud jde o stanovení symbolů Unie pro chráněná označení původu, chráněná zeměpisná označení a zaručené tradiční speciality a o některá pravidla pro původ, procesní pravidla a další přechodná pravidla, v platném znění.

Prováděcí nařízení Komise (ES) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zem. produktů a potravin.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 2021/147, ze dne 2. února 2021 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení **Český modrý mák (CHZO)**.



[https://mze.gov.cz/public/portal/mze/potraviny/
publikace-a-dokumenty/publikace](https://mze.gov.cz/public/portal/mze/potraviny/publikace-a-dokumenty/publikace)

Vydalo Ministerstvo zemědělství
Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1
internet: www.mze.gov.cz
e-mail: info@mze.gov.cz

ISBN 978-80-7434-791-7

Praha 2025